

	Mes	Trimestre
Valencia...	Ptas. 2	Ptas. 6
Provincias...		7'50
Extranjero...		

## LA FERIA VALENCIANA

### Elogio de Valencia y de la lengua valenciana

Con el Día de la Patria comienza hoy la II Semana Cultural Valenciana, organizada por el Centre d'Actuació Valencianista y patrocinada por el Ayuntamiento de la ciudad. Mañana se celebrará el Día de la Lengua.



EL POPULAR ALCALDE DE VALENCIA, DON VICENTE LAMBIES

Hagamos, pues, el elogio de Valencia y de la lengua valenciana: Valencia es tierra de libertad, de tierra bellísima, fértil, dulce, luminosa y pródiga.

Valencia es tierra de un pasado espléndido, de un presente plebiscito y de un porvenir magnífico.

Escritores en idioma del país, antiguos y modernos, han dedicado a Valencia elogios llenos de amor y de entusiasmo y han dicho que si hay Paraíso en la Tierra, Valencia es el Paraíso.

En su "Crónica", Jaime I, que fue conde y escritor, ya demuestra que fue conquistador de Valencia, "no por orgullo ni ambición de dominio, sino por admiración y por amor".

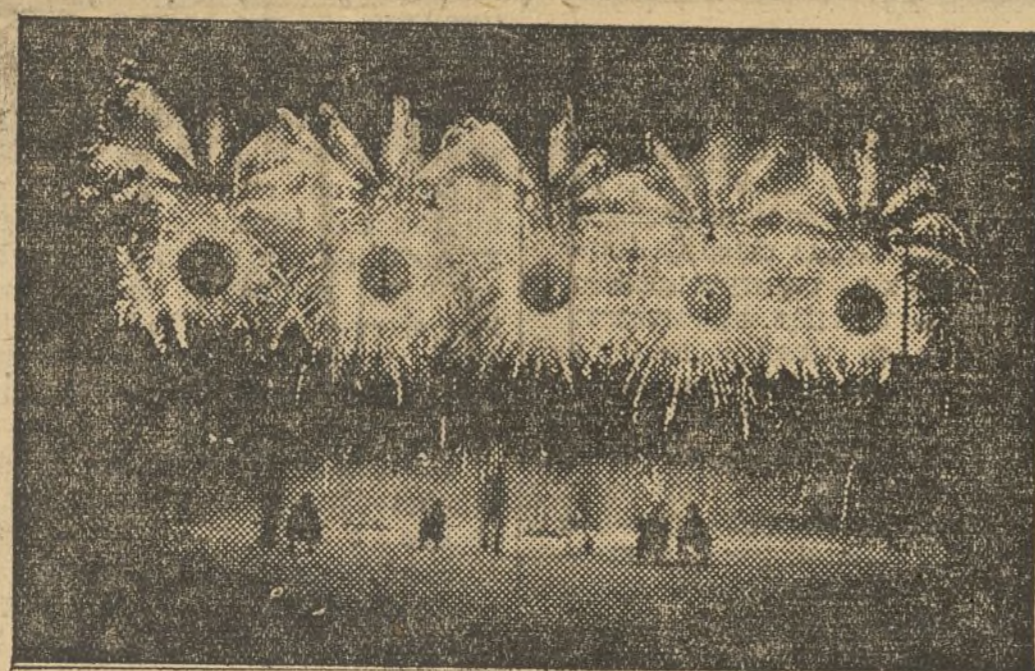
"Era en verdad Valencia la joya más rica que podía engarzarse en su corona—dice un famoso historiador—. Ningún otro reino de España le aventajaba en belleza y abundancia, pues ella reunía la bondad de la mar y la bondad de la tierra".

Desde el Ebro hasta muy adentro del reino de Murcia, y del mar a las estribaciones de la frontera de Játiva, que los árabes consideraban como el primero de España.

ra de Castilla, a su tierra dividida en grandes regiones, que ocupaban, de Norte a Sur, por el reino, hasta el Júcar la primera; venía después la de Alghira y seguía la de Kantaia, que era la más meridional.

Si primeramente se ofrecían algunos rocosos desiertos y calvas montañas, en los valles y llanos que hacia el Mediodía se extendían, la Naturaleza desplegaba sus magnificencias; y la industria y el arte morisco sus bellezas y sus progresos: ufanas huertas, recortadas por acequias orlada de moreras, y campos de higueras y de olivos, entre cuya arboleda se escondían las blancas alquerías; ríos caudalosos y abundantes y ensordecedores molinos; villas y ciudades ofreciendo el vistoso conjunto de sus pintadas murallas y torres, destacándose entre las riberas de palmeras y cipreses, y volando por encima millares de palomos. Por todas partes, casas de campo, donde, en el verano, mitigaban los rayos ardientes del sol frescos jardines con artísticos caminos de cipreses, misteriosas glorietas de pintadas cañas cubiertas de hiedra y grutas fabricadas con singular artificio, por donde corría y saltaba el agua rumorosa en conchas de mármol y jaspes de variados colores.

Más de cincuenta fuertes castillos desataban sus murallas en las altas cimas de las más altas sierras, dominando, entre todos,

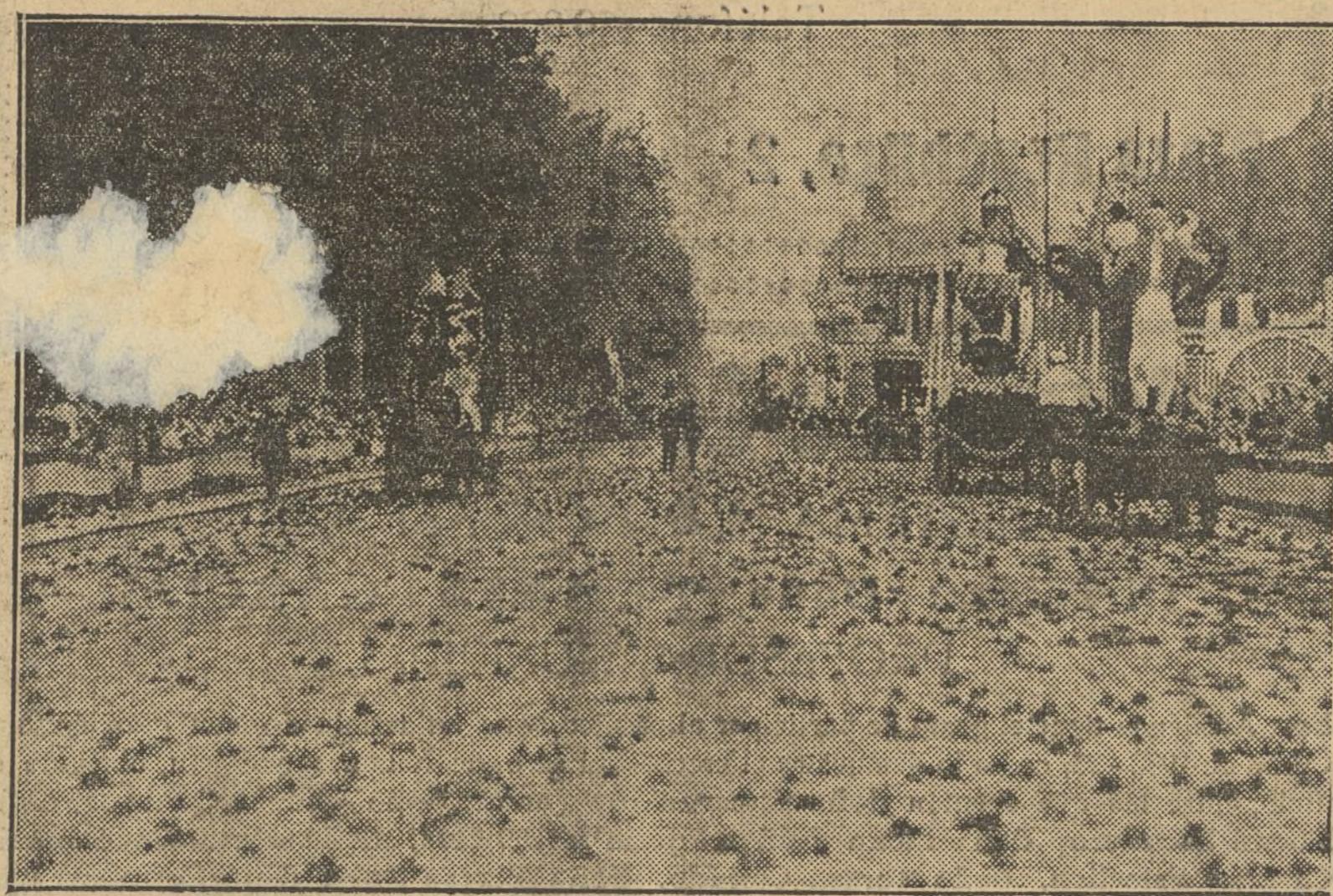


LOS FUEGOS DE ARTIFICIO

Una población numerosísima hacía dar a la tierra frutos sabrosos y se dedicaba a la industria, que favorecía con su fuerza

la corriente de las aguas abundantes." Francisco Eximenis dice de la ciudad y la tierra de Valencia con "los que gran tiempo la han poseído, que si Paraíso existe en la tierra, en el reino de Valencia se halla; y, verdaderamente, clara experiencia nos enseña que ésta es una de las más señaladas tierras del mundo."

Y cuando Eximenis describe la nobleza de la tierra valenciana, habla "del aire generalmente be-



LA BATALLA DE FLORES

LO QUE NOS DICE DE NUESTRA FERIA EL PRESIDENTE DE LA COMISION DE FIESTAS DEL AYUNTAMIENTO DON JUAN BORT ZANDALINAS

Entrevistado con el presidente de la comisión de Fiestas don Juan Bort, le rogamos nos diera unos detalles de tan magna manifestación valenciana.

He aquí lo que nos dijo: —Organizándose la Feria de Julio para el público, el principal deseo, la gran aspiración de la

comisión de Valencia: de corteza y de elogio a su lengua. Cervantes; de agradecimiento y admiración, Zorrilla; de exaltación de sus fiestas, sus flores y su mujeres, Salvador Rueda; de veneración y de amor, Eduardo Marquina.

Vicente Blasco Ibañez, en sus libros y en sus actos, cantó e hizo el elogio de la tierra valenciana; y exaltó la ciudad en aquel memorable artículo "La revolución de Valencia", sueño y canto profético de la Valencia futura, hoy convertido en espléndida realidad.

Honor y gloria a Valencia y a la lengua irrevocable, señal y afirmación, a la vez, de la patria valenciana.

La lengua, como dijo Guerau de Liost es la flor de nuestro espíritu, es el patrimonio mayor de nuestro pueblo.

La lengua valenciana, bella y flexible, vuelve, después de un sueño secular y perfectamente armada, a las luchas de la civilización y a los torneos de la cultura.

Llenda sea, en esta nueva aurora de renacimiento, la tierra valenciana, su lengua, su historia, sus tierras fecundas, sus gentes racionales, su espíritu auténtico y su Señera gloriosa.

Llenda sea su presente, lleno de promesas y su futuro cierto, magnífico y triunfante.

MIQUEL DURAN Y TORTAJADA

—\*—

El creador de la fiesta

Esta espléndida manifestación de arte y de alegría hizo su aparición por primera vez en nuestra ciudad en 1871. Año en que fue creada por su Ayuntamiento popular, siendo Alcalde interino el señor Vidal y Cros, y su iniciador el gran patriota valenciano don Mariano Aser, teniente de alcalde y primer presidente de la comisión de Fiestas, a cuyo nombre ha de ir estrechamente unida nuestra clásica Feria, cuya fama mundial jamás fue desmentida.

A su gran actividad, a su voluntad decidida, se debe la creación de esta Feria, de belleza incomparable, pregonera del arte valenciano, rindiéndole con nuestro recuerdo el homenaje de admiración a que tiene derecho tan eximio patriota por la brillante forma con que supo plasmar su pensamiento, dando motivo con ello a la exaltación de la región valenciana.



FELISA GALE, LA SIN IGUAL CANTADORA

comisión municipal de Fiestas y Fiestas, es que los festejos de la Feria de Julio de 1933 alcancen un éxito de público. Estoy esperando en conseguirlo, porque aparte del público tradicional de esta Feria, público de toros y de pólvora, que viene a la ciudad de los más apartados rincones de la provincia a gozar en sus aficiones favoritas, este año tendremos, en abundancia, gente de fuera de la región. Del Cantábrico nos visitarán los donostiarras, tan amantes de sus cosas, que vendrán a presenciar las actuaciones de su famoso Orfeón; y de Aragón, la amada región vecina, tendremos su más genuina representación, aquella que oficialmente ha de devolvernos la visita que le hicimos cuando se inauguró el Caminreal. Unos y otros al coincidir con nuestros hermanos de Castellón en uno de nuestros más apasionantes festejos de arte, han de dar, por precisión, a los últimos días de nuestra Feria una animación inusitada.

Por otra parte, la comisión de mi presidencia ha puesto el mayor cuidado en perfeccionar todos y cada uno de los festejos que pudéramos llamar tradicionales (Retreta, Bailes populares, Castillos, Batalla de Flores...) para conseguirlo se constituyó en delegaciones especiales para cada festejo, colocando al frente de su organización a compañeros capacitados de su misión por la práctica que adquirieron en años anteriores; de esta forma creo que en el presente llenaremos muchas deficiencias que notamos en el anterior. Así, por ejemplo, en los Bailes regionales se notó que a pesar de lo delicado del programa y lo perfecto de su organización, faltaba algo que dejara por completo satisfecho al público; al lado de nuestras danzas llenas de color y señorío faltaba la nota vibrante, gallarda y retadora de la "jota"; de ese cantar que por nacer aquí, aunque venga de Aragón hace sentir y

llena de entusiasmo nuestros pechos. Comprendiendo así, los Bailes regionales de ayer se convierten hoy en Bailes populares y si valencianas trenarán el arabesco de nuestras danzas clásicas, haturras bailarían los aires de Aragón, y al lado de nuestras albaes, la jota surgirá vibrante de los pechos haturros de la Galé, de la Mendal y de Paco Caballero.

La Retreta, este año, presentará mayor número de carrozas alegóricas que el pasado y de su concepción se han encargado artistas tan especializados como los señores Roda y Villalba Ruiz.

La Batalla de Flores, a la que se dió el pasado una fuerte inyección, este año, es propósito firmísimo del señor Durán y mió reanimarla por completo, haciendo de ella una cosa delicada, en la que dentro de las carrozas que construyan nuestros artistas con las flores de nuestros jardines se vean tan sólo rostros de mujer. Es decir procuraremos prestigiarla, dándole toda la importancia que merece: un espectáculo que por su riqueza, por su valencianidad, por su colorido, por su arte y por su ambiente no tiene rival.

No hemos olvidado la gran afición que aquí se siente por la pólvora. Más de nueve castillos y gran número de tracas, debidos a nuestros mejores pirotécnicos, darán ocasión más que sobrada para que queden satisfechos.

Tampoco se ha perdido de vista la época difícil que atraviesa el mundo y en atención a ello hemos intensificado el número de espectáculos que pueden ser presenciados, sin desembolso alguno, y en otros espectáculos hemos reducido el coste de entrada. Entre los primeros están la Re-

Si a estos festejos añadimos las corridas de toros, las más famosas de España por su número, los festivales de ópera en los Viveros y la presencia en el Certamen musical del Orfeón Donostiarra, tendremos la base de los festejos de nuestra Feria en el año corriente. Verbenas, conciertos musicales, concursos de tiro de piñón y natación, festivales benéficos, regatas, carreras de bicicletas y exposiciones de arte completan el programa.



DON JUAN BORT ZANDALINAS presidente de la comisión de Fiestas y gran animador de nuestras fiestas populares

Dos notas simpáticas conviene hacer resaltar: una de ellas es que este año, provisionalmente, a la entrada de la Alameda, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad levantará un pabellón para que los desgraciados impedidos puedan presenciar los festejos de nuestra Feria.

La otra es la inauguración del puente que se denominará de Aragón, con cuya oferta quiere Valencia devolver a Aragón el afecto y el cariño que le profesa.

### Programa oficial de los festejos

#### DIA 23 DE JULIO

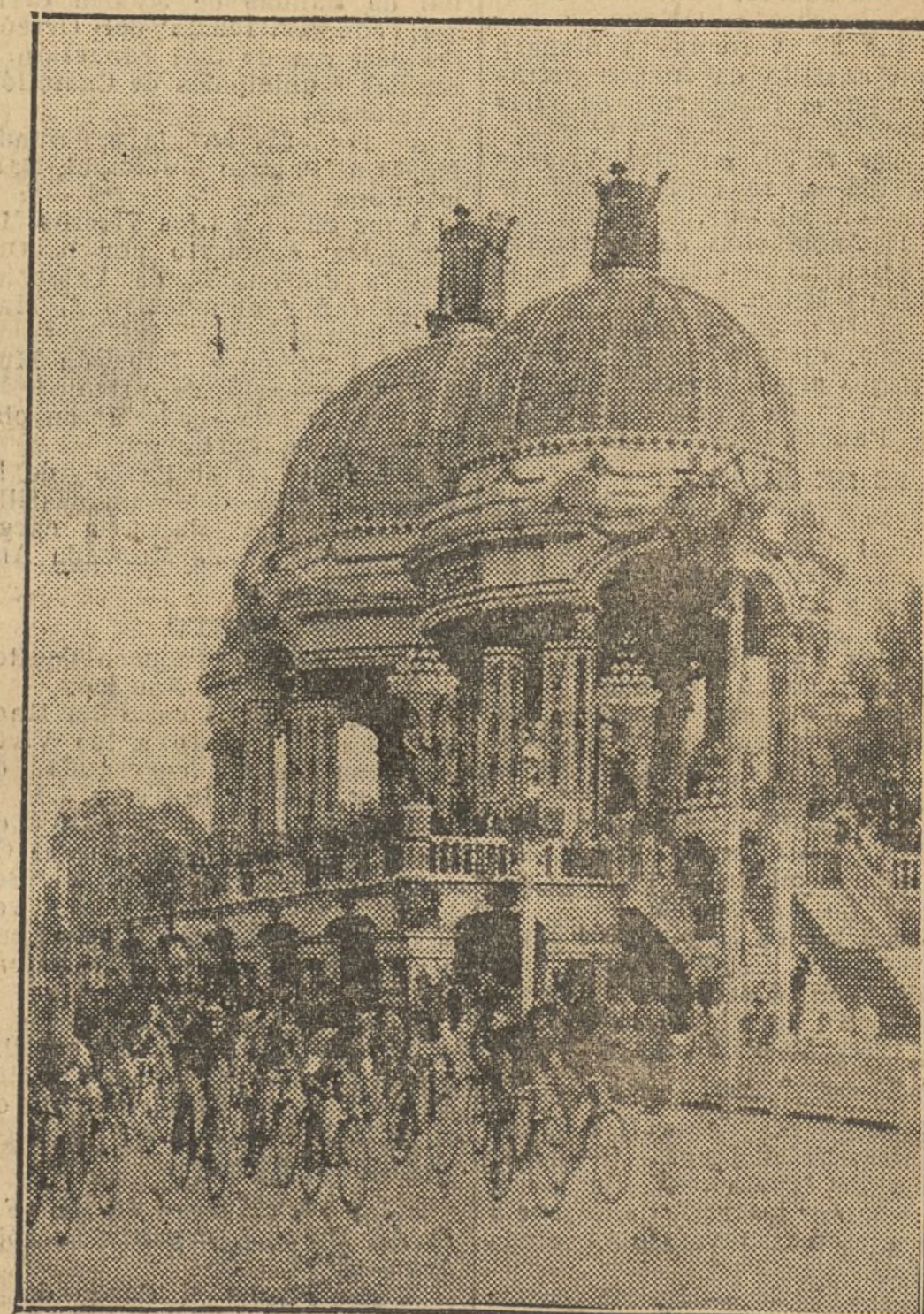
Primer día de la II Semana Cultural Valenciana, organizada por el Centro de Actuación Valencianista y patrocinada por el Ayuntamiento. Día de la Patria. Sesión de apertura, visita a la Exposición Numismática. Conferencia sobre historia de Valencia.

A las 6, primera Carrera Ciclista Internacional Valencia-Alcay-Valencia.

(Sigue en la otra página)



MAGNIFICO CARTEL DE LA GRAN FERIA VALENCIANA, OBRA DEL ARTISTA SEÑOR CAPUZ



EL PABELLON DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO INSTALADO EN EL PASEO DE LA ALAMEDA

A las 10'30, en el campo de Mostalla, concurso de tipo de pichón a brazo, organizado por la sociedad de Cazadores La Ci-negética.

A las 16'30, primera corrida de toros de la ganadería de Pablo Romero. Matadores, Barrera, Manolo Bienvenida y Fernando Domínguez.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, se representará la ópera «El barbero de Sevilla», organizada por la Asociación de la Prensa, con elementos del teatro Scala, de Milán.

## DÍA 24 DE JULIO

Segundo día de la II Semana Cultural Valenciana. Día de la Lengua. Visita a la Exposición de Periódicos y Conferencia sobre Lengua valenciana.

A las 16'30, segunda corrida de toros, de la ganadería de Guadalupe. Matadores, Martínez, Bienvenida, Ortega y El Estudiante.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en el paseo de la Alameda, concierto por la Banda Municipal.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, verbena de los Perfumes, organizada por la Asociación Valenciana de Caridad.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Sedaví, José Mas.

## DÍA 25 DE JULIO

Tercer día de la II Semana Cultural Valenciana. Día de la Economía. Visita al puerto y a los Astilleros, Curso de Lengua valenciana. Conferencia sobre Economía valenciana.

A las 12, disparo de varias tracas por las calles de la ciudad, que finalizarán todas en la plaza de Emilio Castelar.

A las 16'30, tercera corrida de toros, de la ganadería de Saltillo. Matadores, Barrera, Bienvenida y La Serna.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, se representará la ópera «Carmen», organizada por la Asociación de la Prensa, con elementos de la Scala de Milán.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Valencia, Vicente Picó.

## DÍA 26 DE JULIO

Cuarto día de la II Semana Cultural Valenciana. Día del Maestro. Visita a un grupo escolar. Conferencia sobre el bilingüismo escolar y sobre Pedagogía y Psicología experimental. Discusión de la Ponencia de la mañana.

A las 16'30, cuarta corrida de toros, de la ganadería de Atanasio Fernández Terrones. Matadores, Barrera, La Serna, El Estudiante y Domínguez.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, se celebrará una verbena de carácter benéfico.

A las 22'30, en el paseo de la Alameda, concierto por la Banda Municipal.

## DÍA 27 DE JULIO

Quinto día de la II Semana Cultural Valenciana. Día del Libro. Visitas a la Exposición del Libro y a la Biblioteca de la Universidad. Conferencia sobre el Libro valenciano.

A las 12, Diada del Libro Valenciano, organizada por la comisión gestora del Estatuto regional.

A las 16'30, quinta corrida de toros, de la ganadería de Encinas. Matadores, Antonio Márquez, Barrera y Ortega.

A las 22, verbena y disparo de un castillo de fuegos artificiales en el balneario de Las Arenas.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, se representará la ópera «Rigoletto», organizada por la Asociación de la Prensa Valenciana, con elementos de la Scala, de Milán.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Liria, Juan Bautista Faubel.

## DÍA 28 DE JULIO

Sexto día de la II Semana Cultural Valenciana. Día de la Música. Visitas a la sociedad El Micalet y a la Exposición de Arte. Concierto en los Viveros Municipales por la Orquesta de Cámara y Orfeo Valenciano.

A las 16'30, sexta corrida de toros, de la ganadería de Rincón. Matadores, Barrera, Ortega y La Serna.

A las 22'30, en el teatro Principal, se celebrarán los Jochs Florals, organizados por la sociedad Lo Rat-Penat.

A las 24, en la plaza de Emilio Castelar, disparo de una traca de gran lujo, a cargo del pirotécnico de Benimámet, Manuel Martínez Ferrand.

## DÍA 29 DE JULIO

Séptimo día de la II Semana Cultural Valenciana. Día del Teatro. Visita a la exposición teatral, Conferencia sobre el teatro valenciano, velada teatral.

A las 16'30, séptima corrida de toros, de la ganadería de Mura. Matadores, Villalta, Martínez y Ortega.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, se representará la ópera «Bohème», organizada por la Asociación de la Prensa, con elementos de la Scala de Milán.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo extraordinario de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Godella Vicente Caballer.

## DÍA 30 DE JULIO

Octavo día de la II Semana Cultural Valenciana. Visita a la exposición de la Poesía. Banquete en los Viveros Municipales. Sesión de clausura. Baile en el Pabellón Municipal.

A las 12, Concurso de Natación en el Puerto.

A las 16'30, octava corrida de toros de la ganadería de Alipio Pérez Tabernero y Gabriel González. Matadores: Simao de Veiga, Villalta, Ortega y Solórzano.

A las 18, en la Playa de la Malvarrosa, pruebas de habilidad en avioneta. II Gran Premio Copa Valencia.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, acontecimiento musical. Concierto homenaje a Wagner. Ciento cincuenta profesores, dirigidos por el maestro Podestá. Programa el mismo del cincuentenario de Wagner en Milán, organizado por la Asociación de la Prensa.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo extraordinario de fuegos artificiales, a cargo de los pirotécnicos Juan Rausell, de Bétera, y Alfredo Roca, de Moncada.

## DÍA 31 DE JULIO

A las 18, en el Paseo de la Alameda, carreras de bicicletas y motocicletas.

A las 18, festival de aviación en el Aeródromo que se anunciará.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22, en el Salón de Fiestas de las Casas Consistoriales, concierto y recital a cargo de los niños Glocasta y Carlos K. Corina.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, verbena organizada por el Comité Central Fallero para la elección de Fallera Mayor.

A las 22'30, en el paseo de la Alameda, concierto por la Banda Municipal.

A las 23, en el Pabellón Municipal, festival de Esgrima.

A las 24, en el paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Alfafar Basilio Más.

## DÍA 1 DE AGOSTO

A las 15'30, en la plaza de toros, Concurso Nacional y Regional de Bandas de Música Civiles, con asistencia del Orfeón Donostiarra de San Sebastián y Bandas Municipales de Castellón y Valencia.

A las 18, en el Paseo de la Alameda, carreras de bicicletas y motocicletas.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, concierto por la Orquesta Sinfónica de Valencia, que dirige el maestro J. Manuel Izquierdo.

A las 24, en el Paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Benimámet, Manuel Martínez Estellés.

## DÍA 2 DE AGOSTO

A las 9'30, recibimiento oficial de los representantes de Aragón a su llegada por la Estación del Central de Aragón.

A las 10, Inauguración del puente de Aragón.

A las 15'30, en la plaza de toros, Concurso Nacional y Regional de Bandas de Música Civiles, con asistencia del Orfeón Donostiarra de San Sebastián y Bandas Municipales de Castellón y Valencia.

A las 22, en la explanada frente al Palacio Municipal, Bailes Populares.

A las 22'30, en los Viveros Municipales, concierto por la Orquesta Sinfónica de Valencia, dirigida por el maestro J. Manuel Izquierdo.

A las 23, en el Pabellón Municipal, reparto de premios a las bandas que los hubieren obtenido en el Certamen.

A las 24, en el Paseo de la Alameda, disparo de un castillo de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico de Moncada Antonio Caballer.

## DÍA 3 DE AGOSTO

A las 15'30, concurso de Regatas en el Club Náutico.

A las 17, en la calle del Maestro Serrano (junto a los Viveros Municipales) coreografía de Jochs y Ball de la Terra.

A las 22'30, en la plaza de toros, gran concierto por el Orfeón Donostiarra de San Sebastián y Orfeo Valenciano a voces solas y conjuntamente con la Banda Municipal de Valencia.

A las 24, en el Paseo de la Alameda, disparo de un castillo extraordinario de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico de Godella Luis Bronchi.

## DÍA 4 DE AGOSTO

A las 12, clausura de la «Fiesta del Dibujante», organizada por Acció d'Art.

A las 18, en el Paseo de la Alameda, gran Batalla de Flores, en la que se regalarán graciosos estandartes a los carruajes mejor adornados.

## Exportador de frutas y hortalizas

Dirección telegráfica: "MIRALLES"

LUIS MIRALLES

Teléfono 10.803

Plaza República, 2

VALENCIA

## Academia de Corte y Confección

SISTEMA "SARRIA"

Directora: Doña TOMASA GARCIA

PROFESORA MUNICIPAL

Esta Academia tiene el gusto de participar al público, que ha terminado con gran éxito el Curso de 1932-33, como lo demuestra el crecido número de alumnas que han obtenido el título, entre las que cuentan doña Encarnación Ferrer, doña Cecilia Quesada, doña Noemi Escudero, doña Elena Núñez, doña Isabel Ros, doña Rosa Cano, doña Carmen Esterlich, doña Teresa Collado, doña Teresa Roig, doña Carmen Peris, doña María Moreno y doña Concha Vila, habiendo terminado todas ellas con inmejorables calificaciones

UNICA EN VALENCIA CENTRO PARA PROFESORAS  
SE DAN CLASES A DOMICILIO  
Gran Vía Marqués del Turia, 11, principal - VALENCIA

## Herniados (Trencats)

Se acabó el sufrir para vosotros Ahora que podéis debéis curaros  
EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO

Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada «CASA TORRENT», ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los herniados. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará: es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vende siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimiento de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos al que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia al que se lleva aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traicioneras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar, sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza, al reputado especialista SEÑOR TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformarnos en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en VALENCIA y en el HOTEL AVENIDA (plaza Emilio Castelar, 22), únicamente el jueves próximo día 27 de Julio.

NOTA.—Dicho especialista también estará en Játiva, el día 28, en el Hotel Españolito; en Segorbe, el día 28, en la Fonda Santo Domingo, y en Teruel, el día 29, en el Hotel Turia.

Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13. «CASA TORRENT»

## La propaganda estatutista

La Comisión Gestora del Estatuto Regional, en su deseo de que las representaciones de Alicante y Castellón se incorporen activamente al movimiento autonómico del País Valenciano, ha aplazado hasta el próximo Octubre la celebración del acto que como término de la primera jornada estatutista ha de celebrarse en Valencia, proponiéndose dedicar el período de vacaciones estivales a ultimar gestiones con las provincias hermanas para que el acto de propaganda estatutista en Valencia constituya una exaltación magnífica de todo el País Valenciano llevada a cabo conjuntamente por Alicante, Castellón y Valencia.

## El estado del doctor Altabás

Nuestro querido amigo el diputado a Cortes autonomista, doctor don Hector Altabás, que como saben nuestros lectores ha sufrido una dolencia, se encuentra muy mejorado y se halla convaleciente en el puerto de Gandía.

Como son muchos los amigos y correligionarios que se han interesado por el estado de salud del señor Altabás y en la imposibilidad de contestar personalmente a todos, lo hacemos en su nombre, expresándole la más intensa gratitud.

Celebramos la mejoría de tan querido amigo nuestro.

## LACTINA CHELVI

Facilita defecación niños. Cura baba sentada. Mata lombrices. Caja, LNA peseta. Farmacias

## Unión Republicana Autonomista

## Sección agrícola

Se convoca para hoy, a las diez de la mañana, en la Casa de la Democracia, Gran Vía Germanías, 22, a todos los representantes de los pueblos para tratar de la organización de esta región.

Se ruega a todos los presidentes de las juntas municipales del Partido manden los dos representantes por cada pueblo, según dispone el artículo 17 del reglamento.

Para la buena marcha de esta sección, todos los pueblos que no hayan remitido el cuestionario agrícola, procuren hacerlo dentro del plazo de diez días.—El presidente, Fernando Galán Ferrer.

## Federación de Juventudes de Unión Republicana Autonomista de Valencia y su provincia

## JUVENTUD DE TORRENTE

El próximo martes, a las diez de la noche, en el Ateneo Musical Autonomista se celebrará un gran acto de propaganda política, en el que tomarán parte los propagandistas de la Federación de Juventudes Manuel Gurrea, Manuel Cantero y Teodoro López.

## CONVOCATORIA

Mañana lunes, a las diez de la noche, se convoca a pleno de Consejo Federal. Se ruega a todos los consejeros delegados asistan, pues por la importancia de los asuntos a tratar es conveniente que estén presentes todos ellos.

## Otra torva maniobra contra Valencia

## Va a cerrarse definitivamente la Siderúrgica del Mediterráneo.-- Ayer fueron despedidos 900 obreros y el primero de Agosto quedará el resto en la calle

El problema gravísimo que se plantea con motivo de la inminencia del cierre de la Siderúrgica del Mediterráneo del Puerto de Sagunto, debe preocupar a todos los valencianos, porque no sólo afecta al hambre que se cierne sobre infinidad de hogares modestos, sino al buen nombre de esta tierra eternamente menospreciada por el centralismo, ya que no debemos admitir de ninguna manera que por una actitud torva se nos prive de una industria tan importante.

Se ha llegado a un extremo tan amenazador y cruel, que se da como desmentado el hecho de que el día primero del mes próximo se va a proceder al cierre definitivo de dicha factoría, con la consiguiente deducción dramática que ello supone. Nosotros, que hemos luchado con todo entusiasmo para evitar que se llegara a una determinación tan dolorosa, reiteramos nuestro propósito de apelar a todo cuanto sea necesario en evitación de que se consumen los propósitos interesados de quienes se han propuesto asesinar esta industria que tan floreciente fué un día y que, digase cuanto se quiera, aún puede serlo, siempre que destaquen los nobles propósitos y las rectas intenciones desprovistas de egoísmos.

El Gobierno no puede cruzarse de brazos en modo alguno ante lo que ocurre en la Siderúrgica del Mediterráneo, porque el problema no sólo atañe a millares de proletarios que van a quedar en la calle, sino que abarca otras consideraciones que no han de escapar a quien haya visto un día y otro que Valencia no suele ser grata a los gobernantes a pesar de ser uno de los pueblos más laboriosos y progresivos de España.

Nadie ignora el plausible celo con que ha procedido el Ayuntamiento de Sagunto que preside un gran valenciano, don Juan Chabret, cuya labor defensiva de los intereses del Puerto de Sagunto ha sido secundada por los parlamentarios autonomistas y por EL PUEBLO. A decir verdad, tales propósitos plausibles no han hallado el debido eco en las alturas. Pero no por eso hemos de enmudecer. Es más: estamos dispuestos a llevar esta campaña hasta donde las circunstancias lo aconsejen. Todo menos soportar que desaparezca la Siderúrgica del Mediterráneo, que se prive Valencia de una industria de tal magnitud y que queden en la miseria tantos padres de familia.

[No hemos de cejar, pues! Los empleados de la Siderúrgica han elevado a los diputados a Cortes por Valencia el siguiente escrito:

«Empezamos por manifestar que hemos recabado la ayuda de todos los poderes de la nación, con reiterada insistencia. El ministro de Instrucción y Comercio ofreció hacer más de ocho días el envío de una comisión interministerial para estudiar el estado de esta factoría. Parece que al fin va a llegar esta comisión el lunes próximo, lamentando no haya logrado impedir los despidos del sábado día 22.

Datos elocuentes, de los cuales vamos a exponer los más esenciales, patentizan que se intenta un cierre de una fábrica en PLENA PRODUCCION. La empresa tiene hoy en cartera sobre 10.000 toneladas de pedidos, o sea la garantía firme de marcha satisfactoria durante dos meses. Este dato lo conocen el excelentísimo señor Presidente de la República, el Gobierno y todos los señores jefes de minorías del Parlamento.

El desenvolvimiento general de la empresa durante lo que va del año 1933, viene siendo en general

más satisfactorio que el del año pasado, pues ha obtenido beneficios en el semestre vencido. Hay incluso algún pedido pendiente de aceptación por esta empresa, por carecer de consignación en los presupuestos del Estado. Omitimos una serie de datos de menor cuantía que contribuirían a evidenciar nuestra esencial manifestación de que la fábrica, en estas circunstancias más favorables que nunca desde el comienzo de la crisis, no puede ni debe cerrar en estos momentos, si es que algún interés bastardo o alguna alta combinación financiera pretende lesionar unos intereses por favorecer a otros, o sea, en términos claros y contundentes, no parece otra cosa sino que se intenta amorrar la crisis Siderúrgica del Norte a costa de la total miseria y hundimiento de una población de 10.000 habitantes que no tiene otro amparo ni cobijo que este poblado, creado a fuerza de ahorros y sudores al único impulso de la factoría Siderúrgica con cuyo fin desaparecería por completo.

Para favorecer también la marcha de la Siderúrgica hay otra razón de orden negativo, y es la de que, por la duplicidad de gestión técnico-administrativa, con oficinas en Sagunto y Bilbao, acrece notablemente la nómina de personal en este último sitio, y cuyo detalle y monto, imposible de alegar por nosotros, habrá estudiado o es punto a dilucidar por la comisión interministerial anunciada. Aparte del entorpecimiento económico que esto supone, hay otra razón de índole comercial muy importante, cual es la de que las iniciativas sobre la marcha comercial de la factoría en general se han de supeditar siempre a la gestión de Bilbao, muchas veces saliendo de la realidad y contra el informe más preciso emitido y formado en Sagunto, por desconocerse allí casi en absoluto hasta el funcionamiento y disposición de la fábrica.»

También han enviado a la Prensa la siguiente nota:

«Hemos visitado a una representación de los señores diputados a Cortes de Valencia en sus distintas ideologías para que no dejen un solo momento de la mano el problema gravísimo del Puerto de Sagunto, hoy su principalísimo deber, ya que va en él la suerte de diez mil habitantes, sin otro amparo que el de la Factoría Siderúrgica, cuyo cierre se intenta en plena producción. Nunca, desde que se inició la crisis, hemos tenido un período mejor de pedidos y producción, cuyos datos les hemos expuesto y que pensamos ampliar una vez informada la comisión interministerial que se nos tiene anunciada ya hace más de nueve días.

Valencia entera, su Prensa toda, las organizaciones obreras, sin distinción de matices, la Cámara de Comercio, industria y comercio, por dignidad y dejando a un lado toda otra mira, deben salir al paso de la vil maniobra que se intenta en perjudicar de una manera tan despiadada y atroz a la región valenciana con beneficio y en descarrado provecho del Norte. LA COMISION DE EMPLEADOS.»

Ayer se verificó el despido de noventa obreros de la Siderúrgica, solamente quedan unos sesientos trabajando y como ya hemos dicho, parece haberse acordado en definitiva, que el primero de Agosto cesará en absoluto el trabajo.

¡Valencianos, no lo toleréis!

## El presente número consta de 32 páginas

## En los Viveros el día 26

## La gran velada del Ropero Republicano Autonomista

La comisión organizadora está ultimando la confección del programa de este festival y podemos adelantar que se han aceptado varios ofrecimientos que realzarán brillantemente el valor artístico y espectacular de este acontecimiento.

Ha sido ya editado el meritísimo cartel anunciador de esta verbena, obsequio espléndido del litógrafo señor Aviñó, a base de

una meritísima y adecuada composición a tres colores obra del dibujante y artista señor Molá.

El conjunto ha merecido gran desplacemes.

El día próximo publicaremos la completa relación de los festejos y al mismo tiempo advertimos que se pondrá a disposición del público las localidades y entradas.

# BLASCO IBAÑEZ A VALENCIA

Los restos de Blasco Ibañez serán traídos a Valencia en Octubre.--La voluntad del Maestro quedará cumplida.--¿Qué hará la España republicana?

## La voluntad del Maestro se cumplirá

La voluntad del Maestro está por cumplirse.

El, dijo que quería reposar en su tierra, en esta tierra de sus luchas y de sus amores, y su cuerpo espera aún que brazos amigos le traigan y aquí puedan reposar sus restos queridos, verdadera reliquia que queremos conservar,

suos y entregó los más grandes odios.

Por esos mundos, errante, casi sin casa ni hogar, viviendo en hoteles, alejado y abandonado de los suyos, separado de sus propios hijos, sin que los lazos de un cariño filial y de una intimidad familiar le puedan retener y conso-

Permitidme al final de estas líneas, que este republicano de la primitiva legión de Blasco Ibañez, lance a la publicidad un llamado que es eco del sentir del pueblo republicano.

Valencia, cumple con su deber! Valencia, dará a Blasco Ibañez lugar y sitio para que sus restos puedan dignamente guardarse, pero queda algo más que hacer, hay algo que creamos todos los republicanos históricos debe hacerse. Todos los grandes pueblos dieron a sus hombres no sólo lugar

lencia que los restos de su hijo predilecto don Vicente Blasco Ibañez, reposen en la tierra natal; quiere su patria rendirle póstumo y público testimonio de admiración y gratitud, como compatriota insigne que, por su talento y esfuerzo, tantos días de gloria supo depararle; entiende que si como artista maravilloso por su fantasía creadora, por sus cualidades sobresalientes de grandeza, amplitud de visión, energía de trazo, fuerza luminosa y aliento genial, de gran novelista español, único valor universal legítimo que en los últimos años mantuvo por los caminos del mundo el prestigio literario español; de cronista admirable, de periodista, de educador y político eminente, educador de pueblos; por su acción de impulsor y apóstol de los ideales de justicia, democracia y libertad, por los que luchó siempre con denodado y entusiasmo sin temor al sacrificio y por su labor fructífera, en momentos adversos para la implantación de la República, de que fué el más destacado precursor, merece que el Ayuntamiento, haciéndose intérprete de ese sentir, se incorpore a la obra de sus discípulos y seguidores que ultimaron el proyecto de traslado de sus cenizas mortales a esta hermosa tierra de sus amores, y ella coopere decididamente, ya consolidado el nuevo régimen, que fué su ilusión.

Una junta integrada por elementos de representación ciudadana, perita los detalles para que el proyecto sea realidad antes del próximo aniversario de su muerte, por lo que el concejal que suscribe tiene el honor de proponer a V. E., se sirva ordenar:

1.º Que sea cedido gratuitamente y libre de todo tributo e impuesto, al COMITÉ EJECUTIVO PRO-TRASLADO DE LOS RESTOS DEL INSIGNE MAESTRO DON VICENTE BLASCO IBAÑEZ, un solar en un cuadrado de veinte metros de lado, en el centro del ensanche últimamente acordado, del Cementerio municipal de Valencia, entre la plaza del mismo nombre y caminos de Jesús y Mandinorra, para que sobre el mismo pueda erigirse el MAUSOLEO O PANTEON que dicho Comité proyecta y en el que han de reposar los gloriosos restos.

2.º Que por el excelentísimo Ayuntamiento se haga entrega del citado solar, con la CRIPTA-ENTERRAMIENTO construida por su cuenta, según proyecto encargado por la alcaldía al señor arquitecto mayor.

3.º Que se habilite y decore en forma apropiada el local llamado SALA DE CONCEJALES del citado Cementerio municipal de Valencia para que sea destinado a cámara mortuoria donde se depositen y conserve el sarcófago que contiene los despojos mortales del licado Maestro, en la misma forma que en la actualidad se encuentra en el Cementerio de MONTON (Francia), si se efectuase próximamente su traslado, como es vivísimo deseo de Valencia, antes de estar terminada la construcción del aludido enterramiento definitivo, y

4.º Que por el señor arquitecto mayor se ultime el proyecto de cierre y regulación artísticos de la superficie del mencionado ENSANCHE del Cementerio municipal de Valencia a base de construcción de un jardín valenciano con los elementos decorativos que armonicen y completen su estructura.

V. E. no obstante, con su mayor ilustración, acordará lo más conveniente a la finalidad propuesta. Palacio Municipal de Valencia a 10 de Julio de 1933.—Manuel Gisbert Rico.

Excelentísimo señor Alcalde pre-

sidente del excelentísimo Ayuntamiento de Valencia.

Esta moción fué aprobada por el excelentísimo Ayuntamiento en sesión de 15 de Julio de 1933.

## Los republicanos de Valencia cumplen con su deber

El Ayuntamiento, interpretando fielmente la opinión unánime de la ciudad, que quiere guardar en su tierra los restos del valenciano ilustre, del cantor de sus costum-

serenidad que reclama su destino y del que quiso rodearlo el autor identificado con su obra.

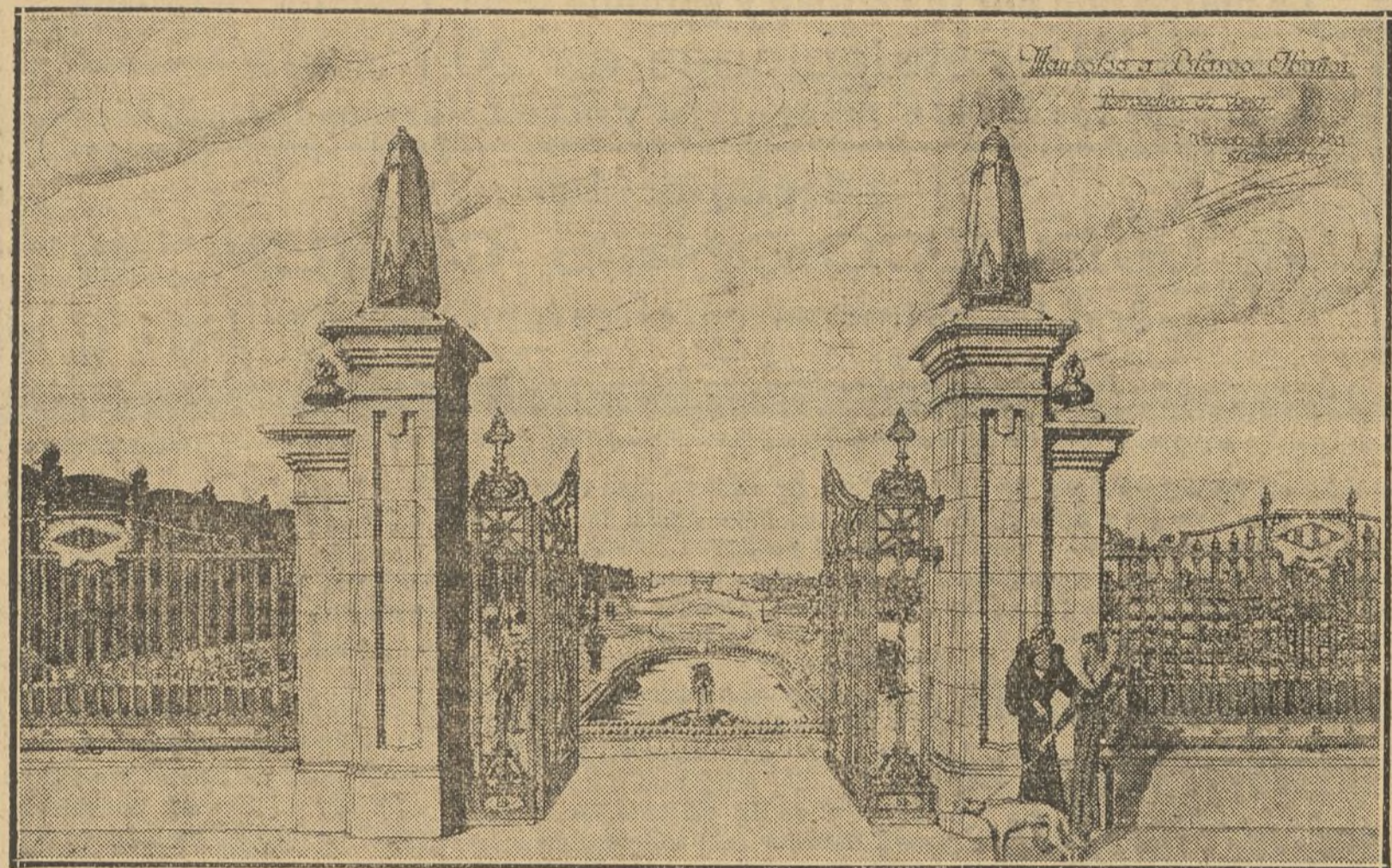
II

## CIERRE Y VERJA.

La verja se proyecta de hierro forjado con detalles repujados. Su proyecto da idea de su sobriedad y robustez que ha de armonizar dentro del mismo estilo arquitectónico con la traza general del jardín y la escultura y decoración de la cripta. Los pilares de la

Las columnas, bancos y hornacinas, también se proyectan en mármoles de distintos colores y bronce cincelado. Los lunetos, bóvedas y frisos se proyectan en mayólica y mosaico romano, representando escenas de los distintos pasajes de las obras del Maestro.

Esta es la obra que el Ayuntamiento valenciano ha acordado por unanimidad, y que realizará Valencia y la que después de llevada a la práctica ofrecerán los valencianos a cuantas generacio-



VERJA, CERRAMIENTO Y PUERTA DE ACCESO A LOS JARDINES QUE CIRCUNDARÁN EL MAUSOLEO A BLASCO IBAÑEZ

con la dignidad y con la grandeza que su alma valenciana y su espíritu republicano merecen.

Sólo una condición impuso aquel gran español, forjador de multitudes; aquel insigne soñador que anhelaba la transformación política de su patria; aquel revolucionario que se enfrentó con los poderes tiránicos que dominaban España; aquel modelo de ciudadano que flageló y dejó al desnudo a la degenerada raza borbónica desde su artículo «Al pasar...» hasta su manifiesto de París, que levantó a España contra la dictadura y el último Borbón; sólo una condición impuso Blasco Ibañez, para que sus restos reposaran el eterno sueño en esta tierra tan suya, tan sentida y tan amada.

Esa condición era: que España fuese republicana; que de la última monarquía no quedasen ni los vestigios ni las posibilidades siquiera de su retorno; que el desdichado don Alfonso, el rey feón que traicionó a sus hombres, a sus valores, a sus favoritos y a su pueblo, estuviera proscrito y errante.

Aquellos deseos de Blasco Ibañez se han cumplido. La monarquía española, destruida, dispersa, aventada sus cenizas, sin una posible restauración. Nadie se atreve ya ni a defenderla, porque arruinó al pueblo, traicionó a los

lar, vaga don Alfonso de Borbón, último rey de las Españas.

No es esta la República de Blasco Ibañez, la que él soñó, la que él forjara en su gran manifiesto de París, pero es República y ya acabaron para siempre los tiranos, los dictadores y la monarquía. La única limitación para el impetuoso, ha quedado zanjada; la condición cumplida y el momento ha llegado.

Blasco Ibañez debe reposar en tierra valenciana. Valencia está en el deber de cumplir aquella voluntad del Maestro, y se acerca el momento.

Claro es, que ello supone para la ciudad el cumplimiento también de uno de sus más profundos anhelos y como este implica algo grande, algo digno de la figura de Blasco Ibañez, también el esfuerzo y el lugar en que deben reposar aquellos restos amados, debe reunir las mismas características de serenidad y de grandeza, del valenciano ilustre, del republicano insigne a quien Valencia rendirá testimonio unánime de inextinguible afecto, pero a quien España aún no ha rendido el homenaje, el testimonio de respeto y admiración que los pueblos deben rendir a sus libertadores y a sus genios.

Valencia se apresura a cumplir con su deber y lo cumplirá con la más completa unanimidad.

de reposo, sino también testimonio monumental de su afecto.

Y así vemos que en las grandes ciudades donde nacieron, se erigen estatuas y se levantan monumentos que perpetúan su memoria y que dicen a las generaciones futuras quienes fueron los precursores a cuyo recuerdo deben rendir su admiración.

Esta es la deuda que no ha cumplido con Blasco Ibañez ni Valencia ni España.

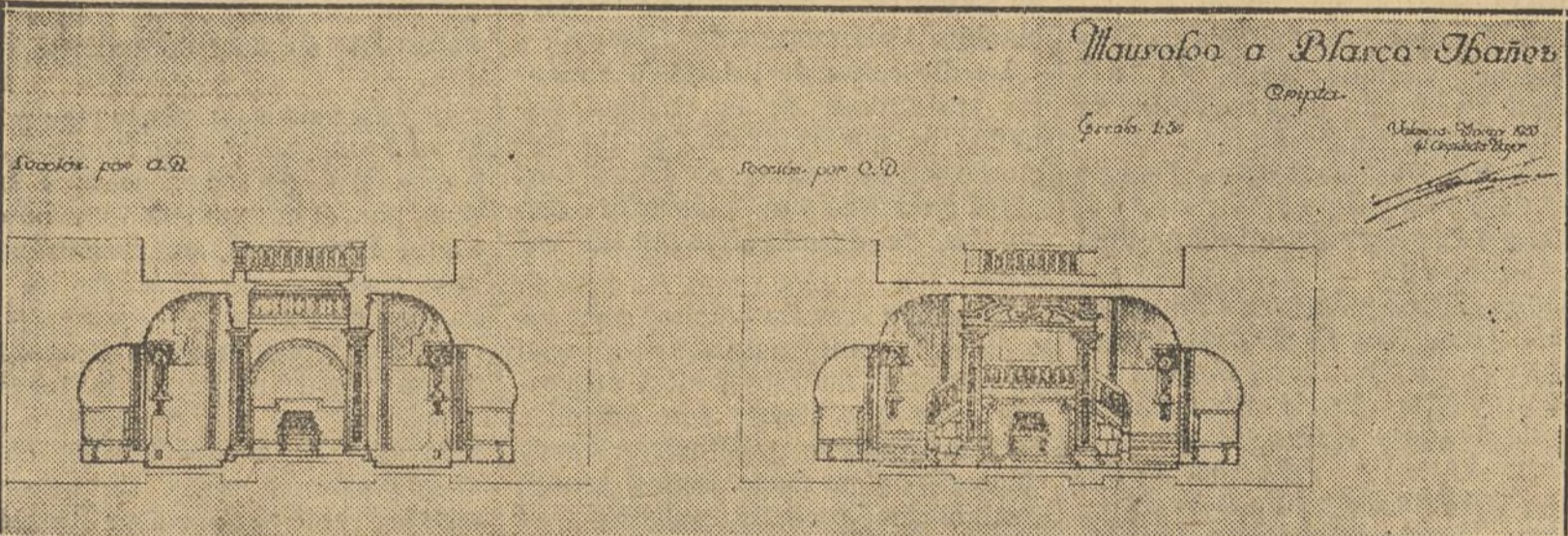
Falta, pues, que en nuestra ciudad, en el más destacado de sus lugares, se levante un monumento a Blasco Ibañez; que esta obra tenga carácter nacional y que la incluya en el Congreso los diputados republicanos, los que lo fueron siempre porque conocen su historia y han vivido su vida; los que han nacido a la República después del 14 de Abril como tributo de admiración y de respeto al que fué uno de los precursores y más esforzado luchador.

JULIO GIMENEZ.

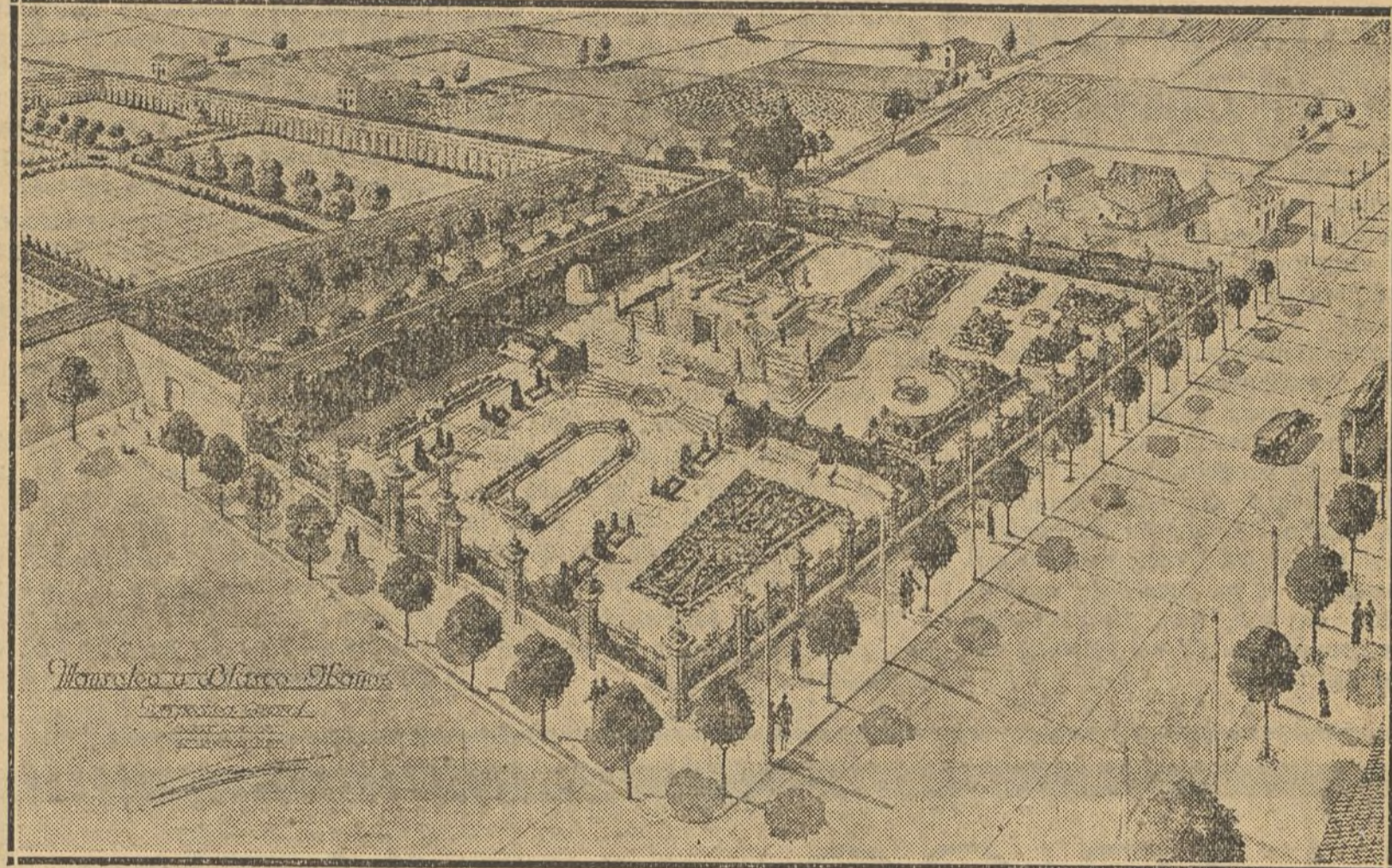
## El acuerdo del Ayuntamiento de Valencia

El primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Valencia don Manuel Gisbert, presentó y el Concejo aprobó por unanimidad la siguiente moción:

«Es aspiración unánime de Va-



DOS DETALLES DE LA CRIPTA



VISTA GENERAL DEL EMPLAZAMIENTO DE LOS JARDINES Y CRIPTA

bres y del ilustre republicano, ha hecho más que tomar el acuerdo: ha adquirido los terrenos necesarios donde se levantará el mausoleo y se construirá la cripta y donde serán guardados los restos de Blasco Ibañez, todo ello rodeado de jardín espléndido, de carácter valenciano, ofrenda que Valencia hará al ilustre que tanto la enalteció.

El proyecto es una maravilla. De extraordinario y delicado gusto artístico, del más puro estilo romántico valenciano.

Para que los lectores de EL PUEBLO se formen una idea acerca de la magnitud del proyecto que ha desarrollado competentemente el arquitecto mayor del Ayuntamiento señor Goerich, publicamos los grandes numerados y con una pequeña reseña descriptiva.

## Mausoleo a Blasco Ibañez

### LOS JARDINES.

Los jardines se proyectan en el más puro estilo romántico valenciano, motivando diferencias de nivel que avaloren el emplazamiento del monumento y permitan la instalación de fuentes con saltos de agua y remansos de cristal que dan al recinto el encanto y

puerta principal quedan rematados por sendas farolas de bronce y hierro repujado, cerrados con cristales emplomados con líneas en su conjunto de marcado carácter funerario.

III

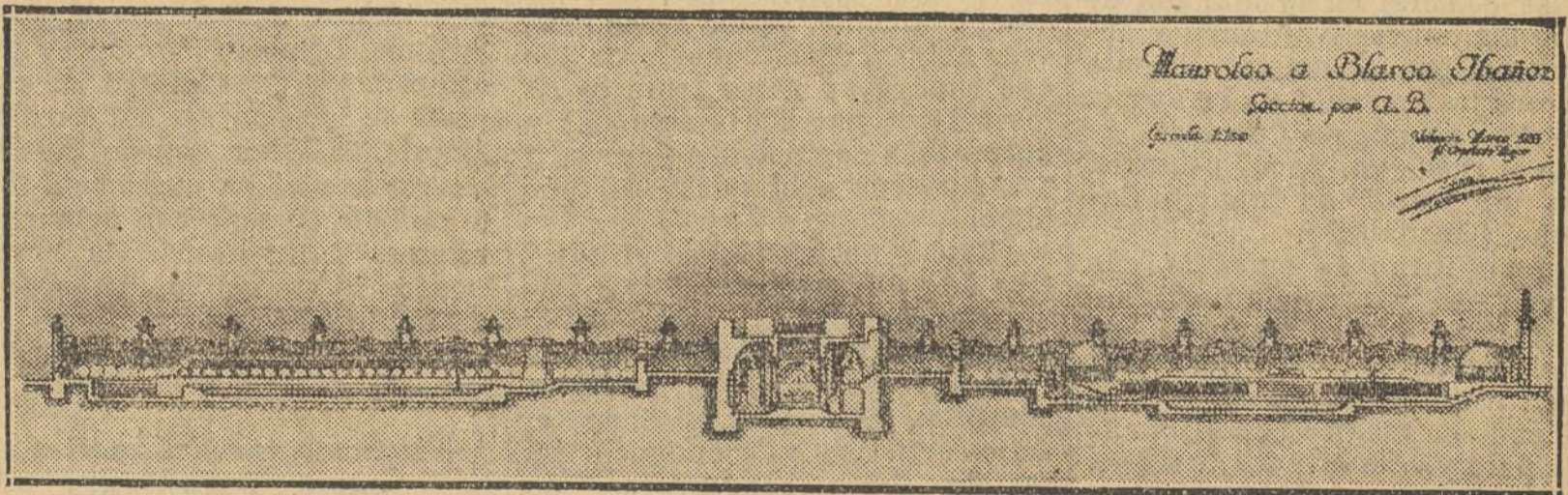
## SECCION LONGITUDINAL.

En esta sección que reproduce el grabado, éste alcanza a los jardines, fuentes y cripta. En los jardines se proyecta el empleo del boj, cipréses de distintas clases, laureles y otras especies de resorte, propias de nuestros jardines románticos. Las tazas de las fuentes y los saltos de agua se proyectan en piedra sillería del país, como corresponde a la importancia de la obra.

### LA CRIPTA.

Las vistas interiores de la cripta donde han de reposar los restos de nuestro inmortal novelista y en la que el autor del proyecto dejó volar su fantasía trazando en línea segura y elegante formas barrocas de nuestro arte valenciano que se propone realizar utilizando los mármoles y piedras más ricas por su clase y color con la aplicación de bronce y mosaicos decorativos.

El sarcófago, propiamente dicho, se propone sea realizado en mármol y bronce, digno proyecto para ser moldeado por el cincel divino de un excoiso artista.



SECCION LONGITUDINAL DE LOS JARDINES, MAUSOLEO Y CRIPTA

## AYUNTAMIENTO LA SESION DE AYER

A la una de la tarde comenzó la sesión de hoy, bajo la presidencia del señor Lambies, que por la mañana regresó de Madrid.

A petición del señor Donderis pasó a comisión el dictamen referente a la expropiación de unos terrenos de la Compañía del Central de Aragón, que ya quedó sobre la mesa en la sesión anterior.

Fuó aprobada una larga serie de dictámenes de trámite relativos a Plus Valía, Inquilinato y Solares.

También fué aprobada una

serie de dictámenes de trámite procedentes de Hacienda.

A petición del señor Salcedo quedó ocho días sobre la Mesa un proyecto de presupuesto extraordinario para el alcantarillado de Paltraix, construcción de un Grupo Escolar, construcción de un camino de la Mata del Fanch al Palmar, puente de Campanar, etc.

Al leerse un dictamen proponiendo la corrida de escalas reglamentaria en plantilla administrativa, intervinieron los señores Marzal, proponiendo que volviera a comisión; Gisbert, que que-

dara ocho días sobre la mesa, y Bosch, proponiendo que se aprobara el dictamen, menos en lo referente a dos empleados, pues de no ser así se ocasionaba perjuicio a otros. Por fin, se acordó que quedara ocho días sobre la mesa.

Se aprobó el fallo dictado por el concejal juez instructor en el expediente con motivo del sacrificio de una res en malas condiciones.

A petición del señor Brau, volvió a comisión el dictamen proponiendo autorización para instalar un salón limpiabotas en los sótanos de la plaza de Castelar.

A petición del señor Tarazona quedó ocho días sobre la mesa la habilitación de un crédito para realizar obras y adquirir mobiliario con destino a los juzgados municipales.

Se concedieron licencias para edificar y se aprobaron certificaciones de obras realizadas.

Se desestimó la petición del Aleneo Cultural para celebrar un festival en los Viveros y a petición del señor Salcedo pasó a comisión la cesión de una parcela, para experimentos, con carácter temporal, a la Agrupación de Horticultores y Floricultores.

Se dió cuenta del dictamen proponiendo que se resolviera el concurso para adquisición de solares con destino a Mercado de Abastos, aceptando la proposición de don Francisco Casanova y otros, por precio de pesetas 1.208.408, con las condiciones que el dictamen determina.

El señor Olmos pidió que se diera ocho días sobre la mesa y el señor Marzal que volviera a comisión.

El señor García Ribes encareció la urgencia del asunto, por el mal efecto que produce el actual Mercado de Abastos y ha dicho que bastan ocho días para examinar el expediente, que es de una claridad diáfana.

El señor Marzal se ratificó en su petición.

El señor Brau propuso que se diera el dictamen ocho días sobre la mesa y si, mientras tanto, se encontraba algo que alegrara contra el dictamen, él sería el primero que pediría que pasase a comisión.

El señor Barrera se unió a la petición del señor Marzal, añadiendo que ello no prejuzgaba nada.

Por fin se votó nominalmente.

Votaron que pasara a comisión los señores Donderis, Barrera, Bordanove y Marzal.

Total: 23 votos contra cuatro.

Tras un despacho extraordinario de puro trámite, el señor Gisbert se refirió a la agresión de que fué objeto recientemente el cabo de celadores Fernando García Guerrero, diciendo que, sin entrar en el secreto del sumario, proponiendo que se faculte al Alcalde para que atienda a la agresión convenientemente asistido dicho funcionario y con ello se enaltezca el principio de autoridad, ex-

tando a la guardia municipal para que coopere a esto, sin perjuicio de que los vendedores y todos cuantos se consideren perjudicados recurran legalmente al Alcalde o tenientes de alcalde en solicitud de que se reparen los perjuicios, con la seguridad de que serán atendidos si es de ley. La proposición del señor Gisbert fué declarada de urgencia y se aprobó por unanimidad.

## PICHONES

Desde el sábado, a las once de la mañana, grandes remesas de pichones, a 125 pesetas, en la POLLERIA de la calle del Trench, 22 (frente a El Tirón)

# cinematografía

**GRULLATE CINEMA** - Avenida Nicolás Salmerón  
(junto al Gran Teatro)  
Cine sonoro - Aparato Orpheo Sincron - PROGRAMA PARA HOY  
COMICA, EN DOS PARTES

**LA AMANTE INDOMITA**  
POR BEBE DANIELS  
**VIAJE** (narrado en español)

**EL SABOR DE LA GLORIA**  
En español, por el célebre ANGELILLO  
Entrada única, 0'75 pesetas

Semana próxima: DIPLOMACIA FEMENINA, por Kay Francis.  
NIEBLA, en español y FERMIN GALAN, en español.  
Esmerado servicio de café y bar a cargo de Bracafé y  
cervicería El Águila

## El éxito de El Día del Cinema

Bien puede estar satisfecho nuestro amigo Escudá del resultado obtenido, tanto artístico como económico, el pasado viernes, con las dos funciones de cine celebradas en el teatro Lirico, de El Día del Cinema.

Nada menos que «14 de Julio» y «Remordimiento» y «La Ballarina de Sans-Souci» y «Machachas de uniforme», fueron las producciones que se proyectaron en tarde y noche. Tanto en una como en otra sesión, la afición valenciana supo como ya vaticinamos—corresponder a la excelente organización de tan dos interesantísimos programas. ¡Y así salió de satisfacción!

Durante el descanso de la función de la noche se efectuó, en la contaduría del propio salón, el sorteo de los regalos, el cual tuvo lugar en presencia de gerentes de casas de películas y periodistas. Los números premiados y el regalo que corresponde es como sigue:

Pase del Lirico, al número 26; pase del cine de la plaza de Toros, al 721; pase del Coliseum, al 19; pase del Avenida, al 192; para la primera ópera, al 726; para la tercera, al 65; para la quinta, al 1.655; para la primera corrida de toros, al 2.894; para la tercera, al 405; para la quinta, al 2.824, y para la séptima, al 1.376.

Una vez más felicitamos a nuestro camarada con toda efusión y sinceridad.

## «Samarang», film de palpitante interés e incesante movimiento

Entre los films que presentará Los Artistas Asociados en la próxima temporada, «Samarang» es uno de los más emocionantes, ciertamente.

Documental, novelado de incomparable realización, este film evoca de un modo vigoroso, un drama de la selva, al cual sirven de fondo la naturaleza salvaje y el bosque virgen.

Rodado enteramente al aire libre por unos temerarios operadores, «Samarang» es, sin duda, la más perfecta obra realizada hasta hoy en las regiones exóticas. El hombre primitivo encarnado por un bello y altivo indígena en los perdidos rincones de la selva virgen lucha contra la naturaleza hostil, contra las fieras y los reptiles.

Se le ve batirse desesperadamente contra las serpientes, los pitones, defender con encarnizamiento a la hermosa joven que ama, para triunfar finalmente de todos los obstáculos que la naturaleza ha puesto en su camino.

Documental inédito de desconocidos países, «Samarang» es uno de los films que hacen época y es de prever que esta película de acción palpitante y movimiento incesante, entusiasmará a las multitudes europeas del mismo modo que ha provocado los aplausos del público americano.

## España artística y monumental

A raíz de estar entre nosotros don Salvador Ferrer, uno de los gerentes de la actuaría madrileña «Noticiario Español», hemos tenido el gusto de ser invitados a la prueba privada de tres películas cortas, editadas por la citada casa, que llevan los títulos de «Toledo», «Avila» y «Segovia».

Las tres películas, documentales en extremo, nos gustaron y nos congratula el que, por fin, haya una casa, española por añadidura, que se preocupe de filmar las innumerables bellezas y monumentos hispanos, no sólo por lo que de artístico encierran, sino que también por su parte cultural, ya que de esta manera podemos conocer nuestra España, cosa que están realizando en el extranjero con el contenido del público que buena parte de él desconoce.

Ni que decir tiene que desde estas columnas felicitamos a Noticiario Español, rogándole prosiga en esta tarea con la seguridad de obtener óptimos resultados.

## Ronald Colman bate un record

En Hollywood, diez años son muchos años. Hay unos pocos directores y productores cuyas hojas de servicio en la capital del cine, cubren ese periodo de tiempo, pero los artistas que han navegado por el mar de la popularidad mundial durante diez años, manteniéndose siempre en la cresta, son contados.

Al terminarse hace poco el rodaje de su nuevo film, «Su único pecado», Ronald Colman entró a formar parte de este privilegiado grupo, en el que figuran tan distinguidos miembros como Douglas Fairbanks, Charles Chaplin, Mary Pickford y Gloria Swanson. Mucho tiempo pasará al dar con un artista de cine que iguale este otro record de Colman: el de larga permanencia en una misma bandera editorial.

El actor inglés, en los pasados diez años, ha trabajado constantemente por un solo productor de películas: Samuel Goldwyn. Sobre el decir que Ronald Colman ha probado ser en extremo versátil, no de otra manera hubiera podido mantener tal record. Ha sido el joven enamorado romántico, el desprecupado humorista, el genial comediante y el serio hombre de mundo. Hubo un tiempo en que los críticos parecían inclinados a

## Cinematográfica Nacional Española, S. A.

Casa Central:  
**Vía Layetana, 53**  
Teléfono 20.701  
**BARCELONA**

Sucursal de Levante:  
**Segorbe, 5**  
Teléfono 11.701  
**VALENCIA**

Aparatos de proyección y sonoros

**ERKO-CINAE**

La marca que por su calidad y garantía se ha impuesto en España

150 instalaciones en 20 meses

Venta de toda clase de material y accesorios cinematográficos

Siempre las

**SELECCIONES CINAE**

Son las primeras en el camino del éxito

llamarle el primer cómico de la pantalla, mas con gran acierto, al comenzar otra década de triunfos lo volvemos a ver en los grandes roles románticos de sus primeros años en el lenzo de plata.

## Todas las estrellas de Hollywood tienen su gemelo... de cartón

Cada estrella del elenco de la Paramount tiene un gemelo. Aunque los mellizos pueden que se asemejen mucho a los artistas en apariencia, las medidas de sus cuerpos son en un todo iguales.

Así que un actor o actriz ingresa en las primeras filas del estudio, se les toma las medidas con gran cuidado para hacerles varios gemelos de cartón y madera. Los «gemelos» raramente salen del departamento de guardarroja; en lugar preeminente llevan un cartelito que los proclama ser «Marlene Dietrich», «Mae West», «Wynne Gibson», «Claudette Colbert», «Gail Patrick», «Maurice Chevalier», «Fredric March», etc., etc.

Estos modelos, que nada más son en realidad tales gemelos, ahorran a los artistas infinitas horas de pruebas de vestidos, tiempo demasado precioso para malgastar.

Cuando se ordena los vestidos o uniformes para cierta película, en lugar de perder el artista su tiempo dejándose tomar la medida y probándose prendas de ropa, sus gemelos hacen todo el trabajo sin rechistar.

La gran conveniencia de estos gemelos saltó a relucir recientemente al decidirse el inopinado ingreso de Adrienne Ames en el reparto de la película de Maurice Chevalier, «El soltero inocente», para incorporar a una de las novias del actor.

El poseer Adrienne las cualidades indispensables para el rol en cuestión, motivó su traslado repentino del reparto de «Terror Aboard», a «El soltero inocente». Mientras la actriz estudiaba su papel, se diseñaron y confeccionaron sus vestidos, usando para ello su gemelo exclusivamente. No obstante lucir Adrienne en esta película un ajuar de consideración, sólo fué necesario que la artista se personase dos veces en el taller de confección del estudio.

## LIRICO Mañana lunes

Noticiario Español presenta la última novedad documental

## La Rusia de ayer y de hoy

Formidable documento sin carácter político, que todos deben

ver.—Distribuida por exclusivas Gómez Tortajada

Completarán el programa **AMIGOS O RIVALES** (Adolfo Menjou-Liy Damita)

Avila documental en español y un dibujo sonoro de estreno

## Tauromaquia

La corrida extraordinaria del día 27

## La reaparición de Antonio Márquez

Domingo 11 de Diciembre de 1932.

En la plaza de Toros de Valencia se celebra, en la mañana de dicho día, un festival taurino, organizado por el diestro Vicente Barrera a beneficio de la Asociación Valenciana de Caridad.

En el ruedo un «toro» pequeño, pero un «toro» de Manolo Camacho (Guadalest).

En su turno se enfrenta con el nervioso y bravo animal, un artista, un torero retirado, en aquel entonces, de las lides taurinas: Antonio Márquez.

Tiene su mágico capotillo ante la fiera y... una... dos... tres... verónicas impecables, lentas, majestuosas...

En las graderías, abarrotadas de público, un silencio admirativo que paraliza las gargantas galeadoras...

En aquellos instantes, un «bo-pinazo» estentóreo: —¡Qué bien torean usted, don Antonio!...

Así, con tratamiento y todo. Mientras que el diestro, con una media verónica finísima, estatuaría, elegante... «única», cebraba con broche de oro la serie de maravillosos lances.

La plaza trepidó emocionada, estallando una ensordecedora ovación, que sirvió de rúbrica a lo que había afirmado a gritos el entusiasta admirador.

Pues bien; ese «torero», ese artista, de personalidad destacada, de límpida historia taurina, siente la nostalgia de la lucha con los astados, quiere reverdecer sus pretéritos laureles y «vuelva a los toros», acuciado por su afición.

Su reaparición ante nosotros será en la corrida extraordinaria de Feria que se celebrará el próximo jueves 27 del actual.

Se presentará Antonio Márquez con los máximos honores: una combinación sin tacha, que ha de satisfacer al más exigente.

Compañeros: Vicente Barrera, el sabio, el alegre dominador y Domingo Ortega, el de la muleta de oro.

Toros: Seis escogidos de la ganadería actualmente de los señores Herederos de don Esteban Hernández, que su antiguo propietario don José Encinas acreditó cumplidamente, dando reses bravas, nobles, «pastueñas», de las que coadyuvaban a los triunfos de los toreros por sus magníficas y apropiadas condiciones para la lid moderna y el gusto del público.

«Está o no justificado el adjetivo de «extraordinaria» que lleva esta corrida?

Además: el público, con su instinto espectacular, que nunca se equivoca, está preconizando el éxito artístico y económico del festejo. Para convencerse, no hay más que acercarse a las taquillas de la plaza. La adquisición en firme de localidades y en tradas para esta corrida, sobrepasa los límites de lo normal: se acabará «el papel» muy pronto, y auguramos que se ha de colocar en las ventanillas el «ansiado» cartelito de «No quedan localidades ni entradas». Apostamos doble contra sencillo y jugamos con ventaja; a estas horas queda muy poco disponible.

**Esta tarde se celebrará la primera corrida de Feria.—Esta noche actuarán Los Ases y Llapisera**

Esta tarde se celebrará la primera corrida de Feria en la que se han de lidiar los seis magníficos toros de Pablo Romero que tanto llamaron la atención el día de la desencamajada.

El cartel de matadores lo forman tres notables toreros, de los que, dentro de sus distintas moda-

lidades destacan ante el interés expectante del público, Vicente Barrera, Manolo Bienvenida y Fernando Domínguez.

No puede ser, pues, más aráyen para los aficionados este programa de la primera corrida de la actual Feria valenciana.

La corrida comenzará a las cuatro y media en punto.

Para esta noche, a las once, está anunciada la actuación del formidable espectáculo Los Ases y Llapisera, que está recorriendo en triunfo todas las plazas de Toros. En él se presentarán los notables toreros cómicos con el populoso Bombero Torero y sus compañeros que forman el conjunto de los «magos» del toreo hilarante. El señor Aguado imitaba reñejando en automóvil. Parte de lidia en serio con aplaudidos toreros. Y finalmente, la actuación de la extraordinaria orquesta de músicos blancos y negros con los «ases» del saxofón Viñches y el negro Aquilino y otros.

**Pinturas, torreará mañana por El Estudiante**

No pudiendo torrear El Estudiante las dos corridas de Feria que tiene contratadas, la empresa ha hecho gestiones para buscar el sustituto.

La primera que había de torrear El Estudiante tenía que ser mañana. Ese día le sustituirá el diestro Pinturas.

La otra actuación de El Estudiante había de ser el día 26. Para esa fecha aún no está designado el sustituto.

APERITIVO

**KYSSÉT**

EL MEJOR VERMOUTH

## La verbena de la plaza de las Escuelas Pías, a beneficio de las colonias escolares

El jueves por la noche, como estaba anunciado, con asistencia de las autoridades, se verificó en la plaza de las Escuelas Pías la verbena organizada por la comisión de falla de las calles Balmes, Torneo, Carnicerías y adyacentes.

Como esperábamos, la fiesta constituyó un éxito, tanto de arte y diversión como de resultado económico. Se celebraron a satisfacción de todos los actos anunciados, y la concurrencia fué tan numerosa que, aparte del gasto originado por la organización del festival, aún quedaron para los niños de las colonias 184 pesetas con 25 céntimos, cantidad que le fué entregada al día siguiente al patrocinador del acto, don Julio Sabarrit.

Los premios entregados por sorteo fueron entregados a los poseedores de los números premiados, que son: en el número 655, una mantelería, a doña Trinidad García; el número 50, una ondulación permanente, al señor Pérez; el número 120, un abanico, a don Pedro Quintero, y el número 345, dos abanicos, a Clotilde Ibáñez.

Los falleros de las calles citadas, organizadores de esta verbena, nos ruegan demos las gracias a todos cuantos contribuyeron a la fiesta, singularmente a Miss Valencia, señorita Soledad Vela, y a las autoridades valencianas, que con su asistencia dieron mayor realce al festival.

Para los días 23, 24 y 25 de Julio, han organizado estos buenos falleros tres verbenas que indudablemente constituirán otros tantos éxitos. Así lo deseamos, porque así lo merecen.

## FARMACIA BARONA

HOY DE GUARDIA

Sorní, 1 — Teléfono 10.626

## Las farmacias de guardia para hoy

Farmacias de guardia, desde las nueve de la mañana de hoy hasta las nueve de la misma de mañana lunes:

CAPITAL:

Don Rafael Navarro Solaz, Organista Placencia, 38.

Don Fernando Celaya Valls, calle de Cádiz, 78.

Don Vicente Aleixandre Ferrandis, Pí y Margall, 98.

Don Luis Portacoei Giménez, Castellón, 12.

Doña María Aurora Yanguas París, Gran Vía de Ramón y Cajal, 7.

Don Pedro Martí Rizo, Gran Vía de Jesús y María, 56.

Don Valentín Palacios Ferri, plaza de San Agustín, 2.

Don Manuel Escolano Olmos, Pí y Margall, 1.

Don Javier Barona Moragues, Sorní, 1.

Don Carlos López Prats, plaza de Emilio Castelar.

Don Luis Almenar Ramón, San Vicente, 45.

Don Fernando García Guzmán, plaza de Santa Catalina.

Don Mariano Igual Ubeda, Santa Teresa, 17.

Don José Matos Rico, calle Alta, 32.

Don Galileo Montero Gómez, plaza de la Constitución, 10.

Don Rafael Reig Ruiz, Císcar, 13.

BARRIADA DE SAGUNTO:

Don Rafael Vicent Juan, Trinidad, 2.

POBLADOS MARITIMOS:

Avenida Puerto, 201, don Manuel Pons Nemesio.

José Benlliure, 21, don Vicente Lloréns Sastre.

José Benlliure, 266, don Renán Solsona Parés.

## La Fiesta de los Perfumes

Se celebrará mañana lunes en los Viveros.—Varias noticias

Repetimos, para que nadie queles de sin saberlo, que el gran locutor de Unión Radio Valencia, don Vicente Llopis Piquer, actuará en esta Fiesta de los Perfumes requerido por la comisión organizadora de la misma, que como ya es sabido es a beneficio de la Asociación Valenciana de Caridad.

La dirección de la citada emisora, tratándose de la entidad benéfica de que se trata, no ha vacilado en autorizar al señor Llopis Piquer que tan importante papel ha de desempeñar en la velada.

También se ha dicho que los señores Lacalle instalarán un equipo completo de micrófono y altavoces para que llegue con absoluta claridad todo lo que diga el «conductor» de la fiesta señor Llopis.

Algo que acredita nuestra manera de ser de dejarlo todo para última hora pero «bienvenido si a tiempo llega», es que todavía se están recibiendo objetos para premios y artículos de propaganda para repartir.

Los últimos regalos recibidos son los enviados por: Instituto Español, de Sevilla; don Federico Bonnet, de Madrid; Laboratorio Castiello, de Gijón; Laboratorio Nicolich, de Málaga, y Perfumes Malveh, de Barcelona. De Valencia los siguientes: señores Robillard y Compañía; don Rafael Arnau; don Ernesto Lavernia; señora viuda de Villena e Hijos; don Salvador Dolz; don Juan Cubells Carst; don José María Segrelles; don José Payá; don Federico Vañó, y de la Sucursal en Valencia de Productos Pyre, de Barcelona.

A propósito de los regalos debemos decir al público que las cinco mil bolsitas de papel que se habían encargado a Barcelona, se ha tenido que anular el pedido por falta de cumplimiento. En vista

de esta contrariedad se han buscado en Valencia, habiéndose encontrado bolsitas de clase ordinaria y mucho más caras que las encargadas y que no han venido. Quedamos en que hay bolsitas, pero no las que se pensaron que eran de mejor gusto.

En sitios céntricos y bien vistibles se han puesto dos grandes carteles anunciándose la Fiesta de los Perfumes y para mañana lunes, como no hay Prensa, se prepara una propaganda especial.

Se ha hecho un billete de diez mil entradas: la mitad para señoras con su correspondiente bolsita.

Se intensifica la propaganda por que lo que se regala importa algunos millones de pesetas y además por el fin benéfico de que se trata. Hay, pues, que recaudar lo más posible que para eso se organiza el festejo.

En justificación de lo dicho añadiremos que ninguno de los números cedidos por el maestro Salom, que es el que dirige, cobra absolutamente nada. Lo hacemos constar así para evitar torcidas interpretaciones.

Para comodidad del público se facilitarán entradas de señora y caballero hasta mañana lunes, a las siete de la tarde, en los establecimientos siguientes: Entre los los San Martín, Sederías Barcelona, Casa Cuadrado, Casa Conejos, Almacenes Rey Don Jaime, Almacenes la Región, Casa Cogollos y Las Barcas.

¡Ah! También para facilidad del público en la noche de mañana se aumentará el servicio de tranvías de los Viveros.

El precio de las localidades recordamos que son: caballero, dos pesetas; señora, una.

Hemos procurado dar cuantos detalles relacionados con esta fiesta creímos de interés, pero si alguien tiene alguna duda y desea consultarla puede dirigirse a don Juan Peris Almenar, presidente de la comisión organizadora, en la Gran Vía de Germanías, número 49 (Consulado del Ecuador). Teléfono, 13.354.

# Espectáculos

## Teatro Ruzata

De 3'45 a 8'30 y diez noche  
NOTICARIO FOX  
«El temerario», la más emocionante  
producción de George O'Brien  
DIBUJOS  
«Cuerpo y alma», película muy intere-  
sante, toda ella hablada en español  
Lunes: «Bésame otra vez», opereta  
en tecnicolor y música deliciosa.  
«La llama sagrada», un asunto en  
español

## APOLO

Compañía de género frívolo proce-  
dente del teatro Victoria, de Barcelona  
Primeros actores y directores:  
Eduardo Gómez (Gometes) y Roberto  
Samsó, Vedette: Conchita G. Leonardo.  
Tiple cómica: Teresita Silva  
DEBUT Martes 25, con el estreno del  
vodevil

## Piezas de recambio

El más alegre e ingenioso vodevil  
que se ha representado en España

## QUIZO

Temporada de verano  
Hoy, sesión continua, de cuatro  
tarde a 8'30 noche, y sesión única  
a las diez  
Una canción, un beso y una mujer  
Por Marta Eggert y Gustav Froelich  
Música de Roberto Stolz  
Completará el programa:  
EL FRAUDE  
Por Tallulah Bankhead  
Mañana lunes: «El vencedor», por  
Kate de Nagy y Jean Murat

## Gran Teatro

Local el más ventilado  
Hoy, 3'30 tarde y 9'30 noche:  
Dos películas de gran éxito  
La película americana  
Cuando sonrío el peligro  
William Duncan y Edith Jonsen  
La extraordinaria comedia  
Tres de caballería  
Rex Lease y Dorothy Gullivar  
Mañana, programa todo nuevo:  
Buenas intenciones  
Vuelve; te perdono

## CAPILO

Continua de cuatro a 8'30 y diez  
noche

## PAÑUELO INDIO

Un asunto misterioso, obsesiona-  
nte, que suspende el ánimo del es-  
pectador durante más de una hora  
Mañana lunes, estreno:  
Norma Shearer, Robert Montgo-  
mery, Una Mancel y Reginald  
Denny, en  
Vidas íntimas

## EDEN CONCERT - BARCAS, 7

Todos los días, cuatro tarde y diez noche: El mejor y más selecto progra-  
ma de variedades.—LO MEJOR DE LA FERIA  
60 bellísimas artistas, 60.—Éxito de las sublimes estrellas CARMEN LU-  
CENA, CELIA NAVARRO y MARY CONTRERAS  
De 12'30 a cuatro, el mejor cabaret de España.

## CABARET RIBERA

Ribera, 12 - Teléfono 16.628  
12 hermosas tanguistas.—Orquesta  
Precios sin competencia

## DANCING ALKAZAR

Gran Cabaret de moda.—AMERICAN BAR.—MANOLITA CORABIA,  
sugustiva estrella de la canción frívola.—LIS DORÉLL, escultural  
ballarina internacional, primera vez en España.—ROSE MARVE,  
sublime estrella de baile internacional  
RIBERA, 2 — TELEFONO 16.647

## BATACLAN

Musical-hall - Cabaret American Bar - Gran  
pista luminosa — Dirección J. LLORI  
Todos los días, tarde y noche, variedades.—Muchas bellezas y atracciones.—  
Entre ellas triunfan ruidosamente Vélz Dasy, Rosalinda, Hermanas Iberia,  
Encarnita Daza, Hermanas Torres, Angelita Campos, Mary Carmen, Emma  
Marqués y Emilia Práxedes.—Todas las noches el más animado cabaret.—  
Patio de verano.—2 orquestas, 2.—Programa monstruo.

## OLYMPIA

Hoy domingo — Programa  
Última función de la temporada  
De cuatro a 8'30 y 10'15 noche  
Éxito

## América salvaje

Un film documental muy interesante  
Habla en español

Éxito  
ART FILM, presenta

## Caras falsas

Un asunto verdaderamente origi-  
nal, interpretado por Lowell Sher-  
man, Peggy Shannon, Lila Lee

## LIRICO

Hoy, sesión continua desde las  
cuatro tarde y diez noche:  
Éxito colosal

## La muchacha repórter

Por Mae Clarke y Pat O'Brien

## Tras la máscara

Emocionante película  
Por Boris Karloff y Jack Holt

## COLISEUM

Hoy, a las 3'15 y diez noche  
O TODO O NADA, por James Cag-  
ney. GENTE VIVA, comedia dra-  
mática, por Bette Davis. MANOS  
CULPABLES, un film del año Me-  
tro, por Lionel Barrymore. Maña-  
na, «Taxi», bonita comedia. «Dos  
segundos», por Edward J. Robinson  
y «La casa es seria», por Imperio  
Argentina

## INMUNDICIA

Hoy, a las 3'30 y diez noche:  
«Nos divorciamos», por Robert  
Wheeler. «La última acusación»,  
por John Barrymore. Mañana, «La  
hija del dragón», por Anna May  
Vong y Warner Oland y «Cinema-  
ma», por Harold Lloyd

## Salón Novedades

A las 5'15, 7'15 y 11'15:

## Una embajada

## Gato por liebre

## Un cabo largo

## Cine Versailles

Hoy, de 3'30 tarde a 12'30 noche  
DIBUJOS SONOROS  
BILL THE KID, película del Oeste  
CAMINO DEL INFIERNO, en español  
EL TRIUNFO DE CHAN, drama  
político

Mañana lunes: «Seamos alegres»,  
«Su última noche», en español.  
«La ley del harem», cantada por  
José Mojica

## CINE SONORO Moulin Rouge

Último día, hasta Septiembre  
REVISTA EXPLICADA EN ESPAÑOL  
MARFIL, en español  
SALAMANCA, en español  
BESAME OTRA VEZ  
Maravillosa opereta en colores

## PLAZA DE TOROS

Mañana, extraordinario programa  
Gran éxito de **Una noche celestial**  
Dibujo sonoro en colores  
CARCELERAS  
Cantada y hablada en español.  
El mayor éxito de la temporada.  
A las diez en punto  
Nota. La casa Bioba perfuma la  
plaza dos veces en la sesión  
Semana próxima, cambio de pro-  
grama diario

## Mundial Cinema

Maestro Aguilar, 31.—Tr. n. vias 6 y 7, a la  
puerta.—Cine sonoro

## NOTICARIO FOX

Entre dos esposas  
Por Sally Eilers y Ralph Bellamy  
TERESITA  
Por la pareja ideal Janet Gaynor  
y Charles Farrell  
LA VAMPIRESA DEL CORRAL  
(Dibujos)

Mañana lunes: «Pecadora una vez»  
y «Marianita», por la pareja ideal

## Trinquete Pelayo

Hoy, a las 3'45 de la tarde, se ju-  
garán dos grandes partidos:

Primer partido:  
Chelaet, Fenoll y Lloco I, contra  
Pallero, Peris y Micalet

Segundo partido:  
Chiquet de Liria I y Aranda, con-  
tra Chiquet de Cuat y Mora I

Escalera cuerda.

MANANA LUNES

A las 3'45 tarde:

Primer partido:  
Fuentes, Micalet y Lloco II, con-  
tra Pedro, Aranda y Mora I

Segundo partido:  
Bailo y Moliner, contra Lloco I y  
Juliet

Escalera cuerda.

## Obreras

Sociedad de obreros y empleados  
de energía eléctrica del Mijares,  
S. A.—Se convoca a junta genera-  
l extraordinaria para hoy domingo, a  
las nueve y media de la mañana,  
en nuestro domicilio social, calle  
Padre Huérfanos, 1, para tratar  
asuntos de suma importancia.

Sociedad general de obreros y  
empleados de las industrias de  
agua, gas y electricidad de Valen-  
cia y su provincia, U. G. T.—Se  
convoca a asamblea general ordi-  
naria para hoy, a las nueve y  
media de la mañana por pri-  
ma convocatoria y a las diez por  
segunda, en el local social, Ca-  
latrava, 2, primera, para tratar  
asuntos de suma trascendencia.

Sindicato de la industria del  
transporte de Valencia y su radio.  
—Celebrará asamblea general hoy,  
a las diez de la mañana en el lo-  
cal social de la Marjima Terrestre  
(antiguo Miramar), para tratar  
asuntos de suma importancia.

## Círculos

Centro Instructivo de Unión Re-  
publicana La Libertad.—Celebrará  
baile hoy, de diez a una de  
la madrugada.

## La carrera ciclista

## Valencia-Alcoy-

## Valencia

Ayer mañana se dio la salida de  
esta carrera frente al Ayuntamiento,  
tomándola 51 corredores. Desde  
este punto marcharon a Benet-  
ter, donde se dio la salida oficial.  
Cañardo hizo una formidable ca-  
rrera, colocándose en cabeza con  
los ases Cardona, Montero, Capella  
y Escuret.

Cuatro kilómetros antes de lle-  
gar a Alcoy Cañardo despegó se-  
guido de Capella.

La colocación fue la siguiente:

Primero, Cañardo, en 6 horas,  
8 minutos, 33 segundos.

Además, tiene tres minutos de  
bonificación por haber entrado con  
un minuto de ventaja sobre el  
segundo.

Segundo, Capella, de la tercera  
categoría, de Burriana, en 6-33-33.

Tercero, Luciano Montero, en  
6-35-38.

Cuarto, Escuret, en 6-38-10.

Quinto, Cardona, en 6-38-12.

Sexto, Bachero, en 6-39-17.

Séptimo, Ricardo Montero, en  
6-42-32.

Octavo, Bailén, primer neófito,  
de Granada, en 6-57-10.

Noveno, Antonio Boluda, neófito,  
en 7-4.

Décimo, Carrión, de Murcia, en  
7-8-50.

Después han entrado Bastida,  
Bautista Soler y Vicente Ibañez.

Se clasificaron todos los inscri-  
tos, pues el Jurado fue clemente y  
abrió la mano en lo del horario.

## Sucesos

### UN TIRO DE... SAL

Rafael Bayona Lagarda, de 66  
años, domiciliado en la Carrera  
de San Luis, traste sexto, núme-  
ro 57, estaba algo «mosca» por que  
de un campo que posee en Castel-  
llar con un buen plantel de me-  
lones, le faltaban casi todos los  
días un par o más de ellos y algu-  
nas veces sus «clientes» le de-  
jaban las cortezas y las pepitas, sin  
duda para que las utilizase como  
labor, dada la buena calidad del  
fruto.

El labrador decidió escarmentar  
a los que le tomaban el pelo y se  
le comían los melones, y para  
esto, hace unas noches, cargó la  
escopeta con un cartucho de sal  
y se escondió detrás de unos ca-  
ñizos de protección para las plan-  
taciones de judías.

Cuando vio que en el campo en-  
traban tres bultos, salió de su es-  
condite y les dio el alto al mis-  
mo tiempo que los encañonaba con  
la escopeta. Como aquellos bultos  
al oír la voz escaparon, Rafael  
Bayona, que por cierto tiene un  
ojo certero, disparó y la carga de  
sal llegó hasta salva sea la par-  
te de uno de los que corrían,  
quien a pesar del dolor no dijo  
esta boca es mía.

Poco después se le presentó al  
médico de Castellar don Rafael  
Perales, un muchacho de diez años,  
llamado Alfredo Arce Alabau, ha-  
bitante en la Carrera de San Luis,  
traste octavo, con varias incrus-  
taciones en ambas piernas, al pa-  
recer de perdigones.

Una vez curado de primera in-  
tención, fué llevado a la Casa de  
Socorro de Ruzafa, donde fué asis-  
tido de nuevo.

El chico confesó que a la sal-  
da de un baile que se celebraba  
en el Casino Musical, dos amigui-  
tos, de nombre Manuel y Luis,  
le invitaron a comer melones y  
con ellos se marchó, recibiendo el  
escopetazo estando dentro del cam-  
po.

La guardia civil del puesto de  
Castellar se dedicó a buscar al  
labrador y lo detuvo, presentán-  
dolo al juzgado de guardia, desde  
donde pasó a la Cárcel.

### UNA PERDIGONADA

En el barrio de Luis Jordán Po-  
zas (camino de Algirós), un caza-  
dor ha disparado su escopeta con-  
tra un pájaro, recibiendo la per-  
digonada una mujer que se en-  
contraba detrás de un cañal, la  
que ha resultado con heridas en  
diferentes partes del cuerpo, de  
carácter menos grave, de las que  
ha sido curada en la Casa de So-  
corro de Colón.

### HURTO EN LAS ARENAS

En el balneario Las Arenas fué  
detenido ayer mañana el marine-  
ro Francisco Zamora Zamora, que  
salía llevándose un fardo de man-  
teles, sábanas y servilletas de aquel  
establecimiento.

La detención la practicaron los  
agentes de la Brigada de Inves-  
tigación Criminal, señores Iborra y  
Sabuco, los cuales tuvieron que  
sostener con aquél un verdadero  
pugilato por la actitud violenta y  
agresiva del marinero Zamora.  
Ingresó en la Cárcel.

### DENUNCIA Y DETENCION

A don Ernesto Vilaplana Lluch,  
le sustrañeron días pasados en Ali-  
cante una maleta con ropa y di-  
nero. Ayer, el señor Vilaplana vió  
en nuestra ciudad al que supone  
autor de la sustrañación, y a sus  
requerimientos fué detenido por la  
policía, encerrándolo en la Cárcel.

Se llama el presunto autor del  
robo Fernando Pareja Martín.

### OTRA DETENCION

Por orden de la sección primera  
de esta Audiencia, fué detenido  
por la policía Salvador García Blas  
co, que ingresó en la Cárcel, a dis-  
posición de dicho tribunal.

### DETENCION DE UN COMPLICADO

### POR LOS SUCEOS DE BUGARRA

A disposición del juez especial  
que entiende en el sumario por los  
pasados sucesos de Bugarra, fué  
puesto Progreso Vicente Esteban,  
de 29 años, soltero, a quien se  
acusa como cabeceña y presunto  
coautor de los disparos que cau-  
saron la muerte a un guardia ci-  
vil y a tres de Asalto.

La detención la practicó el guar-  
dia civil Nazario Baldó, que le  
reconoció en la calle y le siguió  
hasta encontrar un momento pro-  
picio para aprehenderle.

El señor Enrique de Salaman-  
ca le tomó extensa declaración,  
enviándolo después a la Cárcel.

### DETENCION DEL AUTOR DE

### UNOS ACTOS DE SABOTAJE

La guardia civil del puesto de  
Algirós, detuvo a Ismael Monta-  
ña Orts, de 18 años, panadero,  
vecino de Almacera, como autor de  
la destrucción de 212 naranjos, en  
un campo propiedad del vecino de  
aquel pueblo Mariano Estellés Pas-  
tor.

Con el detenido realizaron el ac-  
to de sabotaje tres sujetos más,  
a los que asegura no conocer.

A Montaña se le considera co-  
mo presunto autor de la coloca-  
ción de varios petardos en el ba-  
rranco de Carralixet, durante los  
pasados sucesos.

Ingresó en la Cárcel.

## Homenaje al maestro

### Ripoll

La comisión ha visitado al se-  
ñor Gobernador civil de la pro-  
vincia para invitarle al acto. El  
señor Doporto, que ha estado de-  
ferentísimo con la comisión, ha  
prometido su asistencia.

Ante las frecuentes preguntas  
encaminadas a conocer el progra-  
ma del homenaje, esta comisión  
hace saber que está ultimando  
detalles para darlo a conocer a  
la opinión en el momento o por-  
tuno.

La fecha acordada ha sido la  
del próximo domingo 30 del co-  
rriente, pues aun cuando la fecha  
del aniversario es el día 31, lunes,  
para que los trabajadores puedan  
colaborar en esta manifestación  
ciudadana, se ha preferido el do-  
mingo.—La comisión.

## Feria de Julio

### La retreta militar

Es la retreta militar toque de  
llamada al vecindario; anuncio  
del comienzo de los festejos; ca-  
balgata llamativa que a tambor  
batiente, toques de corneta y cha-  
rangas en acción, recorre la ciu-  
dad y determina algazara y ale-  
gría, contagiando al vecindario e  
imprimiendo a las masas un rit-  
mo acelerado y atrayente.

Difícilmente se puede lograr  
novedad en este festejo que se  
produce con el pie forzado de su  
escaso radio de acción. Hay que  
sujetarse a la tiranía del motor  
del tranvía, como también al li-  
mitado campo de las armas que  
toman parte en el festejo y a pe-  
sar de ello, los artistas encarga-  
dos de la ejecución del mismo, se-  
ñores Roda, Vidal y Villalba es-  
tuvieron muy acertados en la pre-  
sentación de los carrozas, algu-  
nas de las cuales llamaron la  
atención y fueron aplaudidas, en-  
tre ellas las del arma de Infante-  
ría, Caballería y la de Marina.

Está formada por una sirena  
y un delfín, era muy hermosa y  
la final, España, también.

El público llenó las calles y  
ovacionó constantemente a las  
bandas de trompetas y a sus al-  
ligranados toques.

Desde anoche, pues, estamos  
en plena fiesta.

### Pabellón Casa de la Demo-

### cracia

Las admirables correligionarias  
del distrito del Centro, tan infa-  
tigables y entusiastas siempre, nos  
depararon anoche una velada agra-  
dabilísima.

Con su peculiar acierto en todo  
lo que organizan, anoche supieron  
atraer la atención de nuestros co-  
religionarios que hicieron acto de  
presencia, llenando el amplio es-  
tradio hasta el tope. Bien se di-  
virtió la gente joven y la que sin  
serlo se arriesga a tirar una can-  
tita al aire. ¡Quién lo ha de sa-  
ber!

El programa que se había tra-  
zado las guapas muchachas del  
Centro, fué fielmente desarrolla-  
do y la velada transcurrió entre  
una continua sucesión de agrada-  
bles sorpresas que fueron justa-  
mente elogiadas.

Al baile asistieron todas las au-  
toridades y personalidades más  
destacadas del Partido.

Hoy la velada está dedicada a  
la Agrupación Femenina del dis-  
trito de la Audiencia, quien ofre-  
ce un sugestivo y atrayente pro-  
grama.

La nota culminante del baile es  
la Juventud Blasquista que ha or-  
ganizado el concurso para la elec-  
ción de Miss Autonómica, y du-  
rante el cual se dará a conocer  
la señorita agraciada con el pre-  
ciado galardón.

Mañana lunes es la Agrupación  
Femenina de la Universidad, la  
que recibirá el honor de que se  
le dedique el baile que la Casa  
de la Democracia ha organizado.  
También promete verse concurri-  
dísimo.

El día 25 se celebrará una gran-  
diosa verbena benéfica. Daremos  
oportuno más detalles de la  
misma.

### PIANOS DE ALQUILER

MAESTRO CHAPI, 3

### Vida Republicana

#### JUVENTUD REPUBLICANA AUTO-

#### NOMISTA DE MARCHALENES

Se convoca a junta general ex-  
traordinaria para mañana, a las  
nueve y media de la noche, a  
todos los jóvenes afiliados a nues-  
tro Partido en esta localidad, para  
tratar de las bases por que tiene  
que regirse la juventud del dis-  
trito del Museo.

#### JUVENTUD REPUBLICANA AU-

#### TONOMISTA DEL DISTRITO DEL

#### MUSEO

Celebrará junta general ex-  
traordinaria mañana, a las diez de  
la noche, en su local social, para  
tratar asuntos trascendentales para  
la buena marcha de la Juventud.

Se ruega la asistencia de todos  
los socios.—El secretario, Vicen-  
te Tormo.

## Asociación de la Prensa Valenciana

### Funciones de ópera, en los Viveros

Días 23, 25, 27, 29 y 30 de Julio

### El Barbero de Sevilla

Carmen --- Rigoletto --- Boheme

### Concierto orquestal HOMENAJE A WAGNER

Mercedes Capsir --- Fidela Campiña --- María Carbone

Benvenuto Franci --- Giovanni Manurita --- Antonio

Melandri --- Pedro Biasini --- Conrado Zambelli --- Carlos

del Pozo --- Maestro director: GIUSEPPE PODESTA

## Bar El Dorado

DE

## ANTONIO PRINI SERRANO

Especialidad en cerveza fría

### El Aguila y La Cruz del Campo

Champagne, vinos y licores de las

mejores marcas. Mariscos del

Norte recibidos diariamente. Re-

sopones. Tapas de todas clases

## BARCAS, 11

Teléfono 12.818 VALENCIA

## Gobierno civil

# Madrid, Provincias y Extranjero

## En torno a los discursos políticos de hoy

Comentarios de la Prensa

La semana política parlamentaria ha terminado con la nota característica de la confusión en todos los medios políticos.

Los conflictos que el Gobierno tiene a la vista desde hace varios días, no han desaparecido.

Persiste la situación crítica, con la amenaza de una crisis alrededor de la ratificación del tratado con el Uruguay.

Según sobre el tapete las bases mínimas de colaboración ministerial de la minoría radical socialista.

No se quiere proveer, a lo que parece, la cartera de Justicia, y hay dudas respecto a la posibilidad de reunir el quórum para la votación definitiva de las leyes pendientes.

Todo esto hace que la semana se cierre con una interrogación.

Se espera que se aclare la situación con los discursos que pronunciarán mañana don Miguel Maura y el señor Gordón Ordax, y principalmente por el señor Largo Caballero que, como figura preminente del partido socialista, definirá las actitudes futuras, y hablará de la posición presente del partido ante los ataques de que por diferentes sectores se hace objeto a los elementos socialistas.

Algunos que se consideran enterados esperan que incluso el discurso del señor Largo Caballero tenga derivaciones políticas en la semana próxima, e indican que posiblemente a eso se ha debido el que no esté nombrado todavía el titular de la cartera de Justicia.

Reflejo de esta situación política son los comentarios de los periódicos.

«Ahora» dice que hay que afrontar la situación política.

Los socialistas han podido advertir que su continuación en el Poder produce desasosigos manifestos, sobre que para ellos mismos se ve cada día más incómoda su postura en el Gobierno.

La incorporación de las fuerzas que acudilla el señor Lerroux a la mayoría facilitará la formación de un Gobierno homogéneo, en el que podrían estar representados todos los grupos republicanos del centro y de la derecha.

El único que discrepa, como siempre, es «El Liberal», que dice que no pasará nada.

Los socialistas quieren marcharse, pero para poder asegurar que se marchan hay que esperar al discurso del señor Largo Caballero.

«El Sol» continúa hablando de la inestabilidad política.

Dice que se habla de crisis inminente y de la preparación de un vasto complot, y todos estos rumores que circulan revelan que la inestabilidad gubernamental es cada día mayor. Inquietud y desasosiego en el ambiente político.

Todo son cábalas de crisis y de complots, sin que pueda saberse si tiene fundamento.

Desde luego creemos que la crisis puede haberla en la próxima semana.

Hay varios motivos, pero principalmente hay éstos: Las pretensiones catalanas, el programa radical socialista y las incitaciones de los federales.

Reconoce que los tres actos políticos de mañana, son esperados con gran emoción.

El primero, o sea el del señor Largo Caballero, ni sus amigos más íntimos han podido saber lo que piensa decir, aunque será importante.

El segundo, de don Miguel Maura, se desarrollará en términos completamente contrarios a los del señor Largo Caballero.

Y el tercero, del señor Gordón Ordax, abogará por un acuerdo con los socialistas, para que éstos abandonen el poder y entreguen a los republicanos el Gobierno de la República.

Al discurso del señor Gordón Ordax asistirán oficialmente miembros del Comité del partido radical y federal.

Esto quiere decir que están ya en disposición de convivencia y de completo acuerdo para una acción común.

Por debajo de todas estas cosas se desliza en estos momentos el anuncio de una visita protocolaria del jefe de los radicales al jefe del Estado, para lo cual el señor Lerroux se trasladará desde San Rafael a La Granja.

«El Socialista» dice: «Tres discursos para mañana. Los madrileños tendrán ocasión de acudir según su preferencia.

Tres clases de auditorio, dos de las cuales se definen bien, y un tercero que entra de cuña en la emoción de mañana.

El señor Gordón Ordax, cuña del domingo, va abriendo heroicamente la herida en donde empujar sus doctrinas.

Ni la Opera ni el Pardiñas: la Comedia.

Políticamente, la Comedia fue siempre cuña, un día entre la monarquía y la República, mañana entre la República y el socialismo.

Quiénes vayan al Pardiñas, donde habla Largo Caballero, como quienes acudan a la Opera, donde pronunciará un discurso don Miguel Maura, tienen largo el horizonte. Unos frenan y otros caminan. Tarea alterna.

La cuña entra a percusión.

El señor Gordón Ordax, que hablará en la Comedia, lucha insistentemente para clavar el clavo del que pueda quedarse prendido.

Dos fuerzas iguales y contrarias se destacan. Es ley matemática que enanora demasiado al señor Gordón Ordax.

Tal vez se supone que, pero acaso está más cerca de ser punto muerto de la política española.

## Agora quiere visitar las cárceles

El señor Agorá ha solicitado permiso al ministro de la Gobernación para visitar las cárceles españolas, con objeto de hacer una información de la situación de los presos políticos y sociales.

## Los representantes de las entidades mercantiles entregan las conclusiones

Esta mañana el presidente del Consejo recibió a una comisión de representantes de las entidades que organizaron la reciente Asamblea Económico-Social.

El jefe del Gobierno los recibió afectuosamente, y dialogó con ellos acerca de los temas tratados en la Asamblea.

Los comisionados, al entregarle las conclusiones, le hicieron presente el espíritu justamente dolorido en que están las clases productoras españolas, representadas en la Asamblea, en cuanto a la actuación de los jurados mixtos.

Le dijeron que las clases patronales no pretenden que desaparezcan esos organismos. Lo que piden es que estén revestidos de las necesarias garantías de justicia, para lo que precisa reformar la ley.

Subrayaron la necesidad de que los presidentes, vicepresidentes y secretarios, se recluten en forma que ofrezcan las necesarias garantías de independencia.

El presidente del Consejo se hizo cargo perfectamente de lo que le indicaron y de la conveniencia de que estos órganos de justicia social se modifiquen en forma que inspiren confianza a obreros y patronos.

En tal sentido se propone estudiar el asunto con el mayor interés para dar satisfacción a las justas aspiraciones que alrededor de este problema le expresaron.

Después le hicieron ver la gravedad del problema del pistolero y de los atentados sociales, y el señor Azana mostró su profunda preocupación por ese problema, y dijo que esta es la causa principal de que en época tan avanzada del verano estén funcionando las Cortes, porque el Gobierno, para mantener la paz social, necesita la ley de Orden público que se está discutiendo, y la de Vagos y maleantes, que es su complemento.

Añadió que estima que con esas piezas legales el Gobierno podrá poner término al actual estado de cosas.

Los comisionados salieron muy satisfechos.

## Lo que dijo el ministro de la Gobernación

El ministro de la Gobernación manifestó a mediodía a los periodistas que había asistido por la mañana a la entrega de la encomienda y de la placa de caballero de la orden de la República a los jefes y oficiales de la guardia civil y a quienes fueron otorgadas por su comportamiento durante los sucesos de Agosto.

Los periodistas preguntaron al señor Casares si podría hacerles alguna manifestación política, pues parecía que la atmósfera estaba cargada.

—No sé nada de eso que me dicen—contestó.

Se le dijo que todos los diputados gallegos, menos él, habían hecho declaraciones acerca del tratado con el Uruguay, y contestó: —Pues yo no digo nada. Cuanto tenga que decir lo diré en tiempo oportuno.

También le preguntaron si había leído la nota del señor López Goicoechea, y dijo: —No he tenido tiempo. Estos días pesan sobre mí muchas ocupaciones, que no me permite leer notas.

Le preguntaron también los periodistas acerca de la provisión de la cartera de Justicia, y sonriendo contestó el señor Casares: —El ministro de Justicia soy yo.

## El Sr. Lerroux visitará a S. E. en La Granja

Uno de estos días el señor Lerroux, que se encuentra en San Rafael, se trasladará a la residencia oficial del Presidente de la República en La Granja, con objeto de cumplimentarle.

Al conocerse el anuncio de esta visita, se han hecho diversos comentarios.

## Lo que dice Anguera de Sojo

Interrogado por un periodista el fiscal de la República señor Anguera de Sojo ha manifestado lo siguiente:

—Aunque oficialmente de vacaciones, estoy estudiando diversos asuntos de los cuales no pude ocuparme por la vista de la causa por los sucesos del 10 de Agosto. Cuando termine marcharé a descansar varios días en Vich.

Ahora me ocupo intensamente en el estudio de la causa por los sucesos de Agosto en Sevilla que comenzará a verse el 4 de Octubre.

También estoy preparando la Memoria para la reapertura de los tribunales.

Me preocupa intensamente el mucho tiempo que transcurre entre la terminación de una causa a la fecha en que comienza la celebración de la vista. Esto hay que evitarlo.

Las prisiones preventivas son, a mi juicio, inconvenientes por muchos motivos.

También hay que reformar los procedimientos de investigación. Tal vez hablo yo en mi Memoria acerca de este asunto.

Hablando acerca de su actuación como fiscal en la causa por los sucesos del 10 de Agosto en Madrid, dijo que no es cierto que en su informe injuriase a los procesados.

No sé nada aún de sentencia; únicamente sé que el tribunal celebra largas reuniones.

Creo que no tardará en haber sentencia. Probablemente ésta se facilitará el lunes próximo.

Todavía no ha llegado a la Sala la sexta el recurso por la sentencia contra los procesados por los sucesos de Castilblanco. El recurso de que habla el abogado señor Vidarte, debe haber sido presentado ante el auditor del Consejo.

Por las modificaciones hechas en el Código de Justicia Militar, se concede recurso ante el auditor, como antes se hacía ante el capitán general durante los tres días siguientes a la sentencia.

Interrogado también acerca del orden público en Barcelona, respondió:

—Creo que se exagera un poco la situación. En Barcelona, como en todas las grandes ciudades, hay gran cantidad de gentes que viven en medios honrados de vida y aprovechan cuanto se les presenta: lo mismo un atracón que la colocación de una bomba.

Con estos tipos hay que terminar.

Ahora se quiere amparar con un matiz social los delitos comunes. Es necesario marcar bien la división.

Hay que hacer comprender a la gente que las violencias no están justificadas.

Todo ello no es más que cuestión de autoridad, asistida necesariamente por la policía, que tiene que ser reorganizada, llevando a ella elementos útiles y suficientes.

Estando el orden público en una sola mano, creo que tendrá eficacia si el encargado de mantener el orden está dispuesto a utilizar su autoridad, incluso con mano dura.

La ley de Vagos será muy útil.

Hay que organizar bien la vigilancia, no sólo en los barrios de las grandes ciudades, sino en los grandes núcleos de población como son Sabadell, Tarragona, Matarró, etc.

No es cierto que me hayan ofrecido la cartera de Justicia. No hablo con el presidente del Consejo desde hace mes y medio.

## Algora habla de los malos tratos a los detenidos

El diputado señor Algora ha hecho unas manifestaciones, ampliando la denuncia de días pasados al ministro de la Gobernación, acerca de los malos tratos a los detenidos por la policía en Barcelona.

Dice que en los centros obreros donde se reúnen afiliados para cotizar cuotas o discutir asuntos de su gremio, son sorprendidos por la policía y los guardias de Asalto.

En camiones se les conduce a la jefatura de policía, donde se les apalea y golpea con las culatas de las pistolas.

Hace días, los obreros José Campuzano y Manuel Damián, recibieron una tremenda paliza, trasladándose a un dispensario médico, chorreando sangre.

Tengo la seguridad de que estos atropellos se cometen en todas las comisarías.

El año pasado, durante la huelga escolar de Zaragoza, los estudiantes de la Universidad hirieron de una pedrada a un teniente y las fuerzas de Asalto hicieron numerosos disparos contra el edificio.

Después detuvieron a 30 escolares, entre ellos a un hijo mío. Al llegar a la comisaría, los guardias de Asalto los golpearon brutalmente. Mi hijo perdió el sentido a consecuencia de un golpe que le dieron en la cabeza.

La creación de los «escamots» no debe tolerarla el Estado. Es la «guardia negra» de la Esquerra.

## El ministro de Hacienda habla del tratado con Uruguay y del traspaso de servicios a la Generalidad

El señor Vinales, refiriéndose a la noticia que ha circulado referente al tratado con el Uruguay, ha manifestado que los elementos interesados quieren tergiversar este asunto y convertirlo en cuestión política.

Actualmente trabaja en el tratado, ocupándose en el reajuste de las necesidades.

Son muy respetables los intereses de todos, especialmente los afectados por el tratado y es necesario procurar una armonía entre ellos, sin olvidar los intereses del Uruguay.

El aplazamiento de la discusión en el Parlamento, no sólo se debe a este estudio, sino a razones de orden parlamentario.

Había que promulgar el proyecto de Orden público, pues la ley de Defensa de la República está en suspenso.

También pretenden utilizar como arma política, la cesión de la contribución territorial a Cataluña.

El asunto está planteado con claridad meridiana. Se trata, sencillamente, de ir efectuando un traspaso de los servicios, previsto en la Constitución. No hay razón ninguna de alarma.

Además, de momento, sólo se ha estudiado el traspaso de la contribución territorial, en un orden teórico y dentro de las posibilidades de la hacienda pública.

## En favor de un encartado por los sucesos de Agosto

El jefe del Gobierno recibió esta tarde a última hora la visita del diputado socialista señor Molpeceres, al que acompañaba una numerosa comisión, solicitando del señor Azana el indulto del alférez de aviación Rodolfo Robles, a quien se le instruye sumaria con motivo de los sucesos del 10 de Agosto en Sevilla.

## El cruceo universitario

Según telegrama del señor García Morante, jefe de la expedición universitaria que realiza un cruceo por el Mediterráneo, han llegado felizmente a Siracusa.

## Guardias civiles condecorados

Esta mañana, a las diez y media, acudió el ministro de la Gobernación al cuartel del 27 tercio de la guardia civil, situado en la avenida de Pablo Iglesias.

En la puerta fue recibido por la plana mayor de dicho instituto, figurando a la cabeza el inspector general de la guardia civil.

Pasaron al patio del cuartel, donde estaban formadas las fuerzas. El ministro, después de un breve discurso elogiando a la guardia civil, y especialmente los méritos contrados por los jefes y oficiales condecorados, impuso las insignias.

La encomienda de la Orden de la República fue impuesta al teniente coronel don Pío Navarro y al comandante señor Naranjo Lirón, ambos de Madrid, y las placas de Caballeros de la misma Orden a tres capitanes y un teniente de la guardia civil de Sevilla.

Después del acto las fuerzas desfilaron ante el ministro.

En el cuarto de banderas fueron obsequiados los concurrentes con un lunch.

A la entrada y salida se rindieron al ministro los honores que establecen las ordenanzas.

## Operación quirúrgica

En el hospital de Carabanchel ha sido operado de apendicitis el teniente de caballería Antonio Santa Cruz Bahía, procesado por los sucesos de Agosto.

En los alrededores del edificio se adoptaron algunas precauciones.

## Fallece un antiguo compositor

Victima de rápida enfermedad, ha fallecido el compositor Arturo Lapuerta.

Tenía 63 años. Entre otras, era autor de las obras «Polichinela», «La Barcarola» y la ópera «Zaragoza», estrenada en dicha capital aragonesa, con motivo del centenario de los Sitios.

## Se procuraba cocaína con recetas falsas

La policía ha detenido a Eduardo Argente Llana, en el momento en que con una receta falsa pretendía adquirir un gramo de cocaína.

Registrado, se le encontraron 14 recetas más, todas ellas falsas.

También le fué encontrado un sello de caught, del Colegio de Médicos de Barcelona.

## Identificación de una suicida

Han sido identificados los cadáveres de la mujer que con su hijo, ayer, se arrojó al paso de un tren.

Se llamaba Felisa Fernández Ferrón, casada y de su hijo Emilio, de tres años.

La identificación la hicieron los hermanos de Felisa. Dojeron que la determinación de su hermana debió motivarla los frecuentes malos tratos de que era objeto por parte de su esposo, Marcos Ayllón. Este se personó esta tarde en el depósito, confirmando que los cadáveres eran los de su esposa y su hijo.

Marcos negó los malos tratos a su mujer. Dijo que el suicidio pudo motivarlo una enfermedad que padecía, pero el juez ordenó su detención.

## Incendio

Esta tarde se declaró un formidable incendio en la medianera de las buhardillas de las casas números 19 y 21 de la calle del Pez.

Se produjo gran alarma entre los vecinos, que comenzaron a sacar a la calle sus ajuares.

Debido al retraso con que acudió el servicio de bomberos, el público realizó los primeros trabajos de extinción.

En la buhardilla fué encontrada una cananiera con 400 canarios. Como los pajaritos presentaban síntomas de asfixia, se les abrió la jaula y volaron todos.

El incendio se propagó a las buhardillas de las casas número 19 de la calle de Pizarro y Andrés Borrego.

Todas las buhardillas quedaron destruidas.

El siniestro duró cuatro horas. Las pérdidas son de importancia.

## Porque lo rechaza, la mata

Teruel.—En Valdetto no, estando la vecina Adelfina Montañés, de 24 años, a la puerta de su casa, fué requerida de amor por Antonio Alcobér, al que rechazó.

Antonio disparó seis tiros, matándola.

El vecindario se amotinó, intentando prender fuego al Ayuntamiento, para que se les entregara el detenido y lincharlo.

## La Asamblea del partido conservador

En el teatro del Conservatorio continuó esta mañana la Asamblea del partido republicano conservador.

Se constituyó la Mesa de discusión, presidiendo don Carlos Blanco.

El señor Maura ocupó un palco platea.

Fuó leída y aprobada la ponencia sobre política de cuerpos, y la relativa al plan de carreteras y caminos vecinales, así como la de planes comerciales de obras y servicios.

Continuó la discusión de la ponencia de Ferrocarriles, que fué aprobada, así como la de política hidráulica.

Por último, se discutieron las ponencias sobre política forestal y administración de justicia.

Hoy continuaron las sesiones de la Asamblea del partido republicano conservador.

Se aprobaron las ponencias de justicia, política forestal y obras hidráulicas.

Se discutió también y aprobó la ponencia de política arancelaria, el fomento de la producción agrícola, revisión de los derechos arancelarios y fijación de normas para los tratados de comercio.

El delegado por Valencia solicitó que en los órganos económicos centrales están representadas todas las regiones sin privilegios para ninguna. Se aceptó aprobándose la ponencia.

Después se discutió la ponencia sobre legislación social estableciéndose animada discusión acerca de los jurados mixtos en la que intervinieron varios oradores, entre ellos los señores Tovar, Navarro y Usano.

Se da lectura a una proposición incidental del delegado de Huelva diciendo que debe suspenderse la discusión, otorgándose un voto de confianza al comité nacional del partido, para que resuelva los asuntos pendientes de discusión.

Después González Parrada da lectura a las conclusiones que serán el postulado del partido y se otorga al autor de la redacción que es el señor Arranz, siendo aprobada por aclamación.

Se nombró el nuevo Comité Nacional.

El presidente de la Mesa dice que queda sólo por designar el presidente del partido y todos los delegados, puestos en pie, aclaman a Maura.

Este en breves palabras, da las gracias y dice que su primer acto como presidente del partido, quiere que sea dar las gracias a la Sociedad de Estudios del Partido Conservador, que es la que ha realizado el estudio de todas las ponencias.

Añade que el partido conservador seguirá actuando cada vez con más energía y tenacidad.

A las nueve y media se levanta la sesión.

## Incidentes durante una sesión municipal

Sevilla.—En la sesión municipal se promovieron incidentes entre los concejales y el público, a consecuencia de los cuales fueron detenidos dos individuos de la tribuna pública a los que se les impusieron multas.

## Una bomba

Sevilla.—La guardia civil de Ronda comunica al gobernador que en la madrugada última instaló una bomba en la fábrica de aceites de los herederos de Bonifacio Redondo, causando grandes destrozos.

Se practicaron varias detenciones.

## Muere electrocutado

Sevilla.—En la fábrica de tejidos de Miraflores se encontró el cadáver de Francisco Suárez, de 18 años.

Pareció a consecuencia de una descarga eléctrica.

## Los sucesos del «Méndez Núñez»

Cádiz.—El juzgado de marina continuó las diligencias por el incendio en el «Méndez Núñez».

Declararon diversos tripulantes, los cuales patentizaron el heroísmo del maquinista Pedro Garriga, que evitó que el fuego se propagase al depósito de explosivos.

## Se incendia una fábrica de calzado

Ciudad Real.—Esta madrugada se declaró un incendio en un establecimiento de calzado de Damián, propiedad de Antonio Almela. Sin desgracias.

Las pérdidas se calculan en más de 5.000 duros.

## La Asamblea Nacional de Fútbol

Por la tarde se reanudó la sesión.

Se acordó dejar todas las competiciones actuales, sin modificación, empezando a jugar el campeonato, el primer domingo de Septiembre, los 28 clubs clasificados del campeonato de España, para jugar la Copa, celebrándose el partido eliminatorio con Portugal para la Copa del Mundo y los dieciséisavos de la final de la Copa de España.

Se acordó que de la primera eliminatoria del campeonato de España queden exceptuados los cuatro clubs a que pertenecían los jugadores del equipo nacional que han de jugar contra Portugal.

Después se nombró seleccionador nacional al señor García Salazar, dando un voto de gracias a José María Mateos.

A continuación se dió cuenta de una carta de Ricardo Zamora agradeciendo el que se le haga objeto de un homenaje por su actuación en el campo internacional.

También se acordó que el campeonato de Liga, comience el 5 de Noviembre y termine el 4 de Marzo.

El calendario para la primera división quedó arreglado de la siguiente forma.

Primera fecha: Arenas-Madrid, Español-Donostia, Oviedo-Barcelona, Betis-Racing, Valencia-Athletic de Bilbao.

Segunda fecha: Madrid-Valencia, Donostia-Arenas, Barcelona-Español, Racing-Oviedo, Athletic-Betis.

Tercera fecha: Madrid-Donostia, Arenas-Barcelona, Español-Racing, Oviedo-Athletic, Valencia-Betis.

Cuarta fecha: Donostia-Valencia, Barcelona-Madrid, Racing-Arenas, Athletic-Español y Betis-Oviedo.

Quinta fecha: Donostia-Barcelona, Madrid-Racing, Arenas-Athletic, Español-Betis, Valencia-Oviedo.

Sexta fecha: Barcelona-Valencia, Racing-Donostia, Athletic-Madrid, Betis-Arenas, Oviedo-Español.

Séptima fecha: Barcelona-Racing, Donostia-Athletic, Madrid-Betis, Arenas-Oviedo, Valencia-Español.

Octava fecha: Valencia-Racing, Athletic-Barcelona, Betis-Donostia, Oviedo-Madrid, Español-Arenas.

## Conflicto de pescadores

Cangas de Marrajo (Pontevedra). Se cree inminente un grave paro en la industria pesquera, pues los patronos han impedido el reparto de pescado que se hace desde muy antiguo al volver del mar. Se afirma que este proceder de los armadores se debe al intento de derribar el Sindicato de Marineros, al que pertenecen más de 1.600 pescadores, pues los patronos están organizando una sociedad autónoma de carácter fascista.

Cangas de Marrajo.—A las dos menos cuarto de la madrugada, han hecho explosión dos bombas en los domicilios de los organizadores de dicha sociedad autónoma. Causaron grandes desperfectos. Se cree que los autores del atentado son marineros descontentos. El suceso produjo gran alarma.

## Casanelas y los comunistas

Sevilla.—Esta mañana, en el rápido de Barcelona, llegó Ramón Casanelas, para tomar parte en el acto de apertura de la Conferencia Regional del Partido Comunista, que se celebrará en el Monumental Cinema, mañana.

El acto ha sido autorizado por el gobernador. Se han tomado precauciones para evitar todo intento de manifestación.

## Huelga resuelta.—El ministro de Estado

San Sebastián.—Se ha resuelto la huelga de empleados de espectáculos, reanudando las funciones los cines y teatros. El señor de los Ríos ha recibido a los embajadores de Bélgica, México y Alemania y al ministro de Polonia, marchando después a Hendaya.

Esta tarde regresó a San Sebastián. Manifestó que del 10 al 15 de Agosto vendrá a San Sebastián un hijo del señor Roosevelt, que se encuentra actualmente en Londres.

## Visitas al Presidente de la República

La Granja.—El Presidente de la República recibió en audiencia al grupo de estudiantes hispano-alemanes.

Se pronunciaron discursos que contestó el señor Alcalá Zamora. Después el Presidente recibió a Doroteo García Moreno. El jefe del Estado almorzó con los señores Albornoz y Medina.

## Una tormenta causa daños

Zamora.—En Fuentesado descargó fuerte tormenta acompañada de lluvia.

Cinco barrios quedaron inundados, alcanzando el agua en algunos sitios un metro de altura. Quedaron sin albergue 50 vecinos.

Los daños causados en los sembrados se calculan en medio millón de pesetas.

## Por salvar a su hijo, está a punto de perecer

Vigo.—En Mondáriz, Adelaida Pardo vió caer al río a un hijo suyo, de siete años.

Se arrojó al agua para salvarle y fue arrastrada por la corriente. El chófer Miguel Lago acudió en auxilio de ambos, logrando salvarlos después de grandes esfuerzos.

## Entierro de un guardia asesinado

Jerez.—Se ha celebrado el acto del entierro del guardia civil Enrique Amor.

Cerró todo el comercio. Se paralizaron los trabajos en todas las bodegas y talleres. El féretro iba envuelto en la bandera nacional.

Presidieron las autoridades y familiares del finado. Concurrió enorme gentío.

## Extranjero

## La XXVII vuelta ciclista a Francia

Caen.—Se ha corrido la 22 etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, penúltima de esta gran prueba que termina mañana domingo, Rennes-Caen, 168 kilómetros de recorrido.

Llegó primero Le Greve, seguido de Cornet, Lapebie, Guerra, Speicher, Scheppers, Lemaire, Magne, Rinaldi, Martano, Stoepl, Reby, Louyet, Bulla, Archambaud, Leuque, Brugeres, todos en igual tiempo, cuatro horas 56 minutos.

Para desempatar, el Jurado hizo que los corredores dieran una vuelta a la pista, para dar al vencedor de la etapa.

## Panorama mundial

## AUSTRIA.

Los Hitlerianos de Carintia han maculado la iglesia de Bodensdorf de inscripciones como las siguientes: ¡Viva la Iglesia alemana libre de Roma! ¡Abajo el Papa anticristo! ¡Viva Hitler, el mesías alemán! El profesor Kaufmann, jefe del movimiento hitleriano de la región, ha sido detenido.

En Ladendorf y otros lugares han estallado varias bombas. En Birkfeld-Fischbach, cerca de Graz, han sido cortadas las líneas telefónicas.

## RUSIA.

Con el patronato del canceller Hitler y del mariscal presidente, ha comenzado en Alemania una campaña para recoger fondos con destino a los alemanes del Volga, que el Gobierno del Reich presenta hambrientos y desesperados.

Se sabe que los descendientes de los colonos alemanes establecidos en Rusia bajo Catalina, forman hoy la República autónoma de los alemanes del Volga, que cuenta con más de 600.000 habitantes. Esta región fue muy afectada por el hambre en 1921. El Reich ha demostrado siempre mucha solicitud por esta población germánica; pero esta solicitud la dificultaba la decisión de estos colonos de permanecer unidos a Moscú. Ahora, el Gobierno alemán, no se cree obligado a guardar ninguna reserva y emprende abiertamente una campaña en socorro de sus hermanos alemanes de Rusia, víctimas del hambre. La Prensa soviética protesta con energía contra estas calumnias y publica numerosas cartas de «kolhozники» alemanes, que no sólo se declaran contentos de su suerte, sino que, además, invitan a los obreros sin trabajo alemanes a compartir su pan. El Gobierno ruso declara que el Gobierno alemán acceda a que la amable invitación de los «kolhozники» de Marxstadt y de Engelsstadt sea aceptada.

## NORTEAMERICA.

Las negociaciones comerciales que el Gobierno soviético prosigue en este momento con Francia y Gran Bretaña, no dejan de inquietar al Gobierno norteamericano, desoso de no dejarse eliminar del vasto mercado ruso. No obstante, la Amtorg y la Reconstruction Finance Corporation permanecen en estrecho contacto con los Soviets. Las conversaciones no han conducido aún a resultados definitivos, fuera del acuerdo ya realizado referente a un crédito de cinco millones de dólares a Rusia para comprar algodón norteamericano. Se habla de un proyecto de acuerdo que permitiría comprar Rusia por valor de cien millones de dólares productos agrícolas, especialmente algodón y azúcar, metales no ferrosos y máquinas a Norteamérica.

Se cree que Rusia encontrará recursos para financiar un vasto plan escalonado en varios años que la pondrá en condiciones de comprar a los Estados Unidos por valor de mil millones de dólares en mercancías. Se teme que Francia e Inglaterra concedan a Rusia condiciones más ventajosas, impidiéndole con ello a los Estados Unidos que obtenga el beneficio de una operación de tan extraordinaria importancia.

SERRANO.

## Cataluña

## LA DESESPERACION DE UN PATRONO

Por la omisión de distrito de la Concepción se empezaron a inscribir ayer diligencias con motivo del intento de suicidio del patrono panadero Manuel Mauri Bachs, domiciliado en la calle de la Fraternidad, 33, primero, segunda, de la barriada de Gracia. En la habitación citada vivía en calidad de requilado Antonio Ramírez Suárez, obrero panadero, que el miércoles último por la tarde hirió a un patrono del oficio en Hospitalet, siendo detenido cuando estaba luchando contra su víctima.

Asimismo vivía en la habitación citada otro obrero panadero, también en calidad de requilado, el cual ha desaparecido de su domicilio.

El patrono panadero mencionado que ha intentado poner fin a sus días, coincidiendo su desesperada resolución con la desaparición del otro, fue trasladado al Hospital de San Pablo, quedando instalado en la cama núm. 20, de la sala de San Rafael y debidamente vigilado por la policía.

ATENTADOS Y ACTOS DE SABOTAJE

Siguen los atentados y actos de sabotaje con motivo de la huelga de la construcción.

En una obra de la calle de Clavias varios individuos apalearon a un obrero hasta que sangró. Después se dieron a la fuga.

Igual hicieron con otros obreros en la calle de Mendizábal.

En el mercado de la Boquería

fué detenido un individuo, que fué reconocido por varios de los heridos en estos hechos.

Parecidos casos se han registrado en varias obras de la ciudad.

## DETENCIONES

Junto a un guardaagujas del paseo de San Juan, cuatro hombres discutían acaloradamente.

Se acercaron los guarda y los individuos se dieron a la fuga por distintas direcciones.

Dos fueron detenidos, pero otro disparó contra un guardia.

Otro guardia civil de un cuartel inmediato salió en ayuda de su compañero e hirió a un revoltoso.

Este se llama Modesto Mur y se le ocupó una gran pistola con varios cargadores.

Se cree que proyectaban algún atraco.

## EL CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION

La guardia civil denunció que en una obra en construcción situada cerca del Polvorin de Montjuich, estalló una bomba de gran potencia.

## MANIFESTACIONES DE SELVA

El consejero Selva regresó de Madrid, y después de referirse a la última reunión de la Junta de Seguridad, dijo que se había acordado la creación de la comisión mixta permanente, ya prevista en el decreto de constitución de la Junta, quedando, por tanto, creado el último organismo que se relaciona con el traspaso de servicios.

## EL ASUNTO DE LOS ESCAMOTOS

Esta mañana declaró Miguel Bañal.

Se ratificó en sus anteriores declaraciones.

El juez suplente dió cuenta de las mismas al presidente de la Audiencia, y éste acordó nombrar un juez especial, que probablemente comenzará mañana a instruir el sumario.

Tanto el juez como el fiscal, serán los mismos que entendieron en el sumario por venta de empleos municipales.

La policía no ha detenido aún al denunciado Viriato Velilla.

## DETENIDO POR INJURIAS A PRIETO

A instancias del diputado Aragay, la policía detuvo en la estación de Francia, a Manuel Gómez Guerra, de Burriana (Castellón), el cual, según el diputado, profirió frases injuriosas contra el ministro de Obras Públicas.

El detenido declaró que había criticado la actuación de tal ministro, pero que sus palabras no pudieron herirle.

Fuó puesto en libertad después de prestar declaración.

## RONDA.

## Remitido

## Sección instaladores electricistas

La técnica de la sección de instaladores electricistas, ante la parvo crisis por la que atraviesa esta industria y ante la conducta intolerante e inhumana de algunos señores desahuciados, se ve en la necesidad de dirigirse a la opinión pública para que juzgue y conozca la táctica que emplean algunos patronos.

De todos los sabido, que en la mayoría de los talleres sólo se trabajan tres o cuatro jornales a la semana. Pues, bien; hay algunos señores patronos que valiéndose de esa crisis y escudándose en las «exigencias de los clientes», declaran un boicot soñado a determinados compañeros que no se prestan a ser fuguetes de sus desmedidas ambiciones, dándoles fiestas tras fiestas a pretexto de que el cliente exige que el trabajo a realizar en su casa ha de ser ejecutado por determinado operario, que en la mayoría de los casos suele recaer la elección en los favoritos del patrono.

Este proceder en circunstancias normales le llamáramos simplemente injusto, pero en las actuales circunstancias no hallamos otro calificativo que el de criminal, pues no es lógico que mientras unos llevan un pedazo de pan a los suyos, los que se pasan a la semana completa sin saber lo que es llevar unas pesetas a sus hogares, por obra y gracia de un malvado que tenga interés en lanzar a la desesperación a honrados trabajadores para luego colgarles el sambenito de perturbadores.

El poco o mucho trabajo que haya debe ser repartido equitativamente entre todos los operarios de una misma casa y que no se nos venga más con la monserga de que si don Fulano o don Zutano exige al operario tal o cual, pues de lo contrario nos veremos obligados a responder como se merecen tales provocaciones.—La técnica.

## "Humanidad" extraordinario

El número que debía publicarse ayer, se aplaza hasta el finis 31, para editarlo extraordinario, con motivo del aniversario del maestro Ripoll, última víctima de la malvada inquisición española.

El siguiente se publicará el día que normalmente le corresponde.

## Fira del Dibuix

Ayer por la mañana, como estaba anunciado, se inauguró la Fira del Dibuix, en la barraca que exprofesamente se ha construido para este objeto en la plaza de Emilio Castelar.

A la inauguración asistieron el Alcalde señor Lambies; los concejales señores Durán y Tortajada, Porta, Salcedo, Mommenau, el secretario del Ayuntamiento señor Larrea, el diputado a Cortes señor Pascual Leone, el director de la Escuela Superior de Pintura y Escultura, los presidentes del Centre d'Actuació Valenciana, Agrupació Valencianista Republicana, Lo Rat Penat. Los señores Manaut Nogués y Sigüenza y otras personalidades que sentimos no recordar.

El directivo de Acció d'Art, señor Escrivá Cantos, alma de la Fira del Dibuix, pronunció un breve parlamento de salutación y agradecimiento y con palabra justa y elegante dió las gracias al Ayuntamiento por su apoyo y enalzó los desvelos y colaboración del concejal Durán y Tortajada tan amante de la cultura y el arte valencianos.

El Alcalde señor Lambies contestó al señor Escrivá celebrando que esta Fira del Dibuix, haya congregado tantos valores artísticos que hacen de ella un lugar digno de ser visitado.

El numeroso público que asistió, entre el que había muchas señoras, aplaudió largamente ambos parlamentos.

La Fira del Dibuix, estará abierta todos los días de seis de la tarde a once de la noche y puede ser visitada por todos los amantes del arte.

No hay expresión más clara de nuestro espíritu que adquirir un dibujo escogido entre mil.

## Lo Rat Penat

## Inauguració de la Taula de Poesia

Ahir de vesprá tingué lloc a la valencianíssima societat la inauguració de la Taula de Poesia que el Centre d'Actuació Valencianista ha inclòs entre els diversos actes de la II Setmana Cultural Valenciana.

En la inauguració, el president de la societat, En Nicolau Primitiu Gómez, amb uns paraules encertadíssimes respecte a la influència que té la poesia en els pobles que cerquen la seua vida pròpia, tant mes en els períodes de renaixença. Felicità a tots els poetes expositors per lo que representa l'enlairament de la poesia en esta época de decadentisme materialista, i els invità a persistir en la doble tasca de superació espiritual i recobrament patriòtic de la València renaixentista.

A continuació, Angelí Castanyer, en nom de l'exquisit poeta valencianista Francesc Caballero Muñoz, lliçà un parlament ple de intensitat lírica i encantats conceptes, fent història de esta modalitat lírica de les exposicions poètiques i dedicant un record d'admiraçió i agraïment a aquells poetes precursors de la generació literària actual que, desde Lo Rat-Penat, donaren impuls a l'obra de recuperació de les essències espirituals de la nostra patria.

La exposició es nodrida per de més i figuren en ella destacats creadors de la lírica vernacular, tals com Eduard Buif, Joan Maria Borràs Jarque, Angelí Castanyer i Fons, Almeda i Vives, Josep Maria Bayarri, J. Gallego Vicente, Rafael Gajano Luch, P. Francés, M. Mirer, Jesús Morante Borràs, Enric Navarro Borràs, Vicent Ramíez Bordes, Carles Salvador, Sordán Galiana, Soler Virgili (fill), Josep Maria de la Torre, Felix Vilà David, Na Vicenta Matalí de Almenar, i altres.

La presidencia declaró abierta la exposición, que será clausurada el día 2 de proper mes.

JOSÉ FLORALS.

Continúan repartiendo les localidades per a la festa dels Jocs Florals de 6,30 de la verprada a 8,30.

## Baños del Almirante

Abiertos todo el año. Entre las calles del Milagro y Palau

## NOTICIAS

Ha regresado a Valencia el doctor Pablo Colvée, encargándose de nuevo de la consulta de enfermedades del sistema nervioso que tiene establecida en la plaza de Ausias March, 16.

ASCENSORES RUIZ TALLERES Y DESPACHO: Calle JUAN BORT, 10, VALENCIA

Dependencia Mercantil.

Esta sociedad saca a concurso el arrendamiento del servicio de café en su local social, Sangre, números 9 y 11. Las condiciones estarán de manifiesto en secretaría todos los días hábiles, de siete a nueve noche, hasta el día 31.

Recaudado ayer por arbitrios: Carnes: Matadero general, 6.289,50 pesetas.

Idem del Puerto, 1.16.740.

Sucreales, 608,60.

Especciones sanitarias, 2.424,36.

Examen de substancias, 336,97.

Circulación rodada, 500.

Extradinarios, 436,20.

Bebidas, 4.335.

Total, 16.073,33 pesetas.

Junta de gobierno de la Asociación de Industriales Electricistas de Valencia y su provincia: Presidente, Vicente Ferrando Gay; vice, Vitoriano Belver Ribelles; secretario, Enrique Roig Artigas; vice, Cristóbal Molnar Torres; tesoro, R. de Eguen; contador, Albi y Pont; bibliotecario, Enrique Sanchis; vocales: Francisco Lluch Gómez, Andrés Prieto Vilena, Fernando Casanova Alia, José Samper y Florentín Gámez.

## La "Turbonada" de Salvador Abril

Ayer mañana quedó expuesta en el vestíbulo del salón de sesiones la hermosa obra pictórica titulada «Turbonada», del malogrado pintor valenciano don Salvador Abril Blasco, cuya obra ha sido donada por su viuda para que figure entre la colección de obras artísticas del Ayuntamiento.

La obra ha sido muy admirada por el numeroso público y los forasteros que han visitado el Ayuntamiento con motivo de ser el primer día de Feria.

El asunto, ya lo indica su título, es una turbonada que descargaba sobre la playa de un pueblecito costero y están tan sumamente bien observados los detalles, tan bien de color, que da la sensación de la realidad. Sólo una figura tiene el cuadro, que es un pescador que lleva retratada la angustia en su semblante, porque al fondo la amenazadora turbonada avanza con rapidez increíble amenazando destruir cuanto se oponga a su paso.

Este cuadro, por disposición de la Alcaldía, después de quedar expuesto a la vista del público durante varios días, será colocado en el salón de la chimenea y en un lugar apropiado de luz.

## Lo Rat Penat

## Inauguració de la Taula de Poesia

Ahir de vesprá tingué lloc a la valencianíssima societat la inauguració de la Taula de Poesia que el Centre d'Actuació Valencianista ha inclòs entre els diversos actes de la II Setmana Cultural Valenciana.

En la inauguració, el president de la societat, En Nicolau Primitiu Gómez, amb uns paraules encertadíssimes respecte a la influència que té la poesia en els pobles que cerquen la seua vida pròpia, tant mes en els períodes de renaixença. Felicità a tots els poetes expositors per lo que representa l'enlairament de la poesia en esta época de decadentisme materialista, i els invità a persistir en la doble tasca de superació espiritual i recobrament patriòtic de la València renaixentista.

A continuació, Angelí Castanyer, en nom de l'exquisit poeta valencianista Francesc Caballero Muñoz, lliçà un parlament ple de intensitat lírica i encantats conceptes, fent història de esta modalitat lírica de les exposicions poètiques i dedicant un record d'admiraçió i agraïment a aquells poetes precursors de la generació literària actual que, desde Lo Rat-Penat, donaren impuls a l'obra de recuperació de les essències espirituals de la nostra patria.

La exposició es nodrida per de més i figuren en ella destacats creadors de la lírica vernacular, tals com Eduard Buif, Joan Maria Borràs Jarque, Angelí Castanyer i Fons, Almeda i Vives, Josep Maria Bayarri, J. Gallego Vicente, Rafael Gajano Luch, P. Francés, M. Mirer, Jesús Morante Borràs, Enric Navarro Borràs, Vicent Ramíez Bordes, Carles Salvador, Sordán Galiana, Soler Virgili (fill), Josep Maria de la Torre, Felix Vilà David, Na Vicenta Matalí de Almenar, i altres.

La presidencia declaró abierta la exposición, que será clausurada el día 2 de proper mes.

JOSÉ FLORALS.

Continúan repartiendo les localidades per a la festa dels Jocs Florals de 6,30 de la verprada a 8,30.

## Notas falleras

## Función benéfica

Abundante público selecto. Muchas caras bonitas.

En la parte escénica, Pepita Ahumada hizo gala de su buen decir, anotándose un triunfo más. Vicenç Roig, por todos conceptos bien. Amelia Castellano, rayó a buena altura con su delicado temperamento. Elisita Sanz, indistintamente aquí hay una artista. María Navarro, en su debut se lució y Pepita Martínez, como sus compañeras, en una feliz interpretación de su papel.

De ellos, Joseph Palace, Segarra, Bartual, Montañana, Navarro, Lluerna, Berná y Barberá, todos como buenos, dieron el rendimiento esperado.

Se pusieron en escena «L'espirit de ma canya», «L'operceta» y «La familia del tío Melero».

Esto trae como consecuencia, otro triunfo del simpático metteur en scène, Paco Raimundo.

El gaucho Pérez se defendió en los tangos. Y finalmente, el excéntrico payadista y buen cantador de tangos, Esteban Cubota, con su gracia y donaire cosechó grandes aplausos.

Todos cuantos tomaron parte en esta velada, fueron obsequiados en la chocolatería de Pepe Crespo.

El presidente de la comisión de la falla barriada Escalante y adyacentes, organizadora del acto, en breves y elusivas palabras dió las gracias a cuantos habían cooperado no sólo al acto que acababa de celebrarse, sino también en los que pudieran intervenir en un futuro cercano.

Fuó muy aplaudido.

## Los intereses de Valencia y nuestros parlamentarios

## El diputado señor Just pide nuevamente al ministro de Obras públicas la desaparición de los pasos a nivel de Valencia

Leemos en el «Diario de Sesiones»:

«El señor PRESIDENTE: El señor Just tiene la palabra.

El señor JUST: Señores diputados: lamento que no se encuentre en la Cámara el señor ministro de Obras públicas, a quien quería dirigir este ruego, porque él conoce perfectamente los asuntos de su departamento y porque siempre es interesante oír las respuestas que da a los ruegos que se le dirigen. Pero, en fin, suplico a la presidencia que le transmita con toda fidelidad el ruego que inmediatamente voy a formular.

Se trata, señores diputados, de los pasos a nivel en Valencia. Hace ya unos meses, en 20 de Octubre del año pasado, dirigí un ruego al señor ministro de Obras públicas, haciéndole ver la importancia que para el desarrollo urbanístico y para la expansión comercial de Valencia tenía que se pusiera remedio a la cuestión de los pasos a nivel que existen en aquella ciudad. He de reconocer que por parte del señor ministro se tomó en consideración este ruego y se enviaron algunos técnicos para estudiar sobre el terreno lo que pudiera hacerse; pero a la vez he de reconocer también que a la fecha de hoy aún no se ha hecho nada absolutamente.

Valencia es la tercera capital de España, como todo el mundo sabe; una población de un enorme ímpetu vital y de una extraordinaria importancia comercial y estos pasos a nivel a que me refiero vienen estrangulando día tras día el tránsito, las venas de la poderosa vida de Valencia. Nada más con decir que la Compañía del Norte tiene siete pasos a nivel en el mismo casco, en el mismo cogollo de la ciudad, que la Compañía de Aragón tiene tres, que la Compañía de Ferrocarriles valencianos tiene cinco y que otras dos compañías de ferrocarriles de aquella ciudad tienen dos, impidiendo todos ellos el tránsito, dificultando al ensanche de la ciudad y afeándola, se re conocerá, sin que yo tenga que hacer grandes esfuerzos, la importancia, la magnitud del problema.

Sufre al comercio porque los vehículos que utiliza se ven detenidos horas y horas durante el día en esas feas, absurdas barreras de los pasos a nivel. Padece el industrial por las mismas razones. Y servicios tan vitales, de utilidad tan perentoria como son los de incendio, los de socorro y sanidad se ven por las mismas causas en muchas ocasiones paralizados, siendo ello origen de males irremediables. De todo esto se ha protestado muchas veces por la Prensa y por las autoridades de Valencia sin resultado práctico alguno. Y como si esto desaire no fuera bastante vejatorio para una ciudad del rango de la de Valencia, los obreros ferroviarios, en especial los de la Compañía del Norte, se ponen a maniobrar los pesados y lentos convoyes de mercancías frente a los mismos pasos a nivel y no en las vías muertas, dentro de los terrenos propiedad de la Compañía, superando a todos lo que ocurre en el paso del concurrido camino de Tránsito, que atraviesa la ciudad dejando a una parte la zona vieja e histórica, y a la otra el ensanche, con toda su alegría y su dinamismo. Es aquello algo vergonzoso, irritante, propio de cualquier villorrio perdido en los descampados de España y no vale que proteste y formule reclamaciones; la poderosa Compañía del Norte, asistida de grandes valedores, no se conmueve. Y esto contrasta, señores diputados, con la diligencia que el señor ministro de Obras públicas ha puesto en remediar situaciones semejantes en otras poblaciones como, por ejemplo, Bilbao, que para mí, naturalmente, reconozco de todos los méritos y todos los ímpetus creadores de la grande e industriosa ciudad del Norte, no tiene la importancia de Valencia.

El señor ministro, por su iniciativa, en 23 de Marzo último, dictó una disposición, que apareció en la «Gaceta» del 24, creando unos organismos técnicos que estudiaran la solución de estos problemas de la circulación en Bilbao y Barcelona, y hablando de Bilbao, en el preámbulo—que seguramente se debe a su pluma por el jugo, por lo sagaz de la exposición, por el cariño y por el conocimiento que revela del problema—dice que la antigua estación de Abando es un inmenso tapón que impide el desarrollo urbanístico de Bilbao; y yo

me permito preguntar al señor ministro de Obras públicas, cuyo sentido de la equidad soy el primero en reconocer y que ayer con ocasión de un ruego del señor García Hidalgo se sentía lastimado, yo me permito preguntar, repito, al señor Prieto, que ha estado en Valencia repetidas veces y que es hombre de mirada sagaz, que es hombre que se penetra rápidamente de los problemas: ¿No cree que la estación del Norte, situada en lo más vivo, en lo más entrañable, en lo más céntrico de Valencia, es así mismo un inmenso tapón que impide el desarrollo urbanístico de Valencia, que está creando inmensos y formidables problemas de este carácter al Ayuntamiento de aquella ciudad? Yo deseo conocer su opinión. Hace tiempo rogó al señor ministro de Obras públicas que tomara con todo cuidado este asunto y él me prometió, en conversaciones particulares, hacerlo, pero, repito, que el señor ministro de Obras públicas no ha hecho hasta el presente nada en favor de esta demanda que formula por mi conducto el pueblo de Valencia. Confío que en esta ocasión será más afortunado, porque, sobre todo, hay precedentes de Bilbao y Barcelona. No quiero, desde luego, caer en los extremos a que aludía, con palabra viva y dolorida, el señor ministro de Obras públicas cuando hablaba de la falta de solidaridad que hay entre los españoles, que cada cual habla de sus problemas, desconectándolos del resto del país, y que repiten y manosean ciertos desacreditados tópicos que merecen el desaire o la repulsa de todos los hombres de buen gusto, entre los cuales, después de luego, incluyo al señor Prieto. No diré yo, pues, que Valencia sea la Científica de España, no. Pero como valenciano me molesta extraordinariamente presentar a la luz pública, en el punto menos que de hinojos ante el Poder público, porque no es ésta en realidad la actitud de Valencia, que ha trabajado por sí, que ha convertido vastos eriales en magníficas huertas y que puede decirse al resto del país, y sobre todo a los Poderes públicos, que la riqueza que tiene se la debe a sí misma, que no se la debe a nadie; pero también es forzoso reconocer, sin que hablenmos de Científicas ni de cosas de este carácter tópico, que por haber sido Valencia siempre republicana, por haber opeñado siempre idealidad a lo que se mandaba y obedecer por los servidores y políticos del antiguo régimen, por haber incluso prohibido los republicanos de Valencia visitas del rey a aquella ciudad, por haberse opuesto de una manera violenta a las propagandas de hombres como el antiguo marqués de Cerralbo, jefe de los tradicionalistas, Valencia se ha visto privada casi siempre de la asistencia de los Poderes públicos, hasta el punto de que los talleres que actualmente están en Valladolid y que absorben el trabajo de más de 3.000 obreros, tenían que haber ido a Valencia, que no los tiene por el recibimiento que hecho a Cerralbo.

Yo señalo, subrayo estas circunstancias no para que esto constituya un privilegio de Valencia, sino únicamente para apoyar la licitud de la demanda que formula Valencia por medio del modesto diputado que os habla y de los demás diputados valencianos que se sientan en estos bancos.

Desearnos, pedimos, que se acabe con estos pasos a nivel que, al mismo tiempo que son impedimento para el desarrollo comercial, son, con dolorosa frecuencia, motivo de numerosas desgracias personales.

Más sucesos

## -:- RADIO -:-

## De aficionado a aficionado

Varios periódicos europeos se ocupan de un nuevo tipo de acumulador, cuyo electrodo positivo está constituido por un cilindro de cartón grafitado, introducido en un recipiente cilíndrico de cinc que actúa como polo negativo.

El líquido está formado por una solución de yoduro de cinc, embebida en una masa porosa o pastosa, evitándose de ese modo que aquél pueda derramarse, aunque el acumulador se vuelque.

Durante el proceso de carga, el yoduro de cinc se descompone, produciendo cinc sobre el electrodo negativo y yodo sobre el positivo, y, en la descarga, el yodo y el cinc vuelven a reaccionar, regenerando completamente el yoduro de cinc primitivo, que queda otra vez disuelto como en su condición inicial.

Este tipo de acumulador, según experiencias realizadas, presenta diversas ventajas, tales como la supresión de todo desprendimiento de gases, la imposibilidad de que el electrolito se derrame, la reversibilidad absoluta de la substancia disuelta y una energía triple a la del acumulador de plomo.

Su capacidad es, aproximadamente, de un amperio hora por cada 473 gramos de yodo empleado, y su capacidad específica es de unos 60 amperios hora por cada kilogramo de su peso total.

En circuito abierto, se produce una ligera descarga a causa de la regeneración del yoduro de cinc, pero su intensidad es tan pequeña, que carece de importancia para la mayoría de las aplicaciones.

Finalmente, según prolijas comprobaciones, ha podido determinarse que su rendimiento práctico alcanza a más del 70 por 100 del máximo teórico absoluto.

## Programas para hoy:

Valencia, ocho mañana, discos. Once, emisión extraordinaria: «El desfile», pasodoble, Martín Domingo; «Los cráneos de Hofmann», intermedio y minuetto, Offenbach; «El caserio», los versos de Guridi; «Romanza», Schumann; «Mueñel», Montes; «Es un ladrón», canción, Krenell; «Vals del emperador», J. Strauss; «Arléquin», Popper; «La feria de Sorotchinsk», canción de Parassia, Moussorgsky; «Bolero», fox, Ravel; «Rosamunda», entreacto número 2, Schubert; «Madrid», canción madrileña, Villa (R.); «Orgia», danza, Turina. Una tarde, sobremesa: «Egmont», ópera, Beethoven; «Discours amoureux», Schmalik; «Luisa Fernanda», segunda fantasía, Tosti; «Sphinx», fox, King; «Pingu argentino», pericón, P. Palau.

Y... se acabó por hoy. Madrid, 10'30 noche, transmisión del concierto que dará la Banda Municipal en el Paseo de Rosales. Barcelona, 7'15 mañana, cultura física y diario; once, horas; una tarde, sobremesa; seis, orquesta y

discos; nueve noche, transmisión de baillables y selección de zarzuelas; finaliza con sesión de ajedrez. Sevilla, nueve noche, variedades y flamenco.

## ONDA EXTRACORTA.

Buenos Aires, diez noche. Zeesen, desde las cuatro de la tarde.

Rabat, desde las 11'30 noche. Madrid, EAQ, desde las 10'30 noche.

Sociedad Naciones, desde 11'15 mañana. Sydney, desde las 10'30 mañana.

## ONDA LARGA.

Moscú, de siete a nueve noche, propaganda soviética.

París, seis tarde, orquesta y discos.

Daventry, siete tarde, servicio; orquesta y epílogo.

Torre Eiffel, 7'30 tarde, orquesta. Varsovia, seis tarde, variedades y baillables.

Oslo, siete tarde, orquesta y baillables.

## ONDA CORTA.

Munich, 7'30 tarde, canciones populares y baillables.

Roma, 7'30 tarde, drama lírico: «Maggiolata veneciana», tres actos.

Milán, 7'30 tarde, programa anterior.

Rabat, seis tarde, emisión árabe; ocho noche, orquesta.

Ginebra, siete tarde, orquesta y teatro.

Londres, ocho noche, canciones y banda militar.

Stuttgart, siete tarde, variedades y música popular.

Langenberg, seis tarde, transmisión de concierto.

Leipzig, 7'30 tarde, comedia y baillables.

Hilversum, siete tarde, concierto y canciones.

Argel, 12'30 tarde, sobremesa; 6'30, monólogos y vales cantados.

Praga, siete tarde, orquesta y variedades.

Estocolmo, siete tarde, concierto extraordinario.

Bruselas, siete tarde, concierto sinfónico.

Y mañana lunes: Valencia, una tarde, sobremesa: «Norma», ópera, Bellini; «El té de las muñecas», Rosen; «Doña Francisquita», selección, Vives; «Vals intermedio», Translatour, y «Rosal andaluz», Arelid.

Seis tarde, discos: «El puñao de rosas», marcha, Chapí; «Tabiti», tango, Pasenti; «La Arlesiana», sardiggiato, Bizet; «Festa n'a torda», rapsodia gallega, Ferne; «La Traviata», parigi o cara, Verdi; «Pot-pourri de valse», Robrecht; «Dos canciones populares rusas», Nekrasoff; «El amor brujo», romanza pescador, Falla; «Mentirillas», fox, Donaldson; «Doña Francisquita», el marabú, Vives; «La campanella», Paganini-Liszt; «Romeo y Julieta», scherzo, Berlioz.

Nueve noche, comedia: «Quisquillas», dos actos.

EQUIS.

Flejes - Vigas - Hierro forma U - Chapas negras y galvanizadas - Clavos herrar - Estaño Ejes - Herramientas - Manguillas Gens - Tubería y accesorios - Chapa y tubería de plomo

## Industrias del Hierro MIGUEL IGUAL, S. A.

Almacén de Hierros y de Aceros - ACEROS POLDI

Despacho: Camino Real de Madrid, traste 1.º números 4 y 6.

Teléfono 13.382. - Depósito: Avenida del Puerto, 276. Teléfono

30.000. - Sucursal: Calle de Bailén, 14. Teléfono 11.017. -

C. de Orilla Río, 22. Teléfono 15.846

VALENCIA

Sucursal en Gandía: C. Wilson y C. Alfaro TELEFONO 19

## EL CIRCULO FRUTERO

Las actividades de los exportadores de frutas hubieron de desarrollarse de una manera muy intensa a fines del año 1930 y principios del 31, en cuya época un decreto del ministerio de Econo-

maoría de los exportadores de frutas. Baste decir que sólo entre ellos exportan más de siete millones de cajas de naranja al año, aparte de la exportación de patata, cebolla, melones, tomate, etcé-

bón inglés, y las que realiza pugnando por la libertad comercial, base de la prosperidad del negocio.

Forman su junta directiva, los siguientes señores:



SALÓN DE ACTOS DEL CIRCULO FRUTERO

mía estableciendo la inspección de la fruta y otras normas dió lugar a que los exportadores sintieran la necesidad de agruparse para la defensa de sus intereses.

Estos anhelos se concretaron pronto y surgió a la vida pública el Círculo Frutero en Abril de 1931. De entonces acá se ha ocupado intensamente de la defensa de los intereses de sus socios, que reunidos forman la inmensa

tera, que asciende a varios millones de buitos.

Aunque su vida es corta, sus actuaciones han sido muy beneficiosas para el negocio, especialmente en su actuación en la Junta Naranjera del año 1931, y en las asambleas generales del negocio que han sido iniciadas por él; no podemos olvidar tampoco la campaña que inició con referencia al asunto de la importación de car-

Presidente, don Salvador Fabregat, y don José Garci, don Fernando Irujo, don José Meliá, don Antonio Corell, don Jan de Wit, don Tomás Cabrera, don Manuel Simarro, don Antonio García Castelló y don Vicente Daudi.

## Agrupación Femenina Fraternidad Republicana del distrito del Puerto

La Agrupación Femenina Fraternidad Republicana del distrito del Puerto ha organizado para hoy domingo un gran baile denominado El Ramo de Flores, que se celebrará de diez a una de la madrugada, en el local del Centro de Fraternidad Republicana del Puerto, instalado en la calle de la Libertad, 45.

Podrán tomar parte en este festival todas las socias y correligionarias de las agrupaciones, juveniles y centros del Partido, que al entrar en el local presenten el recibo de la sociedad a la cual pertenecen.

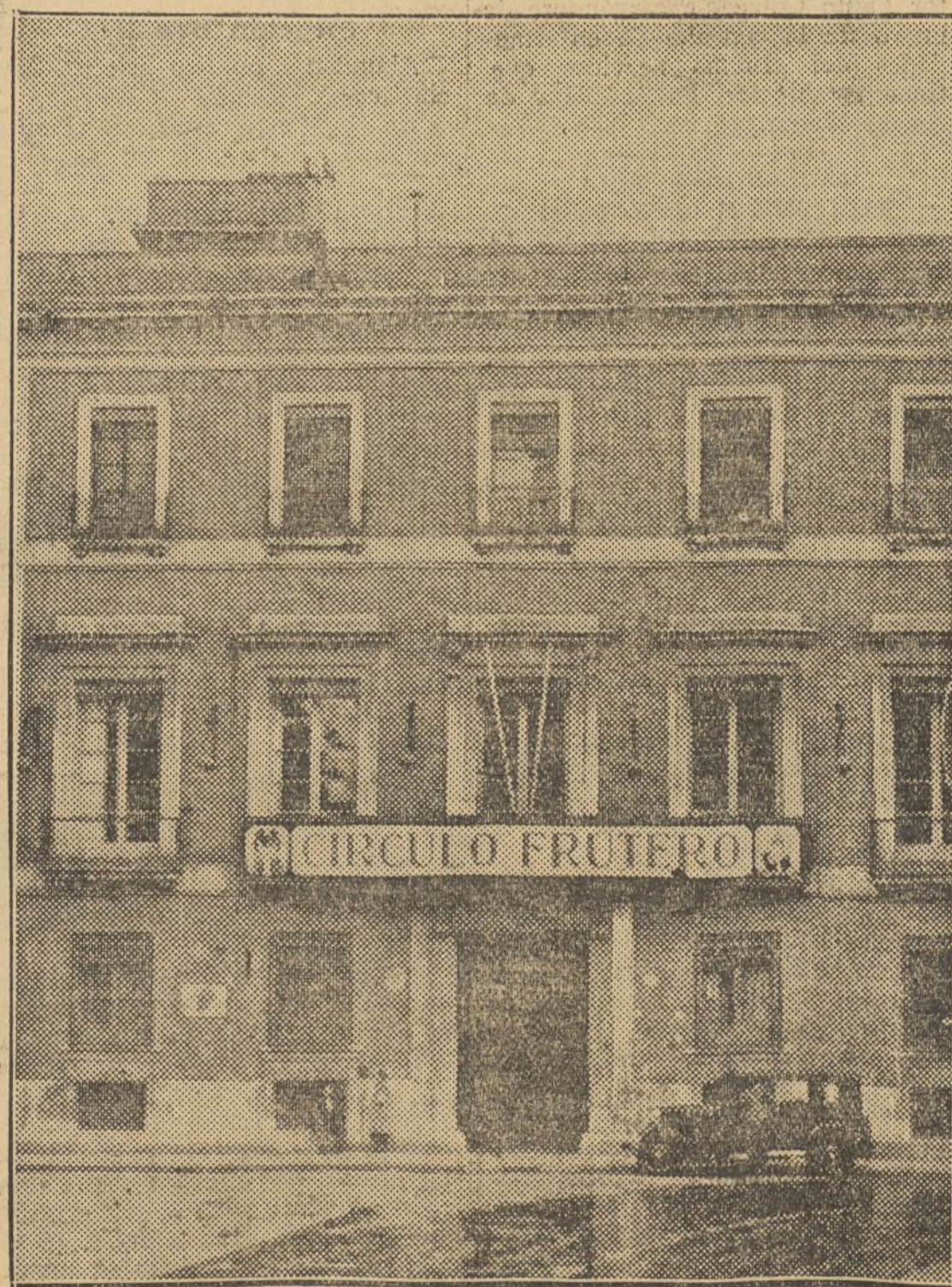
A las señoras y señoras se las obsequiará con ramos de flores.

Adopte usted la **BATERIA NACIONAL** **AUTOBAT**

construida según las normas Standard americanas

Servicio AUTOBAT organizado por Auto-Electricidad en todas las ciudades importantes.

Auto Electricidad, S. A. - C. Salvatierra, 41, Valencia-Barcelona-Madrid-La Coruña-Palma-Bilbao-Sevilla-Alicante-Vitoria



FACHADA DEL CIRCULO FRUTERO

## DEPORTES

## FUTBOL

## CAMPO DEL LEVANTE FINAL CAMPEONATO GRUPO C

## Zafrañar-Malvarrosa

Hoy, a las 10,45, lucharán en el campo del Camino Viejo del Grao los equipos del Zafrañar y Malvarrosa, por la conquista del título definitivo del campeón del grupo C.

El encuentro promete ser interesante, porque es de esperar que unos y otros se esforzarán lo que sea posible por conseguir la victoria, ya que con ella lograrán el título de campeón del grupo C.

Los dos equipos se encuentran en perfecta forma, y así no es de extrañar que el encuentro se desarrolle con las características de extraordinaria emoción.

Al final del encuentro se hará entrega al equipo vencedor de la copa del triunfo, donada por el comité correspondiente de la Federación.

A las nueve de la mañana con tendrán en partido amistoso el Playa y el Porvenir. También promete mucho interés este partido.

## Partido beneficio de Pepe Gómez

Hoy domingo, a las 5,45 de la tarde se celebrará en el campo del Camino Hondo, el anuncio del partido entre una selección del Valencia F. C. y el primer equipo del Levante F. C., este último con la inclusión de cinco nuevos elementos.

La selección del Valencia F. C. será reforzada por el gran internacional valenciano Gaspar Rubio y Oliveras.

Los equipos se alinearán con los siguientes jugadores:

Selección del Valencia F. C.: Nebot, Melenchón, Valentín, Salvador, Molina, Amorós, Torredel, Picólin, Rubio, Montañés y Sánchez.

Levante F. C.: González, Calpe, Goni, Balaguer, Guillem, Hilar, Ballester, Puig II, López, Casas y Bravo.

Con anterioridad a este match jugarán a las cuatro de la tarde el nuevo equipo amateur del Levante F. C. contra una selección de los poblados marítimos.

Los premios serán populares, es perando se verá concurrido el campo del Levante, más aún por tratarse de un partido a beneficio de quien tanto ha hecho por el fútbol regional, Pepe Gómez.

## CAMPO DEL NORTE

Hoy, a las 5,45 de la tarde, contendrán en este campo el F. C. Encorts y el Español de la Fonteta, en partido a beneficio del jugador Juan Valdés (El Nene).

Al vencedor se le hará entrega de una copa.

La entrada será por donativo. Es de esperar que concurra mucho público a este encuentro.

## MOTORISMO

## El dirt-track en Valencia

Ya tenemos en Valencia el deporte del dirt-track. Don Juan Viñals, campeón de España de este juego emocionante, ha procurado para los valencianos la construcción de una pista de carbonilla, para la práctica de este deporte sensacional e interesante, mo, que indudablemente será de agrado de los deportistas de la capital y de la región.

Valencia es digna de colocarse ya al ritmo de las grandes urbes en todos los sentidos y en éste ha sido el señor Viñals quien la ha elevado a la altura que merece. El deporte del dirt-track se practica en motocicleta, sobre pista de carbonilla y consiste en correr por ella a fantásticas velocidades, demostrando habilidad, inteligencia y valentía.

El martes podrán los valencianos admirar en Vallejo este deporte y tenemos la seguridad que saldrán encantados del mismo.

## NATAACION

## El festival más grande de la temporada para el próximo día 30

Todo lo actuado hasta hoy hace esperar que tendrá un brillante éxito el grandioso festival que ha dispuesto el Ayuntamiento para el domingo 30 y que se celebrará a las once, en nuestro puerto, muelle de la Compañía Transmediterránea.

Así se desprende de la actividad desplegada por la Federación Regional Valenciana de Natación, como organizadora de este concurso que revestirá el máximo esplendor dado el entusiasmo que reina entre los nadadores que han de tomar parte en las pruebas y el tesón con que los clubes les obligan a continuados entrenes al objeto de poder conseguir la mejor puntuación en las carreras, alcanzando además del galardón que ello supone buena parte de las 19 copas y 60 medallas conmemorativas con que se ha dotado este concurso, que indiscutiblemente es el de mayor envergadura que durante el año se celebra.

Aumenta el interés, a la circunstancia de que la gran carrera de 1.500 metros a cubrir en ida y vuelta, que forma parte del programa, sea considerada por la Federación como campeonato regional y sin duda algunas ello de parará a la afición valenciana la oportunidad de apreciar la excelente clase de los clubs alicantinos—hasta ahora para ella desconocidos—Club Atlético, Montemar y Volga, que con la Cultural, Deportiva de Castellón y los locales Tiburón, Delfín, F. U. E., Marítimo Valencia y Mediterráneo, son los que competirán, haciendo gala de su probada deportividad para satisfacer la expectación que por tal acontecimiento existe.

## Metales y hierros viejos

## Librado Roda Martínez

## Fundición de metales

: : de todas clases : :

Especialidad en metales Antifricción - Escrupulosidad en las aleaciones - Metales para

- - Estereotipia y máquinas Linotyps - -

San Vicente, 176

Teléfono 12.783

## Juan Bta. Ibáñez Carles

Comisionista de Tránsito - Agencia de Aduanas - Transportes Internacionales - Despacho de Vapores - Seguros - Servicios combinados para todas partes - Corresponsal en todos los países - - - -

## REPRESENTACIONES

DIRECCION TELEGRAFICA  
" TELEFONICA  
" CABLES

Ibañecar - Valencia

Apartado 137 G.

Teléfono 31.917

Clave A. B. C. 5.ª E. D.

VALENCIA, OFICINAS:

Libertad, 8, bajo (Puerto)

## Radio GOODTONE

El más selectivo — Pida usted una demostración

— PEDRO ROIG —

Carda, 5 -- Teléfono 15.259 -- VALENCIA

## MAS BARATO QUE NADIE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Lámparas Munich, de 10 v. a 60, pesetas 0'95

Lámparas Osram, a 1'20

VISITAD LA CASA CARMELO VALLS

Colón, 8 — Teléfono 13.528

y os convenceréis de la inconcebible baratura de sus precios en lampistería y material eléctrico

## FONTANERIA

## Daniel Alegría

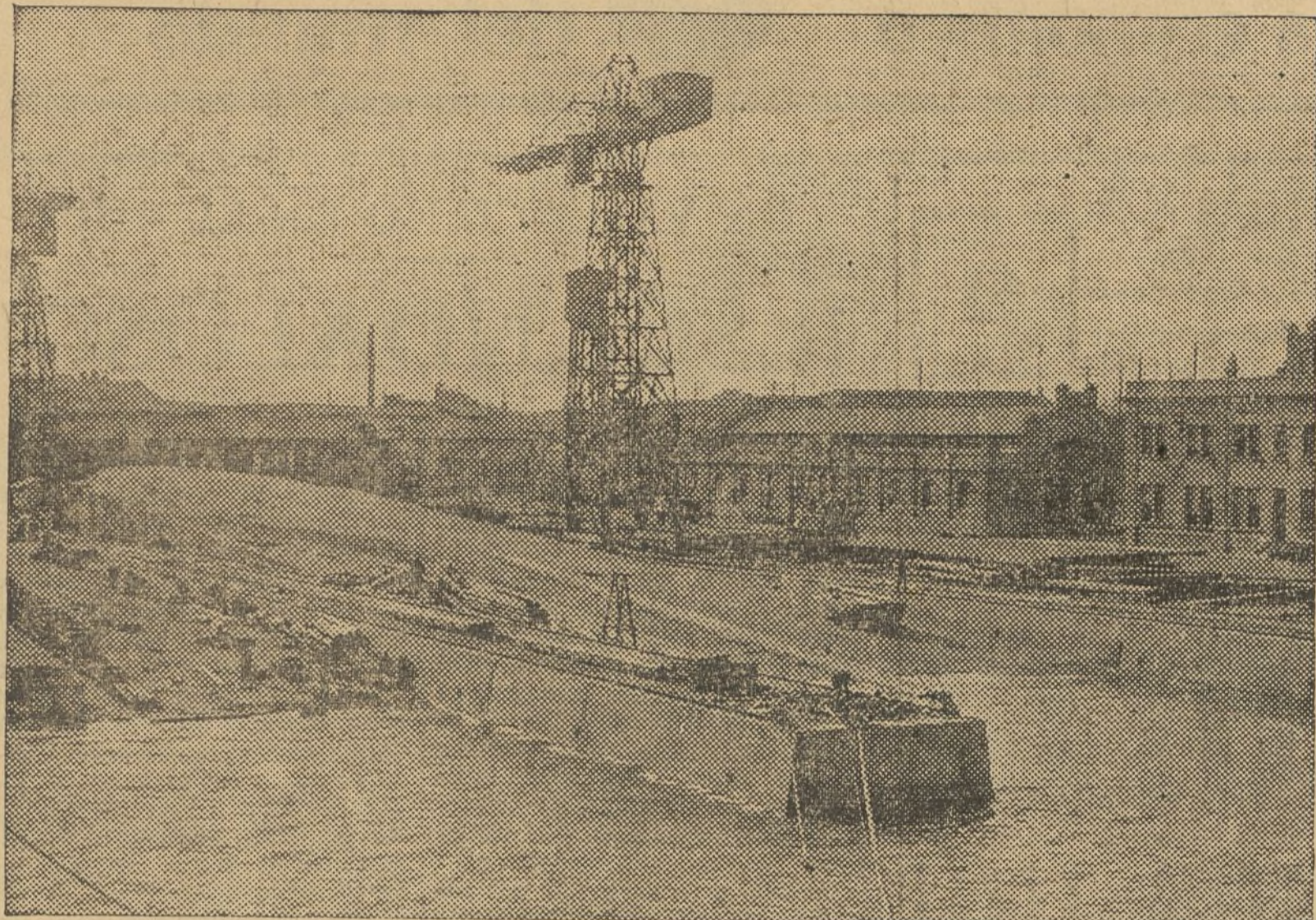
Instalaciones para agua, gas  
" " y saneamiento " "

COLON, 22

TELEFONO 12.073

VALENCIA

# Los talleres y astilleros de Unión Naval de Levante, S. A.



VISTA PARCIAL DE LOS ASTILLEROS (Nótese una de las gradas, vacía.)

El piso de este edificio constituye la Sala de Gálitos, que es otra superficie de 2.400 metros cuadrados sin ninguna columna ni otro obstáculo en toda su extensión.

El destinado a fundición es un edificio que abarca una superficie cubierta de 1.049 metros cuadrados, tiene dos estufas para secado de las piezas moldeadas, está dotada de un «pont-roulant» eléctrico de 25.000 kilogramos, y, como por resultado de la unión de Talleres Gómez, esta sección de Astilleros tiene ya la fundición de hierro de aquéllos, la sección técnica de la U. N. L. está preparando en este edificio una fundición de acero, por ser material de uso continuo en las construcciones marítimas y de imprescindible necesidad para la fabricación de material ferroviario.

Entre los materiales más notables es digno de destacar el magnífico pabellón de socorros, el al-

macén de pinturas y cabullería, la torre del agua y las magníficas grúas torres.

Los buques construidos por los Astilleros de la Unión Naval de Levante son:

1927.—Número 6.—Buque motor de 16 nudos para servicio del Estrecho de Gibraltar, «Ciudad de Algeciras», de 1.000 toneladas.—Número 7.—Grúa flotante de 80 toneladas para la Junta de Obras del Puerto de Valencia.

1928.—Número 8.—Vapor de 14 nudos para servicio de Canarias, «Plus Ultra», de 6.300 toneladas.

1929.—Número 10.—Buque motor de 16 nudos para servicio del Estrecho de Gibraltar, «Ciudad de Ceuta», de 1.000 toneladas.—Número 11.—Remolcador-transbordador para la Junta de Obras del Puerto de Huelva, «F. Montenegro», de 300 toneladas.—Número 12.—Grúa flotante de 100 toneladas para la Base Naval de Cádiz.

1930.—Número 13.—Dique flotante, autocarenable, de 2.000 toneladas, para la Base Naval de Mahón. Número 14.—Pontón independiente de 1.000 toneladas, para la Base Naval de Mahón.—Número 15.—Buque motor de 16 nudos para servicios de Baleares, «Ciudad de Alcantar», de 2.900 toneladas.—Número 16.—Remolcador de 450 IHP, para la Sociedad Valenciana de Remolcadores, S. A.

1931.—Número 19.—Gangall de 150 metros para la Junta de Obras del Puerto de Alicante.—Número 17.—Buque motor de 16 nudos para servicios de Baleares, «Ciudad de Valencia», de 2.900 toneladas.

1932.—Número 18.—Buque petrolero de 8.000 toneladas de porte para C. A. M. P. S. A.

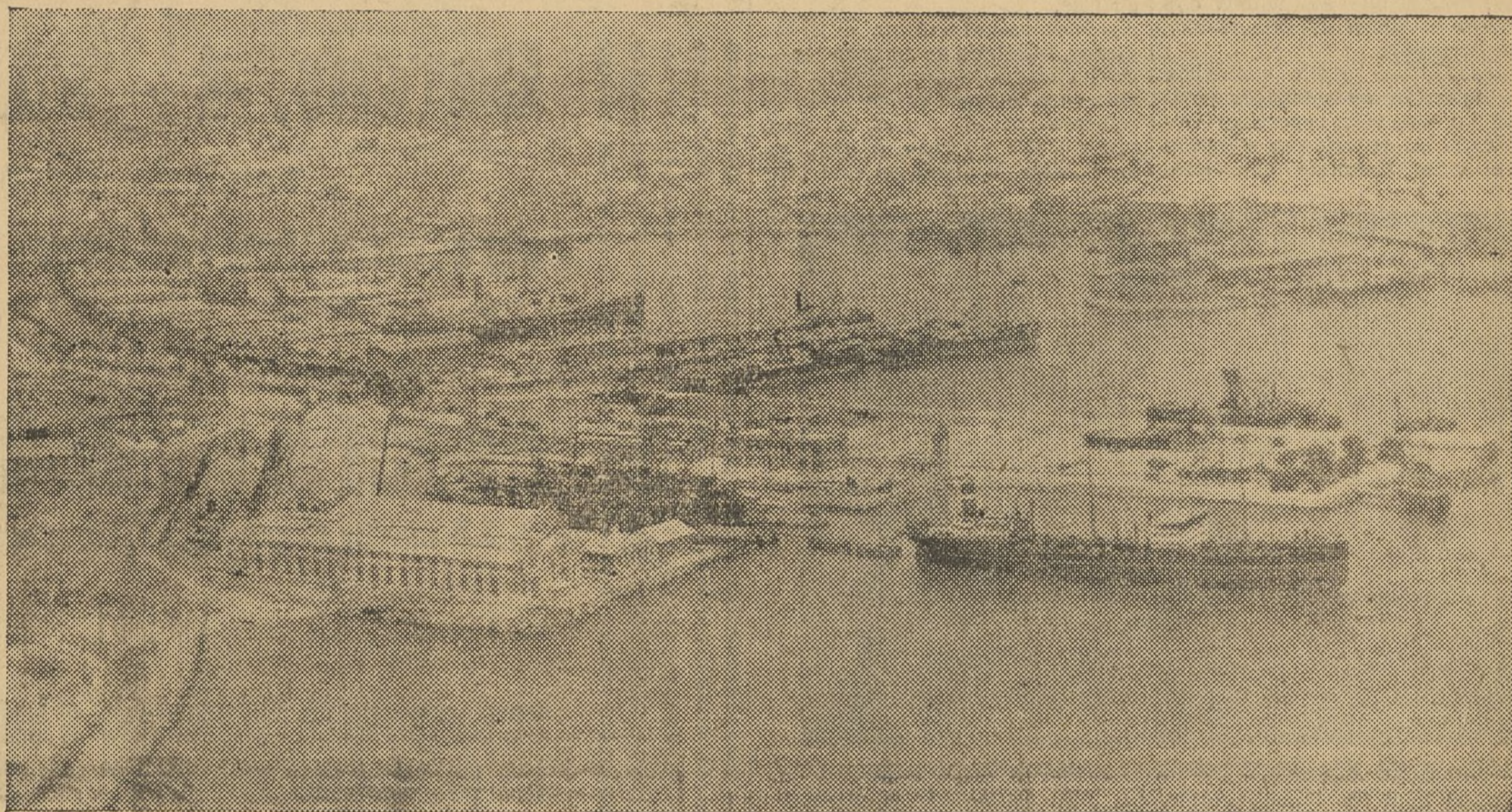
Además se han construido dos a motor de 22 metros de eslora, balanderos de regatas, dos lanchas varas a motor y otras embarcaciones.

Da verdadera pena escuchar las conversaciones de los obreros de la Unión Naval de Levante, fijos sus ojos en la pavorosa crisis que se avecina de no concederse la construcción de un barco.

Uno de ellos, con quien hemos cambiado breves palabras, nos ha dicho la situación catastrófica en que un sin fin de familias se encontrarían si no se resuelve prontamente este problema.

Ya no es la empresa quien pide al Estado la construcción de este barco, sino nosotros, con todo el tesón posible, ya que de no realizarse nos veríamos obligados a no poder dar un pedazo de pan a nuestros hijos.

Es necesario que este problema sea resuelto con urgencia por nuestros gobernantes, ya que al hacerlo a más de cumplir con un deber de humanidad cumplen como buenos españoles y demócratas republicanos.



LA UNION NAVAL DE LEVANTE, A VISTA DE AVION

No es un mero afán interesado lo que en el día de hoy este periódico lanza a la opinión pública, sino un vehemente deseo de dar a conocer todo lo que de importancia encierra nuestra querida región y en ella su capital, esa Valencia cantada por escritores ilustres y poetas cumbres rebatiendo en esas insidias con que algún ilustre pero incapacitado literato ha dicho con gran desconocimiento de Valencia y su región.

Y como una de las industrias más importantes de ella en lo que se refiere a construcciones y astilleros es la Unión Naval de Levante, S. A., única en su género en toda España, nos hemos permitido, para honra de Valencia y envidia de sus enemigos, reproducir unos datos y publicar unas fotos que expusieran la realidad de su empuje y potencia.

La Sociedad Anónima Española Unión Naval de Levante se constituyó ante el notario de Barcelona don Antonio Sasot y Mejía, el día 11 de Abril de 1924, y tiene

su domicilio social en Madrid. Su capital es de 30.000.000 de pesetas, repartido en acciones preferentes por pesetas 17.250.000, y en acciones ordinarias por 12.750.000 pesetas, estas últimas desembolsadas en su totalidad; de las acciones preferentes hay desembolsadas pesetas 13.750.000. El capital completamente desembolsado es, pues, de 26.500.000 pesetas.

Los talleres de la Unión Naval de Levante, de todos los oficios, merecen en esta información un ligero comentario. El que está destinado a maquinaria está formado por una doble nave de 2.880 metros cuadrados de superficie. Su utillaje está compuesto de tornos, revólvers automáticos y semiautomáticos, tornos cilíndricos de dimensiones capaces para labrar los ejes portahélices.

Máquinas de cepillar, automáticas, aplicables a toda clase de trabajos, y, en especial, al cepillado de los estatores de turbinas; de otras especiales para el cepillado de superficies curvas, fresadoras

universales, allisadoras, centradoras, radicales y sensitivas de gran potencia elevadoras de kilogramos 35.000, y otro de una potencia de 25.000 kilogramos, destinados al trasiego de piezas de uno a otro útil, al ejecutar la construcción de las mismas.

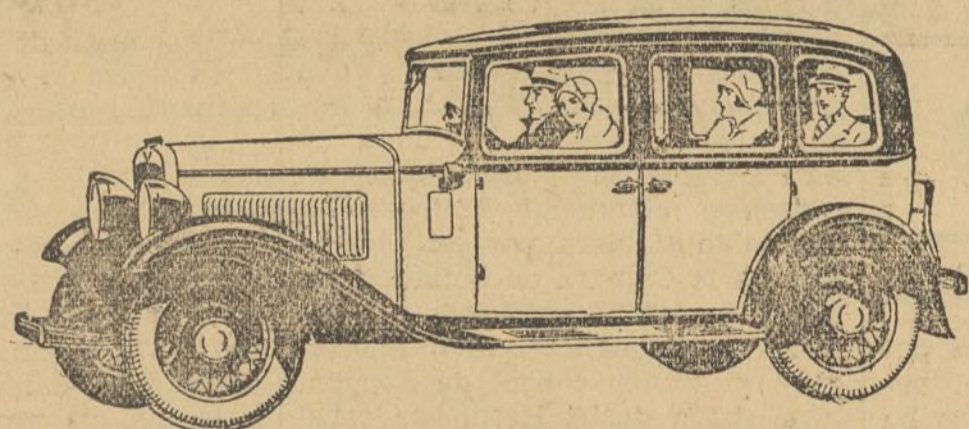
Una vía férrea de ancho normal atraviesa estos talleres en toda su longitud.

El de carpintería es un edificio de cemento armado de 2.400 metros cuadrados de superficie, compuesto de planta baja y piso.

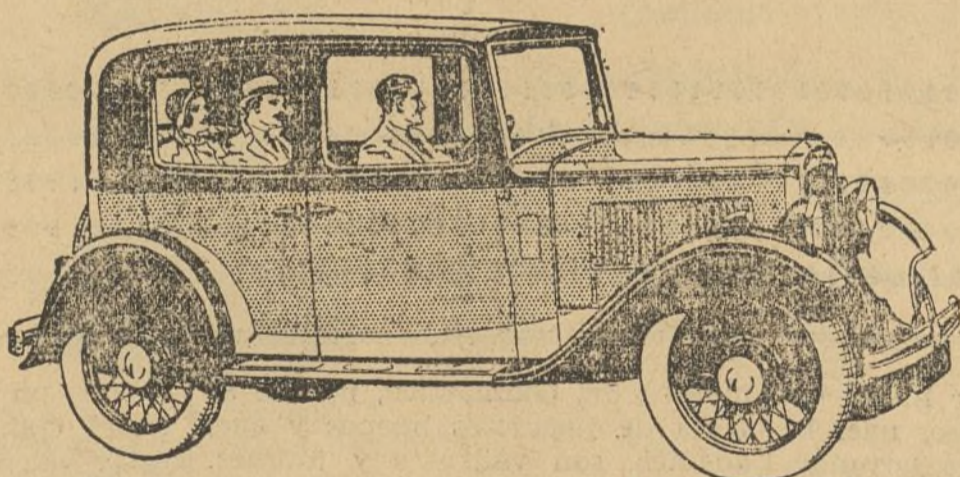
En la primera están instalados los aparatos de labrar maderas, tales como cepilladoras, reguadoras, machihembradoras, escoplos, taladros, alijadoras, tornos, pulimentadoras, etc., dotados todos de aparatos extractores de serrín que tienen por objeto aminorar en lo posible los peligros de un incendio.

En la parte exterior está montada una sierra circular con movimiento pendular, destinada a cortar las maderas que forman el andamiaje de los buques en grada.

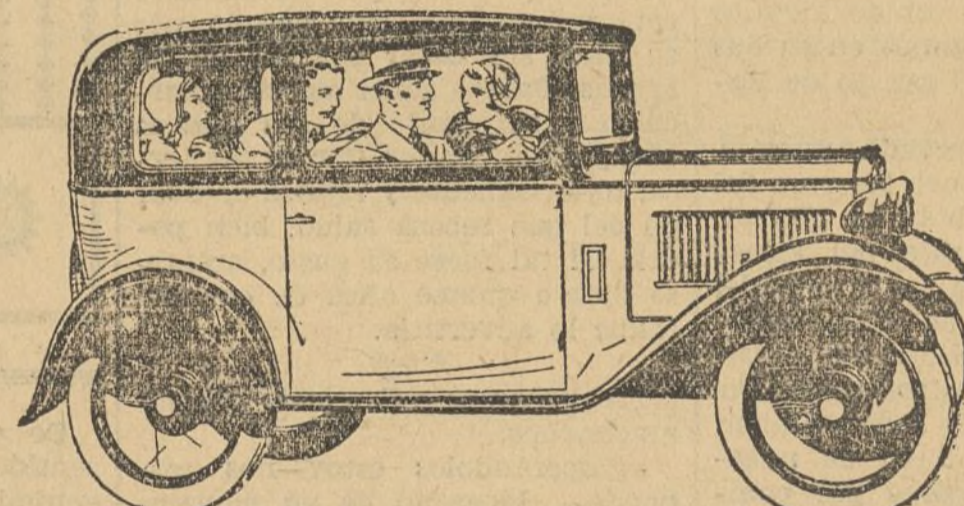
## Austin - TRES MODELOS - Austin



12 HP, 6 CILINDROS



9 HP, 4 CILINDROS



7 HP, 4 CILINDROS

Si usted es un probable comprador de automóvil y no tiene decidida la marca, debe visitarnos y ver nuestro AUSTIN, luego compare y seguramente usted comprará un AUSTIN

SERVICIO.—Un buen servicio es una garantía para todo poseedor de automóvil. AUSTIN garantiza a usted un buen servicio amparado por más de veinte años de práctica en la construcción de vehículos de motor mecánico

# S. Y. V. A.

Calle de Félix Pízcuela, 13

Distribuidores para Levante y Sur de España

# Magnesia S. Pellegrino

El purgante más agradable, más eficaz y más económico del mundo

## NUESTRAS ENTREVISTAS

### Una conversación con el entrenador del Gimnástico y con los directivos Alabor y Mingo

Lo que nos dijo el señor Berrondo de las adquisiciones que ha hecho en Bilbao y de sus propósitos al frente del equipo azulgrana

En nuestro número de anteayer publicábamos un anticipo de la conversación que sostuvimos con el nuevo «trainer» del Gimnástico, José Berrondo.

Sacamos de aquella entrevista una impresión tan halagüeña (desde el punto de vista deportivo); observamos tal entusiasmo e ilusión en el señor Berrondo, que quis-

ses, que es cuando se originan bajas en todos los clubs, aumentan en éste.

—Pues así es—afirma el señor Alabor, henchido de satisfacción—. No ha mucho tiempo éramos 400. Este es el número de los verdaderamente incondicionales del club, número que no baja, a pesar de los pesares. Y gracias a este gru-



CAMPA, JUAN RAMÓN Y MIMENZA, TRES BUENAS PIEZAS LOGRADAS POR EL CAZADOR MAYOR DEL GIMNÁSTICO, SEÑOR BERRONDO, EN LOS CAMPOS DE VIZCAYA

mos hacer partícipes a los aficionados valencianos y en particular a los socios y simpatizantes del club decano, del optimismo que rebosa a raudales por todo el voluminoso cuerpo de Berrondo, optimismo del que, a decir verdad, hubimos de contagiarnos, ya que viene a ser como un toque de clarín precursor de la victoria de uno de los clubs valencianos; precisamente del club fundamental de nuestro fútbol.

Hoy queremos cumplir la palabra empeñada, ampliando las noticias de ayer y dando a conocer a nuestros lectores otras, tan interesantes o más que aquéllas. Enterados de que había regresado de su viaje a Bilbao el señor Berrondo, y de que con él habían venido algunos jugadores, nos dirigimos en su busca, hallándolo en el campo de Vallejo.

Apenas fué observada nuestra presencia por el nuevo tesoro del Gimnástico, don Manuel Alabor, que bajo el sombrero del kiosco de refrescos recibía la caricia del aire, en compañía de varios señores, socios de la entidad, se levantó y acudió a nuestro encuentro.

Muy deferente, el señor Alabor, al enterarse del objeto de nuestra visita, se esforzaba por complacernos, dándonos a conocer algunos pormenores relacionados con la organización del club, especialmente en la cuestión económica, que es la que conoce a la perfección.

Intentamos derivar la charla a los cauces del tecnicismo y el señor Alabor nos advirtió que ese aspecto es de la incumbencia del entrenador, con el cual me entrevistaría al instante. Y alzándose del asiento dirigió la mirada en derredor, como en busca de alguien, y dirigiéndose a un señor joven de mediana estatura, le dijo: —¡Eh, Errazquin! Ve a buscar al señor Berrondo, que está en el campo, y dile que venga.

Y el enviado siguió con gran rapidez las instrucciones del señor Alabor.

—Este es un fiel empleado del club—dijo, viendo desaparecer a Errazquin.

Aproveché el momento de esperar la llegada del entrenador para preguntar a mi interlocutor, entre otras cosas, con cuántos socios cuenta el Gimnástico en la actualidad.

—Es un caso curioso y admirable el que le ocurre a este club con los socios—me contestó—. Y agregué:

—¿Querá usted creer que en estas mes se han registrado 150 altas?

—Realmente es extraño—le respondí—. Precisamente en estos me-

po de esforzados defensores, el Gimnástico no ha desaparecido mucho tiempo ha.

—Económicamente, ¿cuál es la situación de la sociedad?—preguntó.

—Excelente—me responde el señor Alabor—. Con muy pocas deudas de atrás y con una perspectiva espléndida y brillante.

Errazquin y Berrondo se divisan a lo lejos y vienen en nuestra busca. Saludos de rigor y la presentación obligada.

A José Berrondo huelga que lo presentemos a los aficionados, por ser conocidísimo en Valencia y en toda España.

Bástenos decir, que los 44 años con que cuenta, han pasado por su vida sin dejar apenas huella alguna. Parece aquel mocetón hercúleo y arrogante de sus buenos tiempos de jugador. Con su faz tersa, tórax saliente y rigidez de cuerpo del que rebosa salud, bien podría, si tal fuese su gusto, quitarse diez o quince años de encima. Nadie lo advertiría.

Preguntamos a Berrondo por sus muchachos.

—Esperándolos estoy—nos responde—. Llegarán de un momento a otro.

Entretanto, a requerimientos de nosotros, nos va explicando las condiciones y características de jugador de cada uno de ellos. Habla muy bien de todos, de los cuales espera mucho.

Juan Ramón, del Errandio, dice que es un defensa segurísimo, fuerte y de impecable colocación, que hará una pareja temible con Valentín, el ex castellanense y anteriormente del Sporting.

A Mimenza lo presenta como un delantero centro de resultado eficaz y positivo, por su valentía y decisión en el ataque.

Mimenza—afirma Berrondo—, remata a goal, sin vacilación ni dudas, todos cuantos balones le tiran dentro del área.

Este muchacho—agrega—procede del Vasconia.

También habla en sentido de elogio del extremo izquierdo Campa, de fácil y colocado centro y rapidísimo como pocos hay. Como Juan Ramón, también pretenciosa este muchacho al Errandio.

Estos tres jugadores son los únicos que han llegado a Valencia de todos los adquiridos por el Gimnástico.

Faltan venir de Bilbao—nos dice Berrondo—, Olavarrieta, extremo derecho del Baracaldo, dos interiores, cuyos nombres aún no pueden facilitarse, y Fernández (Hueso), del Arenas de Guecho,

## Hotel Victoria

Barcas, 4 - VALENCIA

Teléfono 11.360

Dirección telegráfica: VICTOREL

Propiedad de HOTELES UNIDOS, S. A.

La mayor organización hotelera en España

Se complace en recomendar a usted los siguientes establecimientos de su propiedad y que en la actualidad se hallan bajo su dirección:

Barcelona  
Tarragona  
Valencia  
Alicante  
Sevilla  
Alcalá de Guadaira  
Cádiz  
Bilbao  
San Sebastián  
Granada  
Sitges

Hotel Oriente. Hotel España  
Hotel Europa  
Hotel Victoria  
Hotel Palace  
Hotel Madrid  
Hotel Oromana  
Hotel de la Playa  
Hotel Carlton  
Hotel María Cristina  
Hotel Alhambra Palace  
Casino Playa de Oro

De este equipar nos habla en sentido tan encomiástico, que, la verdad, de no tratarse de Berrondo, creeríamos que era exageración. Pero tenemos confianza en él, como puede tenerla toda la afición valenciana, y nos creemos a pie juntillas todo cuanto nos dice.

En bien poco estuvo que me lo birlara el Betis—dice Berrondo con acento de victoria—. El representante del club andaluz, que, como yo, lo había visto jugar, no lo dejaba ni a sol ni a sombra. Y esto, seguramente, me proporcionó la victoria.

Lo cogí cansadito, y en descuido de mi rival, lo hice mío, haciéndole firmar la ficha. Pero antes hubo de sostener un duelo a muerte para lograr conseguirlo.

—¿Y de puerta?—le interrogué.

—El portero, de conseguirlo—nos responde—, es una cosa seria. El nombre no podemos facilitarlo todavía, pero podemos anticipar que se trata de una notabilidad, que ha sido campeón de España. Alto, fornido, valiente y parando de veras.

En fin—decimos un tanto contagiados del optimismo que embarga al señor Berrondo—, que en la temporada próxima el Gimnástico hará un papel lucido.

—Esa es la idea, y es muy probable que así suceda.

Y, queriendo justificarse, agrega:

—Perdone esto, que tal vez sea inmodestia. Pero es que yo tengo mucha confianza en los nuevos ele-

mentos del Gimnástico, porque se trata de jugadores buenos y que, además, son valientes y jóvenes. La verdad: espero mucho de ellos.

En este momento llegan con el socio del Gimnástico señor Bello, Mimenza, Juan Ramón y Campa.

—Esos tres—me dice Berrondo señalándome—cuentan 19 años. Ciertamente quedo sorprendido pues se trata de tres mocetones, como bien podrá apreciarse en la fotografía que ilustra esta información.

El señor Alabor, que durante nuestra conversación ha permanecido silencioso, como compensándose de las manifestaciones del señor Berrondo, se levanta y sale al encuentro de los jugadores con los cuales se dirige a la casa.

Dí por terminada mi entrevista y el nuevo entrenador del Gimnástico me acompaña hasta la puerta. Entretanto, me dice deteniéndome y mirando el caserón que existe a la entrada del campo de Vallejo, que tiene el propósito de pedir a la directiva del club, que habilite la casa para residencia de los jugadores.

—Aquí—agrega—vivirán mejor, y yo con ellos, de vigilante perpetuo. Esto es muy higiénico y sería de utilidad eficientísima para todos.

En la puerta, cuando ya me había despedido del señor Berrondo, me tropiezo con don Luis Mingo. Cambiamos unas palabras y me

expone un proyecto magnífico para el Gimnástico y para el deporte valenciano, proyecto que ha de ponerse en práctica el martes próximo, día 25, por la tarde; el dirt-track, deporte motorista de gran emoción.

El señor Mingo me presenta a don Juan Vifials Coma, director de la confección de la pista, ya a punto de terminar, y director también del nuevo deporte en Valencia. El señor Vifials—dice—Mingo—es campeón de dirt-track en España.

Un aficionado solamente—dice don Juan Vifials—que me propongo que en Valencia tome arraigo este deporte como lo ha tomado en otros sitios con menos motivo.

Giramos la mirada en derredor de la pista y ya nos parece estar viendo correr enloquecidos al valeroso Moroder, Roda y otros valencianos de los que sienten verdadera afición por el deporte motorista.

El señor Vifials nos explica las características del dirt-track, y nos dice que tiene la seguridad de que en Valencia ha de conquistar muchos adeptos.

Como se ve, el Gimnástico ha entrado en un franco período de renovación. Su resurgimiento, como es natural, ha de causar satisfacción a los aficionados valencianos y por eso nos hemos apresurado a comunicar a nuestros lectores los propósitos de sus dirigentes.

HORACIO GIMENEZ.

## UN VALENCIANO EN EL RHIN

### ¡ESCANDALOSO!

Vengo de Frankfurt con los nervios retorcidos. Toda nuestra «Colonia» en Alemania, reunida con motivo de la Asamblea anual de la Cámara de Comercio Española, lucha desesperadamente contra la agonía forzada de sus establecimientos comerciales en Alemania.

Memorable, solemne, patriótica, sincera y noble, ha sido, cual ninguna otra pudo serlo, la Asamblea que vengo de presenciar. En ella se me hizo un puesto y hasta se me permitió intervenir verbalmente en honor a mi calidad de correspondiente de EL PUEBLO. ¡Lo que os habéis perdido, señores periodistas españoles en Alemania por correr tras noticias que ya las agencias se encargan de difundir telegráficamente! Aquí debisteis estar todos. EL PUEBLO, atento a los intereses valencianos, me encareció la asistencia... ¡y qué escandaloso, señores, es lo que sé ahora!

Por patriotismo, por amor a la República bien representada con autoridad y celo por nuestro consúl de Frankfurt, y por sagacidad, tacto y competencia del señor Pastor, presidente de la Cámara, no se dijo en esta Asamblea cuanto se podía decir... Y sin embargo, ¡cuánta indignación justísima en todos los miembros de esta Cámara!

Pues, ¿qué ocurre?, diréis, y yo que de todo estoy bien impuesto, no sé si podré explicarme, dada la delicadeza del tema. TRES cosas diré hoy solamente—la aclaración detallada os la presentaré en breve—que quedaron plenamente demostradas:

Primero.—LA APATÍA, INCOMPETENCIA, ABANDONO Y MENOSPRECIO DE LAS AUTORIDADES ESPAÑOLAS (desde el Gobierno hasta los consejeros comerciales en la embajada) EN CUANTO AFECTA A LOS INTERESES DE ESPAÑA EN ALEMANIA.

Da vergüenza escuchar la lectura de ciertas cartas... declarándose incompetentes en asuntos vitales para nuestra economía. ¡DA VERGÜENZA! No se cumplen los tratados vigentes por parte de Alemania. Se arroja al comerciante español... pero como se le arroja «inteligentemente» y el Gobierno español encargado de la defensa de estos intereses está en la bahía, lejos de corresponder inteligentemente, ¡ha reducido las aduanas para determinados productos alemanes! No hay nada que decir de los alemanes. Los negocios son los negocios. Pero llamar imbécil a quien o quienes lo consienten, es consecuencia obligada. ¿No existe cierta disposición desde hace varios meses en la que se dice que por los ministros de Agricultura, Estado y Hacienda se realizará labor conjunta para evitar lo que está ocurriendo? ¿Qué han hecho? ¡EL RIDÍCULO! Pues, ¿y esos señores de la embajada? El consejero comercial (?) no ha aparecido siquiera por esa Asamblea de la Cámara de Comercio en la que la verdad, expuesta con inmerecida delicadeza, dejó anonadado al propio consúl de España.

¡Qué iba a decir! Resultaba cruel la posición de nuestro consúl. Yo estoy seguro de que su corazón se hubiera escapado con gusto del rígido corsé de la autoridad. ¿Qué balle, qué sarao voluptuoso nos retenía en Berlín al señor consejero comercial de la embajada? Bien es verdad que nadie lo echó de menos.

Segundo.—LOS COMERCIANTES ESPAÑOLES ESTABLECIDOS EN ALEMANIA HABRAN DE DEJAR DE SERLO A FORCÍOR EN PLAZO NO LARGO IMPOTENTES PARA SORTEAR POR SI MISMOS LAS TRABAS Y DIFICULTADES CON QUE DIA A DIA SE LES OBSACULIZA. La Cámara no puede hacer más que lo que hace. Carece del apoyo material y moral del Gobierno español. Y no porque por dignidad patriótica silencio y sufra callada, puede ser menor la vergüenza de los buenos republicanos. Esto se hunde, pues con la desaparición de cada uno de los comerciantes españoles establecidos en esta nación, desaparece una columna del mercado alemán disfrutado hasta hoy por los españoles (sin que desapareciera, por supuesto, el momio de ninguno de los tantos alemanes que se enriquecen en la Península).

Tercero.—ES INMINENTE (de no oponerse con coacciones sensatas, decisivas y urgentísimas) LA PERDIDA DE TODO, ABSOLUTAMENTE TODO EL MERCADO ALEMAN, INCLUSO FRUTAS, SIN

QUE POR ELLO LOS ALEMANES DEJEN DE EXPORTAR A ESPAÑA CUANTO SE LES ANTOJE. Culpables, las autoridades españolas. No se diga nada de Alemania. El Gobierno alemán está a lo suyo... y el Gobierno de España está también a lo suyo... (que no es precisamente lo de los españoles).

En mi próximo escrito demostraré hasta la saciedad la verdad de cuanto queda dicho. La Cámara de Comercio Española ha pedido el urgente viaje a Madrid de su presidente, para explicar, defender y proponer lo que a tan escandalosa situación corresponde. Advierto que Valencia—¿cuándo no?—es la más perjudicada, por lo que los valencianos, después de leer lo que en mi venidero artículo digo y pruebo, deben alzarse en toda su estatura para pedir justicia y solidarizarse con la indignada protesta de esta Cámara de Comercio Española. No se permita regresar a su presidente sin otra reparación que esas buenas palabras habituales en los ministerios. ¡Mirad por Valencia, por la dignidad española... y por vuestros bolsillos!

Estas líneas no son sino un avance intencionado para que la vergüenza que vais a sufrir no os coja desprevenidos. Preparaos a leer cómo España es tratada peor que la peor colonia de negros africanos y cómo su Gobierno corresponde neola y cobardemente. Si en Argel unos guindillas nos han matado a palos a un compatriota, aquí en Alemania se sueñan con los tratados y apalean nuestra economía precisamente en uso y abuso de la desidia de nuestro Gobierno, extravagante Guzmán el Bueno que con candor infame les presta el palo.

Y advierto también ahora, antes de empezar, que no proceden represalias de ciegos rabiosos, sino cerebros, técnica, educación y sagacidad. Alemania es un gran país bien amado por los españoles que en él residimos, y Alemania misma sabrá hacer rumbo a la justicia si encuentra en las autoridades españolas un Poder inteligente... y por ende, digno de relaciones equitativas.

¡Hasta mi próximo, paisano! ¡Y vete preparando a sufrir un bochorno!

MANOLO PENILLA DE SILVA.  
Mannheim 13—VII—33.

## II Setmana Cultural Valenciana

Ha constituït un grandióis éxit d'inscripció d'assistents a la II Setmana Cultural Valenciana que organitza el Centre d'Actuació Valencianista baix el patronat de l'excelsentisim Ajuntament d'esta ciutat; i en conseqüència ha seguit tancada definitivament l'inscripció, aplegant-se a l'inesperat número de 5.437. Volem fer observar que totes elles han seguit entregades a la ma als propis interessats al lloc social del Centre.

Els ajuntaments de tot el País Valencià han enviat adhesions, entre els que volem fer constar per la seua significació, els de: Burjassot, Novelda, Pedralva, Pego, Paterna, Quart de les Valls, Canet Lo Roig, Jàvea, Puig, Chiva, Artana, Manises i Benigánim.

Els presidents de les Excm. Diputacions de València i Alacant. Diputats als parlaments català i espanyol.

Entitats culturals i polítiques de tot el País Valencià, i també de Galitzia, Catalunya i Basconia. A més, una quantitat que aplega al número de 586 cartes de patriotes valencians residents en tots els indrets de la Península Ibérica.

Totes les societats i entitats bancaries de València han promés hissar les banderes, ensenyar d'adhesió, durant tota la setmana del 20 al 30.

Unió Radio València ha donat notícies pel seu microfon, de lo més interessant de la II Setmana Cultural; com així mateix, les dues emissores de Barcelona.

Demà donarà començament la II Setmana Cultural Valenciana, que ja enguany és un éxit de propaganda, per que, segons notícies, la Premsa de Madrid, Bilbao i Barcelona, han anunciat al Centre d'Actuació Valencianista que enviaran redactors especials per a este gran Certamen Cultural Valencianista.

## De Burjasot

### NUESTRA ESCUELA.

Hemos experimentado una inefable y gran satisfacción al visitar la exposición de trabajos escolares de los alumnos del Grupo Escolar Blasco Ibáñez que sostiene nuestro Partido y presenciar en ella el progreso de los alumnos en el curso terminado, cuya dirección está a cargo del culto e inteligente como modestísimo y amante de

los niños, el maestro laico don Arturo Padilla con la eficaz colaboración de la señorita doña Carmen Sarneguet.

Nuestro estimado amigo señor Padilla, con el cariño y comprensión que es peculiar en él, pues muchas veces deja de ser el maestro para confundirse con los niños, ha conseguido que nuestros hijos vayan a la escuela con alegría e ilusión, y lo que es más, permanezcan en ella a gusto, sin molestias fáciles las horas de estancia

en aquella. Esto lo dicen con harta elocuencia los meritorios trabajos expuestos, tanto de Aritmética, de Geografía, de Historia Natural, de Dibujo lineal, adorno y figura, etc., ejecutados con todo detalle por los niños, como las labores, mantelerías, alfombrillas, bolsas de aseo, muñecos, maillas y otras, confeccionadas con sumo gusto por las niñas.

De ellos sobresalen los de Manuel Requena, José Suay, José Sernaguet, Francisco Pont, Vicente

Mir, Mariano Gómez, José Gallart, Enrique Estellés, Emilio Montes y Helios Giménez, y los de niñas Milagro Oleina, Isabel Sanz, Paquita Valero, Consuelo Girós, Ella Ibáñez, Amparo Requena, Amparín Ortola y María Oleina. Nuestra enhorabuena a todos.

No queremos terminar estas líneas sin estampar los nombres de los señores que con sus obsequios y cariño a la enseñanza del niño han colaborado a la grandiosidad del acto.

Las entidades Grupo Femenino María Ideal, Juventud Republicana El Ideal, Centro El Ideal, enviaron varios objetos de cultura, como libros, estuches de dibujo, etc., y el Ayuntamiento dos colecciones de diplomas de honor; de los señores don Juan Bautista Pastor Sebastián, alcalde; de don Agustín Oliver Segarra, teniente alcalde; de don Francisco Llacer Juan, concejal; de don Antonio Ramón y Pastor, secretario del Ayuntamiento; de don Sabino Bue

so Avila, presidente de la Junta Municipal; de don Fernando Barrón, de don Mariano Moreno, de don José Mira, de don José Bosch, de don E. Muñoz, de don Fernando Llorca, de don Sebastián Huertas, de don José Muñoz, de don Juan Bautista Ibáñez, de don Julián Ibáñez, de don Honorato Pellicer y de don José Manzanet, se recibieron infinidad de estuches de aseo, libros, plumas estilográficas, estuches de dibujo y colores, muñecas y variedad de juguetes.

A todos nuestra más entusiástica enhorabuena y nuestro aplauso, que deseamos les sirvan de aliento en la labor emprendida y prosigan en su entusiasmo y fervor por la cultura de los niños, esperanza de nuestra República hoy, orgullo de nuestra patria chica, mañana.

EUSTASIO JUAN VIDAL.

## RADIO LUCILLE

### AMERICANO

SUPERHETERODINOS, últimos modelos. Los más selectivos. Los de mayor alcance y voz más pura

## MAQUINAS ALFA

Coser y bordar. Fabricación española. Bobina central completa, 380 pesetas. ESCOPETAS mochas triple cierre, desde 140 pesetas. BICICLETAS hombre, a 250 pesetas. Gran surtido en discos para gramófono, obras completas. VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS. Pida catálogo, que se remite gratis.

H. ESTREMS - Pi y Margall, 14

## MUEBLES

de fabricación propia, podrá usted adquirirlos a precios de fábrica, en la casa

## BARGUES

Exposición y venta: DON JUAN DE AUSTRIA, 9  
Fábrica: AZCARRAGA, 37



Bicicletas ALGYON, ESPECIAL GARCIA y otras afamadas marcas. Gramófonos, discos esculpidos. Piezas de recambio y accesorios en general, a precios baratísimos. Sección de ventas de aparatos de radio al contado y a plazos: PILOT, GLORITONE, MANSTERTONE, MINERVA y otros.

### Enrique García

Don Juan de Austria, 9, (frente al teatro Apolo)

## Palacio del Mueble

(NOMBRE REGISTRADO)

TODO EL MUNDO PUEDE ADQUIRIR UN TIKET CON SOLO HONORARIOS CON SU VISITA PARA VER LAS GRANDES EXPOSICIONES DE MUEBLES PARA TODAS LAS CLASES SOCIALES Y VER EL EDIFICIO CON TODOS LOS ARTESANOS Y PUERTAS QUE DATAN DEL SIGLO XIV

REGALARA al poseedor de los números iguales al primero y segundo premio de la Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid el día primero de Agosto de 1933:

Primer premio: Una gramola, valorada en 300 pesetas.  
Segundo premio: Una lámpara metal, valorada en 150 pesetas.  
NOTAS.—Los premios podrán retirarse desde el día 3 de Agosto Caduca el 31 de Agosto de 1933

## CASA CAÑIZARES

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

Correjería, 41 Teléfono 12.235  
VALENCIA

## EL ARTE EN EL MUEBLE

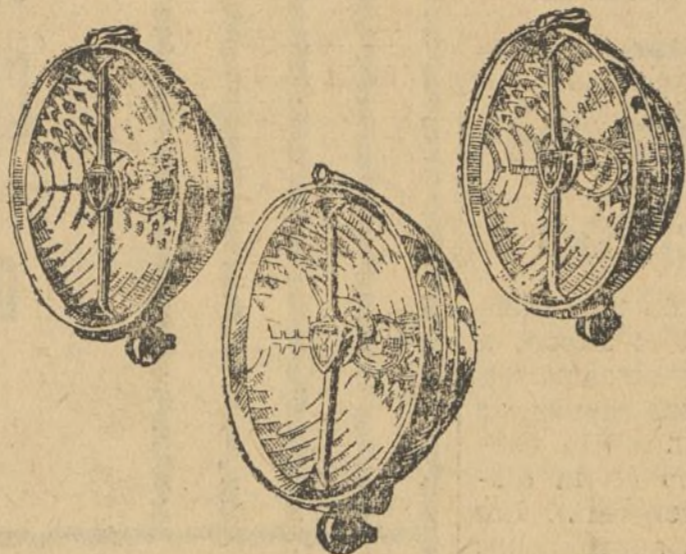
### LATORRE

FABRICA Y EXPOSICION  
Calle de Denia, núm. 53

Visiten el ALMAOEN DE VENTAS: GRAN VIA DE GERMANIAS, 7 (Junto calle de Sevilla)  
SIEMPRE MODELOS NUEVOS — MUEBLES DE TODOS PRECIOS, ECONOMIA, SOLIDEZ, BUEN GUSTO

## FAROS

Marchal Suora-Lux



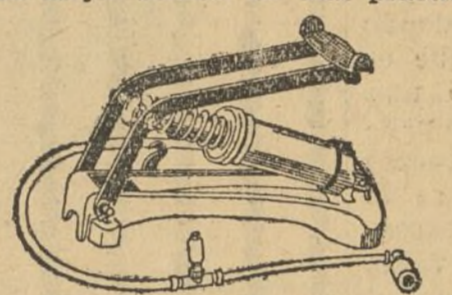
## ACEITES

Vacuum - Aliglon



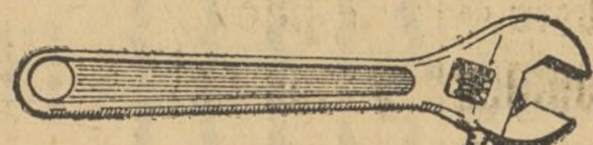
## KISMET

La mejor bomba. La más práctica



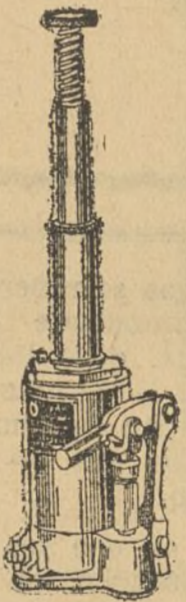
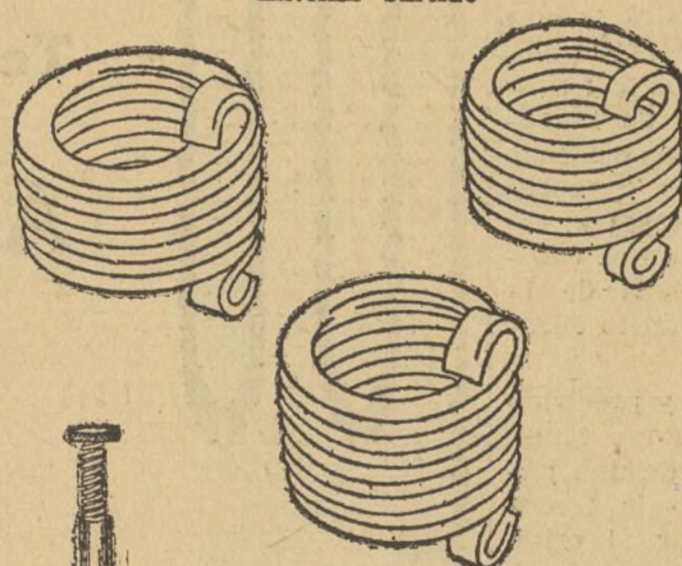
## LLAVES

Rectas - Acodadas - Tubo  
Las mejores marcas



## MUELLES

Extenso surtido



Ordes de 500 kilos a 7.000 kilos  
FERODO

Casa Riera  
Janira, 17  
Telef. 10.006



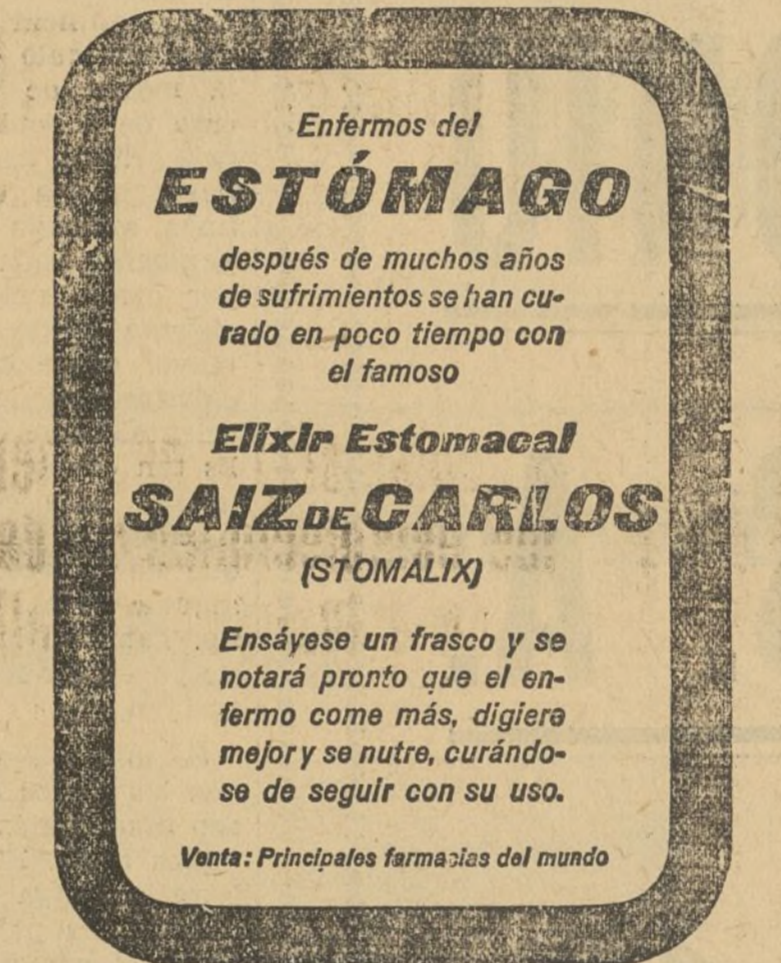
### LA BANCA DEL MUEBLE

VENTAS A PLAZOS SIN FIADOR  
COLON 48. Exposición Interior



### Cafes del Brasil por toda España

EXIGID  
LOS CAFES DEL BRASIL  
SON  
LOS MAS FINOS Y AROMATICOS  
CASAS BRASIL  
BRACAFE



Enfermos del  
**ESTÓMAGO**  
después de muchos años  
de sufrimientos se han curado  
en poco tiempo con  
el famoso  
**Elixir Estomacal**  
**SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)  
Ensáyese un frasco y se  
notará pronto que el enfermo  
come más, digiere  
mejor y se nutre, curándose  
de seguir con su uso.  
Venta: Principales farmacias del mundo

## VIDRIOS

Colocación a domicilio  
Acristamiento de obras  
**La Veneciana, S. A.**  
Construimos antes de comprar  
Plaza Porchets, núm. 4 :: Teléfono 11.147  
Luceras cristal Paraiso.—Ventanales metálicos

### CLINICA DR. CORELLA

Venéreo — Sífilis — Piel — Matriz  
**606-914**  
Visita: TRES pesetas  
De diez a una y de cinco a nueve  
SAN VICENTE, 88, principal

## Sensacional



CUBIERTA, A 6'75  
y otros artículos para bicicleta,  
a precios muy especiales.  
CASA GARCIA  
Don Juan de Austria, 9

## Lancia, ocasión

Octava serie, vendida barato  
R. 20: Hospital, 9.

Es uela de chófers  
O TIZ g rancia las enseñanzas: c rias gratis a su alumnos. Mecánica teórico práctica, precios como nadie: lecciones a domicilio. No deje de visitar esta escuela. Rarón: Calle de Cisner, 39 (pas da la Gran Via), OBERA DE ORTIZ.

## Pérdida

Perro galgo, de siete meses, color verde o canel. Atiendo por «Lapsera», que se extravió en Chate. Al que lo presente en la Posa, a de Vicent, «Lapsera», se le gratit ará.

## Cedo negocio

por no poderlo atender, a persona formal, con buenos informes.  
Preferible enga hij s e cedidos para evitar intervención extraños.  
Detalles: Don Antonio Roig, Av. de Acolfo Bltrán, 79, b. jo.

## Acordeones

Los hallari en la fábrica de Rafael Torres, desde 10 a 200 pesetas. Acordones, guitarras, violines, etc. Cuerdas armónicas de todas clases.  
Fábrica Norte, 7. Despac h Santa Enlaly, 6 (junto a Moras). Teléfono número 10.763.

## Mesas y veladores

Compra-venta y alquiler de mesas, veladores y sillas para cafés. Se alquilan headoras, se compran y venden estanterías y mostradores.  
Se alquilan servicios completos para banquetes, bodas y bautizos, a precios económicos

CASA PALETS  
Calle del Hospital, 13. Teléfono 11.082.

## Traje

Presco a medida, 31 pesetas. Trajes de baile, m. áncos, 12.93. Pantalones livables. Sastrea EL RAYO Murillo, 56.

Proamulo  
ele ti o p ra café vendo lo mejor que existe. T. bica vento dos biazas mar: s oledo y Berre, de tres y quince kilos respectivamente, casi nuevas, baratísimas. R. 20: Cal e de Jesús, 1, p. me o, primera.

## EL PUEBLO

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
calle \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
(Si vanse indicar si prefe en se deje el periódico en sitio distinto al d. micilio del suscriptor)

## Mata hormigas

### DILUVIO (Marca registrada)

Radicalmente terminará con las que tenga en huertos, árboles y casas

Tubitos, a 50 céntimos y dos pesetas  
Se vende en todas las droguerías

## Depósito central:

Libertad, 118 (Cabañal) — Teléfono 31.041

## Sucursal:

San Vicente, 64 (Valencia) — Teléfono 13.383

Toda la correspondencia a  
**EL PUEBLO**  
debe dirigirse al Apartado de  
Correos número 338

# SUPERCEMENTO RIGAS \* CEMENTOPUZO-RAFF \* CEMENTOS PORTLAND

## Raff y Calamar \* Cemento RIGAS blanco natural

Apto para la fabricación del baldosín hidráulico, de excelente calidad, reuniendo las condiciones siguientes:  
Elevada resistencia al desgaste, no cuarteándose las baldosas expuestas a la intemperie

## CEMENTO RIGAS PORTLAND BLANCO

Supercemento para la elaboración de piedra artificial, estucos y pavimentos continuos

CEMENTO TIPO GRAPIER CLARO, para el reverso de la baldosa

CAL FERM, producción completa y genuinamente regional de la

# Compañía Valenciana de Cementos Portland, S. A.

Fábricas en Buñol (Valencia) y San Vicente del Raspeig (Alicante)

Pintor Sorolla, 23. Apartado 332. Teléfono 11.380, VALENCIA

Ayuntamiento de Madrid

## NUESTRA FERIA

La vida moderna ha transformado por completo la finalidad de las ferias y éstas, salvo excepciones, han quedado reducidas a una serie de festejos más o menos artísticos, deportivos y culturales, para solaz de la gente que aprovecha la ocasión que se les brinda para salir de sus casas, recrearse, distraerse, incrementando el intercambio de turistas y visitantes entre las diferentes regiones españolas.

Nuestra Feria es de las que en este aspecto goza de mayor popularidad en España y por este motivo es de las más concurridas y que reúne mayor número de forasteros, ya que Valencia les brinda ocasión y motivo para que cada uno de ellos goce del festejo que sea más de su predilección, ya que durante los días de nuestra Feria se rinde culto a todas las manifestaciones típicas de estas llamadas ferias que no son más que una recopilación de fiestas. En primer lugar se atiende al menesteroso con reparto de limosnas; tiro de pichón para los aficionados a la cinegética, exposiciones de dibujo y arte, retreta militar, semana cultural valenciana, carreras ciclistas, corridas de toros en cantidad y calidad como en ninguna población, bailes populares, folklore vivo de nuestras desaparecidas danzas y trajes, certamen musical, verbenas, conciertos, Día del Libro valenciano, juegos florales, concursos de natación, aviación, certamen de esgrima, conciertos por bandas en la Alameda, Orquesta Sinfónica en los Viveros, regatas en el puerto, «corregudes de joyes», visita de los aragoneses y Orfeón Donostiarra

y Batalla de Flores, la que se puede decir es única en la República. Todo ello ornamentado con espléndidos castillos de fuegos artificiales en los que nuestros pirotécnicos son artistas y maestros, y estruendosas tracas y como colofón la más imponente manifestación de arte en nuestra ciudad: las representaciones de ópera organizadas por la Asociación de la Prensa y concierto de música wagneriana, hecho que repite este año la benemérita Asociación que de forma tan espléndida ayuda al mayor brillo y esplendor de la Feria.

No dirá el lector que no hay dónde elegir; dudamos haya ciudad alguna del mundo que ofrezca un programa más variado y extenso, donde cada uno de los visitantes pueda recrearse, según su gusto predilecto, y aparte de todo ello las galas naturales de nuestra ciudad, huerta y mar, paisajes agrestes y cultivos, ya que por don especial de la naturaleza lo reunimos todo; pero queda descartado de la Feria un punto sobre el cual llamamos la atención el pasado año y del cual también se han olvidado en el presente.

No queremos suponer que se considere feria los barracones que en la Alameda se establecen para la venta de cuatro cosas infantiles; el concepto moderno de la feria es aprovechar la ocasión en que visitan la ciudad mayor cantidad de forasteros y cada año ofrece, juntamente con la nota típica de los festejos, una manifestación de nuestra potencia industrial y agrícola. Conjuntamente con esta Feria, debíamos de celebrar todos los años un concurso o exposición de una de las ramas

de nuestra producción, ya que contamos con elementos suficientes para ello, tanto en calidad como en cantidad. Un año debiera ser la exposición del mueble; otro, la industria de tejidos de seda; otro, los abanicos; seguiría la loza y mayólica y sucesivamente desfilan parcialmente todas nuestras industrias para deleite del visitante, demostración de nuestra potencialidad y propaganda de nuestros productos y alternando concursos de agrios, frutas, flores, vinos, hortalizas, conservas, pero no en cantidad raquítica y escasa, sino con demostraciones de todas las especies y clases, métodos y cultivos, herramientas y maquinaria, organizado en condiciones gratuitas para los concurrentes, incluso pagándoles los portes e instalándolos la comisión y con estos nuevos elementos, que son las modernas ferias, la nuestra sería más atractiva, pues no sólo hay personas que gustan de divertirse, porque existen estudiosos comerciantes, agricultores e industriales que vendrían a visitarnos como acuden a las ferias de París, Lyon, Leipzig y Bruselas, en las cuales no hay festejos y sin embargo los visitan miles de personas de todo el mundo gustosas de apreciar y estudiar los progresos y adelantos del ingenio humano.

Nosotros, en nuestra modesta esfera, no podemos pretender dar la nota de universalismo, pero sí del regionalismo y mostrar cada año la laboriosidad y amor al trabajo de los valencianos, a ver si por este medio conseguimos la protección y apoyo que hasta ahora no hemos podido conseguir nunca de las altas esferas oficiales. Yo creo más, porque ignoran lo que valemos y representamos en la economía patria que por mala voluntad, debemos salir del eterno

programa de festejos e intercalar en él algo que se vea y se aprecie palpablemente y que todo no sea como nuestros fuegos de artificio y tracas que se convierten, una vez disparados, en humo que se eleva pero que no deja tras de sí más que un leve recuerdo.

Hagamos fiestas cada año, más y mejores, es nuestro orgullo; y a confeccionarlas nadie nos gana; pero hagamos también algo de feria, que los que producen riqueza en nuestra tierra nos lo agradecerán; sabemos divertir y divertirnos, pero que se aprecie que también trabajamos en el campo y en las máquinas, en lo manufacturado y en lo artístico, pues tenemos genio, tesón, laboriosidad y cultura.

V. BENEDITO GRAJALES.

### Sólo debiera escribirse chino

Aquí se ha promovido una fuerte discusión, sobre si el Japon, a imitación de Turquía y otros países, habria de sustituir sus signos de escritura por los latinos. Un filólogo japonés intervino en la discusión y dijo: «Al contrario. Los demás Estados deben suprimir los signos latinos y aprender los chinos, como nosotros los japoneses los aprendimos hace miles de años.» «Ramoji», que es escribir el japonés con signos latinos, opina, sólo puede ser perjudicial.

Para confirmar su tesis, aporta siete causas, a saber:

Primera. Los ideogramas chinos son, por su naturaleza simbólica, los signos más expresivos que jamás se inventaron para las comunicaciones entre los hombres. Un ejemplo: En todo el mundo, cuando se ve un perro ante el embudo, se piensa en el gramófono. Ahora imaginémonos que, por un acuerdo general, se adoptara este signo para expresar la palabra gramófono. Del mismo modo podría significar un monte rodeado de un círculo de estrellas, que es la marca de la fábrica de una casa de películas, la palabra película. Si se prosigue este proceso hasta que a cada palabra se le haya aplicado el símbolo correspondiente, que retiene las ideas por medio del signo, se llega al sistema chino del ideograma. La mayor parte de los signos de la escritura, tiene para los lectores orientales ese carácter de imagen. Es tan exacto, que a un lector de mucha práctica le es fácil comprender el sentido de un signo que no conoce, por el estudio de alguna de las partes de ese signo. También la sonoridad del signo puede ser representada por una imagen.

Segunda. No se podrá negar que los signos de escritura chinos, son mucho más artísticos que ninguno otros. El estudio de la caligrafía es ya en sí un ejercicio de práctica para el arte, y representa el estudio de formas y relaciones. En pintura y dibujo, cualquier muchacha japonesa de la escuela aventaja a un adulto europeo corriente.

Tercera. En brevedad y precisión el escrito japonés no tiene igual. La traducción japonesa de una página de texto inglés, es la tercera parte más corta que el original. Con el japonés hablado es otra cosa, pero sus faltas no son propias de lo escrito. Los ideogramas chinos son muy apropiados para fines científicos, y precisamente en este punto de vista no se puede comparar ningún otro signo de escritura. El único defecto que acaso pueda achacarse al ideograma chino, es el exceso de exactitud, su extrema sutileza, pero estos defectos, si es que así se les quiere denominar, son dispensados por ideólogos históricos y literarios, que quieren dar al ideograma chino nuevo vigor y calor vital.

Cuarta. Si, por ejemplo, se hubiese puesto el idioma inglés en la crítica situación de compararse con el japonés en el año 1888, al comienzo de la Era Moderna, se hubiera declarado formado de palabras de otros idiomas o del «sueño» del latín y del griego. Por ninguno de los dos métodos pueden ganarse vocablos que pueda entender en seguida el hombre. Pero la palabra japonesa para automóvil «Jidosha», que se compone de tres signos «ji» (mismo), «do» (movimiento), «sha» (vehículo), es una palabra corta y clara. Todo el mundo conoce esos tres signos, y cualquiera comprende lo que «Jidosha» quiere decir. Esto es lo que hace al ideograma chino excelentemente adaptable. Si se tiene necesidad de una palabra nueva, sea abstracta o concreta, ofrece en seguida una nueva combinación de ideogramas que lleva a la interpretación deseada. No existe ninguna idea, por extraña y apartada que sea, que no pueda ser reproducida por una rápida combinación de ideogramas.

Quinta. Se dice que la escritura japonesa es difícil de aprender; pero precisamente esta dificultad lleva a un excelente entrenamiento de la memoria. Los habitantes del Oriente pueden retener con mucha más facilidad cualquier texto que lean, que los del Occi-

# BANCO DE VALENCIA

## — VALENCIA —

CAPITAL AUTORIZADO: 50.000.000 DE PESETAS

CAPITAL SUSCRITO: 20.500.000 “ “

Dirección telegráfica y telefónica: VALCASANTE

Filial BANCO DE CASTELLÓN: Castellón

### SUCURSALES Y AGENCIAS:

Alberique, Albocácer, Alcira, Alcora, Alcudia de Carlet, Algemesi, Alginet, Benaguacil, Benifayó, Benisa, Buñol, Burriana, Callosa de Ensarriá, Carcagente, Cullera, Chelva, Denia, Játiva, Gandía, Liria, Lucena del Cid, Manuel, Masamagrell, Moncada, Morella, Nules, Oliva, Onda, Onteniente, Pedreguer, Pego, Puebla Larga, Puzol, Requena, Sagunto, Simat de Valldigna, Sollana, Sueca, Tabernes de Valldigna, Turis, Utiel, Vall de Uxó, Villafranca del Cid, Villarreal, Villanueva de Castellón.

Agencias del mismo:

### Almazora

— y —

### Vinaroz

### CAJA DE AHORROS al cuatro por ciento de interés anual, con servicio de huchas

## CAMBIO

## BANCA

## BOLSA

Teléfono 14.420 — Apartado núm. 5

Alfredo Calderón, núm. 11

## VALENCIA

# JOSE ANTONIO NOGUERA, S. A.

Gran Vía, 12  
VALENCIA

Teléfono núm. 14.530 - Apartado de Correos núm. 9

### Fábrica de aceites

Aceite de Coco  
Aceite de Linaza  
Aceite de Ricino  
Aceite de Colza  
Aceite de Maní  
Manteca de Coco para uso comestible  
Pastas alimenticias para ganado  
Turtos para abonos, de Ricinos y Colza  
Glicerinas

### Fábrica de superfosfatos y productos químicos

Guano confeccionado marca La Noguera, para toda clase de cultivo.  
Sulfato de Amoniaco. Sulfato de Potasa. Sulfato de Hierro. Sulfato de Cobre. Sulfato de sosa. Sulfato de Cinc. Nitrato de Sosa. Cloruro de Potasa. Fosfato de Sosa. Bisulfato de Sosa. Acido Sulfúrico. Acido Clorhídrico. Acido Nítrico. Superfosfato de Cal y de Hueso.

Gran Vía, 12 - Valencia

dente. Y por lo que se refiere a la dificultad del aprendizaje de la escritura japonesa, debe llamarse la atención sobre la circunstancia de que en el Japon hay muchos menos analfabetos que en otros países del mundo.

Sexta. Ciertamente que los ideogramas no se aprenden tan fácilmente como el alfabeto, pero el oriental que cree con el influjo del ideograma, lo aprende con más facilidad que, por ejemplo, la escritura inglesa. Se oye muy a menudo que los japoneses no conocen bien su idioma y olvidan muy pronto cómo debe escribirse. Este aserto sería un grave ataque contra los ideogramas, si no se pudiese emplear también contra la escritura inglesa. Muy pocas personas que hablen el inglés, pueden escribir una sola página sin hacer faltas de ortografía.

Séptima. El ideograma chino está hoy ya extendido universalmente. Muchas gentes que se reirían al oír la proposición de escribir un idioma europeo con signos chinos, no están enterados de que, estos ideogramas son el medio de comunicación entre más pueblos que los que usan los signos latinos. Y los idiomas que los pueblos fijan por medio de los ideogramas chinos, se diferencian más unos de los otros que el japonés del inglés. Lo que durante el siglo IV y V después de Jesucristo se llevaba en el Japon con dudas y sin sistema, o sea la adaptación de los signos chinos al propio idioma, se podría hoy realizar en los pueblos occidentales con convicción y sistemáticamente evitando además las faltas que entonces hacían los japoneses.

El pensamiento del sabio japonés no carece de originalidad y temperamento.

### Importante concurso de carteles

## Para propaganda del vino español en el extranjero

El Instituto Nacional del Vino, abre un concurso destinado al público, en el domicilio del Instituto Nacional del Vino, para la propaganda genérica del vino español, con arreglo a los siguientes puntos:

1.º Al ser el objeto de este concurso la propaganda gráfica en el extranjero de los vinos españoles, el artista deberá tender dentro de la más absoluta libertad de ejecución, a conjugar los motivos de arte preferentemente españoles que puedan servir para poner un cartel vibrante y sugestivo al servicio de esta propaganda.

2.º El cartel se encabezará con el título Instituto Nacional del Vino, y la leyenda, podrá ser, «Los mejores vinos, son los vinos de España» u otra que, con el mismo contenido esencial, considere el artista más apropiada al motivo del dibujo.

3.º El tamaño de los carteles será de un metro por ochenta. No se admitirán carteles apaisados ni procedimientos que necesiten para su reproducción más de seis tintas.

4.º Los originales serán entregados antes del día primero de Septiembre de 1933, en la sección de Propaganda del Instituto Nacional del Vino, plaza de la Lealtad, 3, cuarto, a cambio del oportuno recibo de los mismos.

5.º Se establecen dos premios: De cinco mil pesetas, el primero,

y de mil quinientas pesetas, el segundo. Los originales premiados quedarán de absoluta propiedad del Instituto Nacional del Vino, el cual podrá reproducirlos en la forma, tamaño y cantidad que considere convenientes. Asimismo, quedará facultada la comisión para tratar directamente con los autores de los carteles no premiados y adquirir la propiedad de los mismos.

6.º Los trabajos serán firmados con un lema y en sobre cerrado, con el tema de cada trabajo, incluirán el nombre, apellidos y domicilio del autor.

7.º Los trabajos se exhibirán al público, en el domicilio del Instituto Nacional del Vino, plaza de la Lealtad, 3, cuarto, los días 1 al 10 de Septiembre de 1933.

8.º El Instituto Nacional del Vino, designará un Jurado que no se hará público hasta terminado el plazo de presentación de los trabajos y que emitirá su fallo el día 15 de Septiembre de 1933.

9.º Los carteles no premiados, serán devueltos a sus autores contra la presentación del recibo que se les entregó en el término de tres meses a partir de la fecha del fallo, pasados los cuales, los carteles se considerarán abonados, pudiendo disponer de ellos libremente y sin compromiso alguno, la sección de Propaganda del Instituto Nacional del Vino.—El vocal delegado.

Madrid 17 de Julio de 1933.

# La Caja de Previsión Social de la región valenciana, en la vida económica de la misma

No podía faltar en este bosquejo general que de la potencialidad de nuestra amada región venimos trazando, la consideración, siquiera ésta haya de ser somera y concisa a nuestro pesar, de la vitalidad y posibilidades de la misma en un sector tan de primer plano, según la terminología del instante, como éste de la previsión social, del ahorro, índice seguro y cierto de lo que vale y representa en la vida de un pueblo la práctica de esta singular virtud, cuya realidad en primer término supone siempre la seguridad de obtener a fecha fija algo que sin la continuidad de aquél no veríamos realizado y luego la satisfacción moral de conocer que estos cénti-

mos de cada uno, que poco a poco se llevan a la Caja de Previsión, ésta los hace fructificar en mil diversas formas traducidas a su vez en obras todas ellas de progreso moral, material y económico de nuestra región. Dígalo, si no, el hermoso edificio construido en la barriada de Jesús para resolver, en la medida de lo posible, el candente problema de la vivienda barata, higiénica, alegre y cómoda, al alcance de las clases trabajadoras y cuyas fotografías ilustran esta información. Unos datos tomados al azar muestran bien a las claras la anterior afirmación nuestra, referente al fomento del trabajo y con él a remediar en toda

la región el pavoroso problema del paro.

Las obras de albañilería propiamente dichas, importan cerca de tres millones de pesetas; la pavimentación de las trescientas setenta y ocho viviendas 320.000; otras 300.000 las cocinas y fumistería; más de 250.000 las instalaciones de gas, agua y electricidad; 100.000 la cristalería y por no alargar la relación omitimos los datos de carpintería, cerrajería, mármol, etc., etc.

Unase a ello la posibilidad alcanzada por centenares de modestas familias que vieron realizado el ideal del hogar propio, merced al auxilio prestado a las cooperativas constructoras de casas baratas, tales como La Libertad. El

ideal del Empleado, La Habitación Obrera, Sociedad Obrera Valenciana, San Fernando, La Prosperidad, Mutua de Empleados Subalternos de Mercados de Valencia, Arte Mayor de la Seda, Dom Bosco, Mutualidad Obrera Ferroviaria, La Unión y otras en nuestra ciudad; las del General Marvá, en Alicante; El Hogar Proletario, en Alcala; San José, en Tárbes Blancos; las de Picaña; El Grupo Malúquer en Alcoy, etc., etc.

Y al par de ello la construcción de escuelas nacionales en Vinalesa, Liria, Elche, Sax, Nucia, Elda, Bocairente, Canals, Ayelo de Malferit, Bigastro, etc.; la pavimentación, construcción de Matadero y conducción de aguas en Nules cuyo presupuesto de ejecución es de medio millón de pesetas y otras más semejantes que muestran, además, cómo la Caja de Previsión Social viene practicando desde su creación en 1921 un sano regionalismo que le ha permitido atender con igual solicitud las peticiones de los pueblos grandes, que las de los pequeños; y por igual a los ribereños que a los de la montaña, sin más excepción ni cortapisa que la de asegurar por la propia naturaleza de su ser, del modo más absoluto, la garantía de los fondos cuya administración le está confiada.

Y toda esta labor admirable, llevada a cabo sin alharacas ni estruendos, fué realizada sin abandonar los fines que le son propios: la constitución de pensiones y rentas a favor de los 457.815 afiliados al Retiro Obrero y los 32.295 que lo son al régimen de libertad subsidiaria y de entre los que conviene destacar los 2.159 niños que al cumplir la edad dotal—20 a 25 años—cobraron ya 279.670'76 pesetas, y los obreros que al cumplir 65 años o fallecer, después de haber sido afiliados dentro del llamado segundo grupo, llevan cobradas 2.920.075'61 pesetas; o las 7.102 obreras madres que al dar a luz, por dietas y premios de lactancia, han percibido 523.405 pesetas.

Lógicamente esta actuación tan llena de agradables sugerencias, se traduce en una intensa y laudable confianza del pueblo valenciano, en la Caja de Previsión; y así su Caja General de Ahorros que, como a tal, cuenta con el aval y la protección del Estado, viene siendo favorecida por los imponentes que buscan ante todo una colocación segura y libre de incertidumbres e inquietudes. Las

facilidades de toda suerte, la de poder operar a toda comodidad de los interesados en la Central o sus Sucursales, etc., etc., han logrado hacer en toda la región de la Caja de Ahorros, de la de Previsión Social, una de las predilectas de la misma.

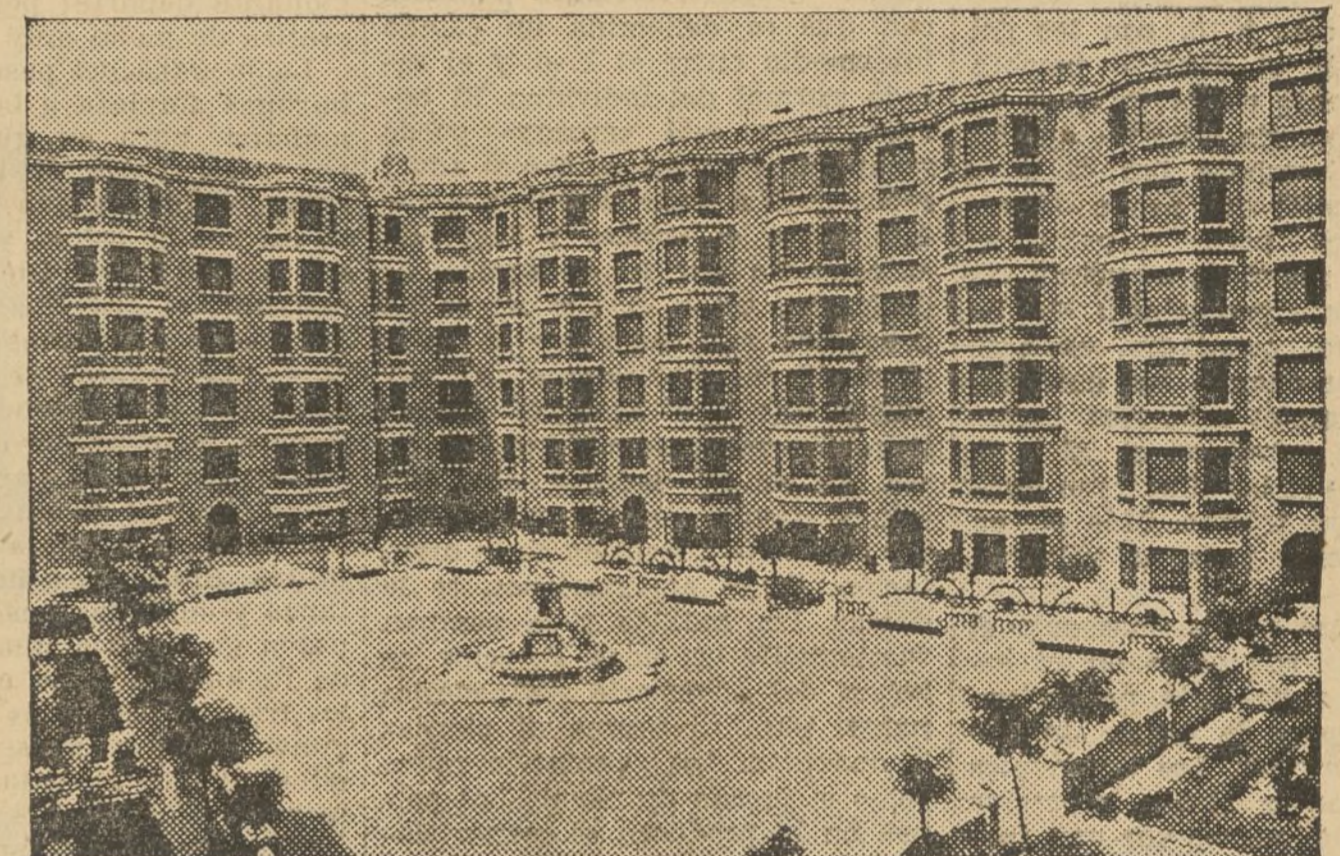
Una nueva actividad ha iniciado de reciente la Caja de Previsión Social: la del Seguro de Accidentes del Trabajo, que por la misma razón de tratarse de una entidad oficial y tutelada, ofrece al elemento patronal de Valencia, Alicante y Castellón las máximas garantías, garantías que ya han sido debidamente apreciadas por los numerosos industriales, comercian-

tes y propietarios, que han suscritos sus pólizas en ella.

El sentimiento regional que al conjuero de los hombres de nuestro Partido, secundados por las demás fuerzas vitales valencianas, va acentuándose cada día, bien merece que destaquemos a la Caja de Previsión Social del Reino de Valencia como acreedora a la atención, preferencia y cariño de todas las clases sociales, ya que su labor abnegada, austera y provechosa ha abierto un amplio camino de prosperidades y bienandanzas que recorre con paso firme y seguro y al que cordialmente rendimos el tributo de nuestra admiración.



VISTA EXTERIOR DEL GRUPO A-378 VIVIENDAS, CONSTRUIDO POR LA CAJA DE PREVISION SOCIAL EN LA CALLE DE JESUS



VISTA INTERIOR DEL GRUPO DE CASAS BARATAS CONSTRUIDAS EN LA BARRIADA DE JESUS POR LA CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

## La Liga de las Naciones y la Oficina de Trabajo contra la esclavitud, la trata de blancas y los tósigos

Ginebra. — Hongkong ha tomado ya las necesarias medidas para hacer desaparecer el sistema de la «Mui Tsai». Mui Tsai se llama la pequeña doméstica china, que de niña fué vendida por sus padres y representa el ser más digno de compasión y más abandonado de la tierra. La Mui Tsai no es la esclava sólo de nombre, sino de hecho. La inteligente inglesa Lady Simón, en su importante obra sobre la esclavitud, viene a demostrar que hoy todavía, en el año 1933, hay en el mundo cinco millones de esclavos, y cuenta entre ellos a la Mui Tsai.

La Oficina Internacional de Trabajo de la Liga de las Naciones en Ginebra, viene siguiendo ya desde algunos años la suerte de la pequeña Mui Tsai, y ha puesto en movimiento toda su organización para la lucha contra tal sistema, pudiendo contarse hoy en que en corto espacio de tiempo habrá desaparecido, sobre todo en Hongkong, en cuyo distrito más arraigado estaba tan abominable sistema.

El pasado de dicha costumbre es de tiempos muy lejanos; nadie puede decir realmente cuándo comenzó en China la costumbre de que los padres vendiesen sus hijitas a familias extrañas como esclavas. Pero esa costumbre no tardará en terminar, no sólo en el papel, donde jamás estuvo escrita, sino de hecho. No como esclava fué vendida la pequeña Mui Tsai por sus padres, sino como doméstica, pero fué una esclava; una cosa; no un ser, a quien se le robaron los más elementales derechos de gentes.

En 1923 se hizo el primer ensayo para romper el muro de la esclavitud, y precedió de un decreto promulgado por las autoridades inglesas de Hongkong, en el cual se arrojaba que los dineros que los padres habían recibido por sus hijas vendidas para los trabajos domésticos en casas extrañas, no implicaban un derecho de posesión sobre ellas por parte de aquellas familias ni robaban tampoco a los padres sus derechos de padre. Pero desgraciadamente, este decreto no fué suficiente para exterminar el antiguo mal. A ese decreto siguieron otros más, y entre ellos uno prohibe la entrada de Mui Tsais en la colonia de Hongkong, registrando por un decreto especial las que ya viven en ella.

Ginebra no está solamente en contra del sistema de la Mui Tsai,

sino contra toda forma de esclavitud. La Asamblea 58 del Consejo de la Liga de las Naciones, creará un Comité que se ocupará del examen del «comercio de mujeres y niños en el Oriente». Esta inspección (se dice en la Prensa japonesa), se extenderá también a los Jishiwaras, los distritos de la trata de blancas, que casi existe en cada ciudad del Japón.

La prostitución era en el Japón desde hace mucho tiempo, una reconocida institución, y el Gobierno participaba por medio de impuestos en los ingresos de la misma.

En 1928, los reformistas ya tuvieron algún éxito, consiguiendo que en una provincia, en Nagasaki, se cerraran todos los Jishiwaras. Tal éxito no lo consignaron aludiendo a argumentos de índole moral o higiénica, sino a base de un argumento económico. Señalaron al Jishiwara como una forma de esclavitud, o sea como una forma económica anticuada, demostrando que miles de muchachas eran vendidas por sus padres y tutores, siendo tratadas allí por todo el tiempo de su compromiso como verdaderas esclavas.

La Liga de las Naciones prepara también de nuevo la ofensiva contra el trust internacional de estupefacientes, a quien hace responsable del comercio ilegítimo de opio, cocaína, morfina y en general de toda clase de tales tósigos dañinos.

El secretario general de la Liga de las Naciones, de acuerdo con la resolución tomada en la Asamblea de la Liga de las Naciones y del Consejo de la misma, ha hecho un llamamiento a todos los pueblos, para formarse una idea de la situación de tal comercio ilícito.

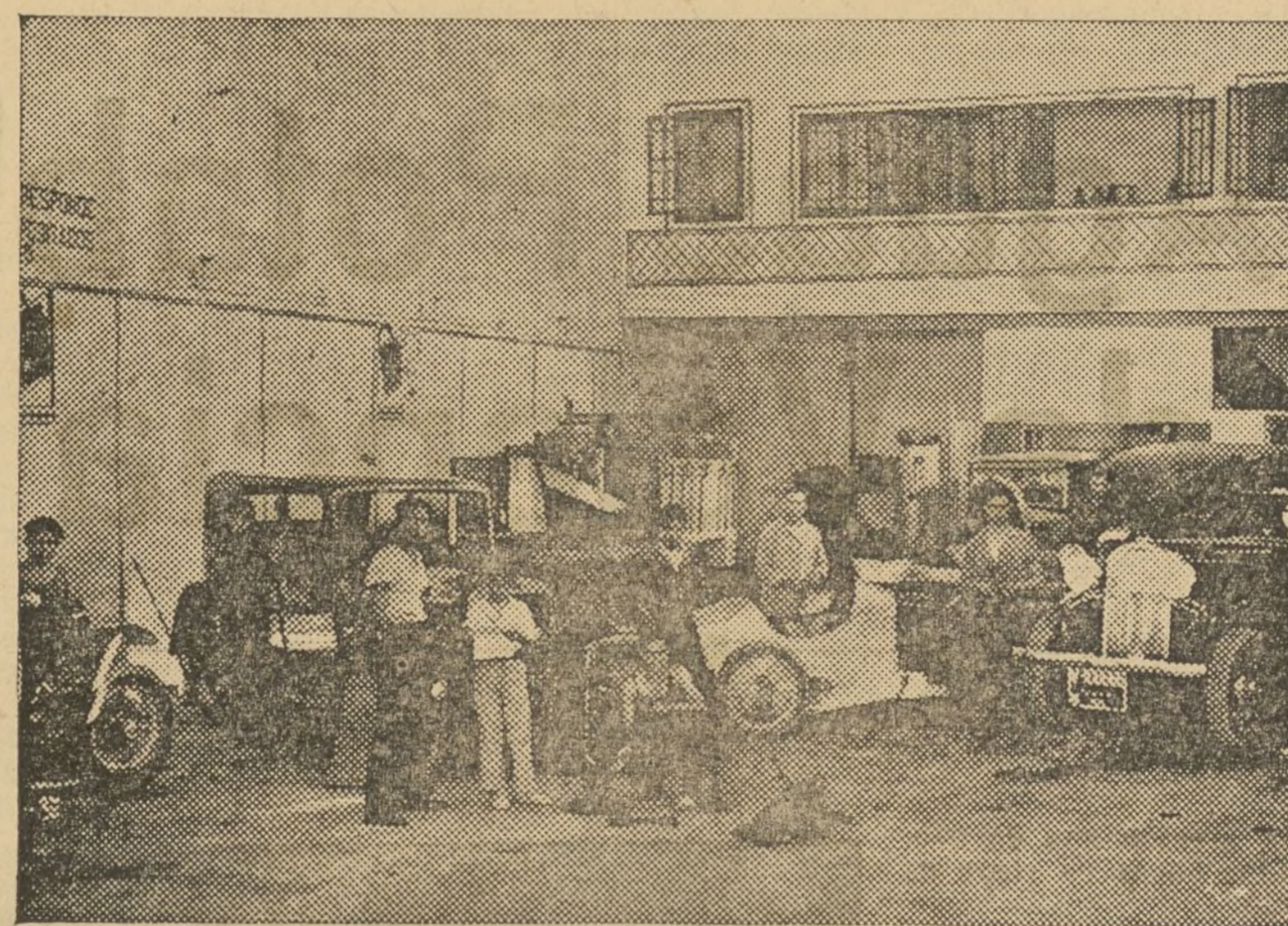
En tal llamamiento se pide a cada nación, que hasta ahora no lo hubiese hecho, que, de acuerdo con el Convenio de El Haya y de Ginebra al respecto, cree un sistema de administración de control sobre tal comercio.

Se pide, además, a todos los pueblos de la Liga, que informen de las medidas que hayan tomado para combatir ese ilícito comercio, así como que envíen el texto de las leyes que hayan dictado sobre el particular.

A seguida, la Oficina Central de opio y su Consejo asesor, comenzará de nuevo a controlar dicho comercio a fin de encontrar los sitios desde los cuales se realiza el contrabando.

HENRY WOOD.

## El taller de reparaciones de automóviles de Rafael Quiles



VISTA PARCIAL DEL TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES DE RAFAEL QUILES

No podía faltar en este número extraordinario que publicamos para orgullo de la industria y comercio de Valencia, una información que diera un detalle de la altura a que están situados los talleres de la misma en lo que hace referencia al intrincado problema del reparado de automóviles.

A este fin nos entrevistamos con el inteligente mecánico don Rafael Quiles, dueño del taller de reparación en general de automóviles, situado en la plaza de Rojas Clemente (antes Botánico) para que nos ayudara en nuestra tarea, aportando unos datos a esta biografía.

Amablemente recibidos y expuestos nuestros deseos, nos ofreció su concurso al mismo tiempo que sus nuevos talleres.

Dejemos, pues, que sea él quien nos ilustre en esta especialidad, ya que pocos mecánicos tenemos hoy en Valencia que su trabajo sea tan pulcro, al mismo tiempo que refinado como el que nos ocupa.

—El problema de la reparación del automóvil—comienza diciendo el señor Quiles—y más en estos tiempos se ha puesto de una manera tan compleja que se necesitaría examinar, igual como en una carrera cualquiera, a sin fin de mecánicos de que está infestada nuestra ciudad. Una mayoría, más que reparar coches, lo que hacen es embrocárselos, cosa perjudicial para nuestro trabajo en general, ya que el cliente tiene de todos,

después de haber sido engañado, una vez, el mismo concepto.

—¿Hace mucho que se ha establecido?

—En lo que se refiere a tiempo, poco, relativamente, estando compensado eso con la deferencia con que el público en general ve mi trabajo y colabora en mi taller.

—¿A qué especialidad, amigo Quiles, se dedica?

—Aun cuando cultivo la reparación en general, mi especialidad son las marcas Buick, Opel y Blitz, teniendo a mi cargo una de las estaciones de servicio de Valencia de reparación y oficiales, que representa en esta plaza el acreditado industrial en esta especialidad, don Francisco Cubells.

Pero pasen ustedes—nos dice el señor Quiles—y podrán darse cuenta de la forma en que son ejecutados los trabajos en este taller.

Acompañados por dicho señor visitamos el moderno taller, en el cual nos llamó especial atención las secciones que a cargo de expertos operarios tiene de carrocería y pintura.

Operarios técnicos en la materia, esaban en legión reparando coches y más coches de todas marcas y ciudades.

Nos alegramos del incremento que en la actualidad tienen estos talleres, mereciendo nuestra felicitación más entusiasta, quien con verdadero esfuerzo de valencianidad y amor propio ha realizado esta obra.

## Chascarrillo

El periodista P. P. es un vago y un bohemio empedernido. Y ¡naturalmente! nunca tiene una peseta.

No hace mucho le llevó unos zapatos viejos a su zapatero para que se los compusiera. Y el día en que le dijo el zapatero que estarían terminados, compareció en la zapatería.

—Señor Juan: vengo a decirle que como no tengo dinero, haga el favor de guardarme los zapatos, que así que pueda pasaré a recogerlos.

—Usted es un hombre sin palabra y sin formalidad y un vago y un...

—¡Basta, señor Juan! ¡Le he dicho a usted, y ahora le repito, que haga el favor de guardar la compostura debida!

Depósitos de cemento para aceites

Blanco y Nebot

## Consejos para el hogar

El olor de tabaco que hay por la mañana en las habitaciones donde han pasado parte de la noche varias personas fumando, se quita fácilmente quemando un poco de café en platillos de metal y dejando abiertas después las ventanas y puertas durante un cuarto de hora.

Para broncear el acero, basta frotarlo con un paño empapado en una mezcla caliente de indigo y aceite de olivas.

Los médicos condenan el empleo de agua destilada como bebida, porque siempre le hacen falta algunas sales para que sea fácilmente digerible.

Para que desaparezca el color amarillo que suele dejar la plancha en las piezas de ropa, basta exponerlas al sol.

Para el lavado de las medias de seda, se prepara una infusión de palo de jabón hirviendo, luego se deja enfriar hasta que se halla tibia. La infusión será perfecta cuando produzca espuma como si fuera jabonosa. Estando todavía tibia se introducen en ella las medias y se frotan cuidadosamente. Lávense después en agua clara y a la última agua de enjuague se añade medio vaso de vinagre para que tomen color.

Para limpiar el terciopelo se pasa ligeramente sobre éste un trapo empapado en bencina, se pone el derecho sobre una tabla y se limpia al revés con una mezcla de agua y alcohol, o de café y cerveza. Otra persona coge una plancha caliente, pasándola del revés del terciopelo lentamente sobre la plancha, teniendo con las dos manos y extendiéndole sobre la plancha en dirección del hilo del tejido, incluso si está cortado al biés.

Para limpiar las pinturas al óleo se emplea una patata cruda, partida en dos pedazos y con ella se frota el lienzo como si fuera una goma.

Para averiguar si el agua tiene aire se pone a hervir en una cazuela y si hace burbujas es prueba de que contiene aire disuelto, porque esas burbujas sólo son aire expulsado por el calor.

Las camas doradas se conservan relucientes dándoles de cuando en cuando un poco de aceite y pulimentándolas después con una gamuza seca.

Para poner tierno el pan duro, aunque tenga más de una semana,

se mete en una vasija llena de agua y se saca poco a poco. Después se mete en el horno y se pondrá tierno.

La madera se limpia muy bien de polvo o suciedad frotándola con un trapo humedecido en parafina.

Los vestidos de lana suelen, con el uso, adquirir cierto brillo nada bonito a la vista. Para quitarlo, frotense con una solución de agua templada que contenga unas gotas de amoníaco y una cucharada de vinagre. Luego se planchan estando aún húmedas, teniendo cuidado de hacerlo con un paño interpuesto.

Los objetos de aluminio se frotan con polvos de piedra pómez, a los que se añade un poco de sal, de la que se usa en la cocina. Después se aclaran con agua limpia.

No deben nunca emplearse cristales de sosa en el agua que sirve para limpiar el aluminio.

Los guantes de cabritilla se limpian frotándolos con un pedazo de franela mojado en una mezcla de leche y bicarbonato de sosa, frotándolos después con un trozo de franela seca. Para hacer esta operación se extienden sobre la mano o sobre una mesa de madera.

Otro procedimiento consiste en frotar los guantes con la mezcla siguiente: Agua, 200 gramos; agua de javal, 150; amoníaco, 10, y jabón en polvo, 150.

Se echa esta mezcla en una franela y se limpia como de costumbre, frotando muy suavemente.

La acción de la carcoma se interrumpe muriendo también el insecto causante de ella si se somete la madera a la acción del vapor de agua y mejor todavía a la del vapor de la bencina.

Cuando se hilvana el terciopelo debe hacerse empleando algodón de más fino que se pueda y al sacar los hilvanes hay que cortarlos cada pocos centímetros, no tirar como se hace generalmente, porque entonces quedarán marcas en el terciopelo.

Las hormigas se destruyen fácilmente echando en la boca de los hormigueros o en los resquicios por donde salen un poco de cal viva y en seguida otro poco de agua hirviendo.

También es un buen exterminador de hormigas el agua de tabaco, echándola en los hormigueros.

## DE BOXEO

### ¿Qué sensación produce el «knock out»?

El «knock out» pugilístico consiste en un desvanecimiento que ha de durar diez segundos como mínimo.

Para conseguir el «knock out» el boxeador puede dirigir sus golpes a varios puntos del cuerpo, pero el más eficaz para producir la pérdida del conocimiento del adversario es el golpe que se aplica en la punta de la barbilla. El efecto de este golpe es fulminante. El que lo ha recibido pierde instantáneamente el conocimiento y se desmaya pesadamente. A veces el caído tarda varios minutos en volver en sí, y se han dado casos en que un boxeador ha permanecido «knock out» varias horas a pesar de la intervención de los médicos. Es que se produce un colapso por repercusión del golpe en el laberinto del oído, convulsión que se refleja en la médula y en el cerebro. Cuando el golpe es muy preciso y fuerte se produce una conmoción cerebral. Es curioso que estos golpes no causen dolor.

Un boxeador famoso identifica los efectos de este k. o. con los del opio. Cuando el vencido recobra el conocimiento siente un gran vacío en la memoria. No sabe que ha perdido el combate por k. o. y cree a lo mejor que acaba de subir al ring para empezar el match. Los segundos escuchan las preguntas más peregrinas: «¿Lo he hecho polvo, verdad?», exclamó un boxeador cuando sus cuidadores, tras grandes esfuerzos, lograron hacerlo volver en sí. El k. o. por golpe en la barbilla tiene también su lado trágico. Más de un pugilista ha caído para no volver a levantarse.

También se puede conseguir el «knock out» por golpe en el estómago. Se aplica éste, no cogiendo el estómago de pleno, sino en su mitad inferior. Los boxeadores bien entrenados tienen protegido ese punto del cuerpo por una fuerte capa de músculos que lo inmunizan. Sólo cuando el golpe es de extraordinaria potencia puede producir el «knock out». Generalmente, cuando el «crotchets» o el directo en el estómago inutiliza al boxeador, es que el golpe ha ido precedido de otros muchos en el mismo sitio, dirigidos por el vencedor con tenacidad desde el principio del combate. El proceso de

este k. o. es muy complicado y variable, pero el boxeador experimenta invariablemente una sensación de asfixia. Lo mismo ocurre con el k. o. por golpes sucesivos en los costados. El pugilista se revuelca por el tapiz, luchando en vano por recuperar la respiración.

El golpe en la yugular puede originar también el k. o., pero es muy difícil de aplicar con precisión, porque está protegida por el hombro, el cual representa para todo buen boxeador una especie de trinchera móvil donde se es-trellan muchos golpes del adversario. Este k. o. se produce por interrupción momentánea de la circulación de la sangre en el cerebro. No hay pérdida de memoria.

También son golpes de k. o. los aplicados en la mandíbula, debajo de la oreja; en la parte inferior del corazón, en el hígado y en el epigastrio.

Es curioso que un boxeador se quede «groggy», término pugilístico con que se denomina un estado intermedio entre el k. o. y el estado normal del individuo. El boxeador que está «groggy» puede recuperarse y aun vencer al adversario, pero a veces da lugar a que intervenga el árbitro y suspenda el combate por k. o. técnico, es decir, por un k. o. que no se ha producido aún, pero que se va a producir inevitablemente. El pugilista que está «groggy» apenas tiene fuerzas para mantenerse en pie. Va de un lado a otro del «ring» tambaleándose y perdido por completo el sentido de la orientación. Sufre alucinaciones, se le doblan las rodillas y le zumban fuertemente los oídos. Ve venir los golpes del adversario sin poderlos parar, pues ni brazos ni piernas le obedecen. Los guantes le pesan como si fueran de plomo. Los golpes no le producen el menor dolor: los percibe como sacudidas.

Lo curioso es que sus puños no pierden la fuerza: más de una vez un boxeador «groggy» ha vencido por k. o. a su contrincante.

También este estado suele ir acompañado de la pérdida de la memoria. Así ocurrió a Schmelling en su último combate con Baer. Ni aun ahora puede recordar lo que sucedió sobre el «ring».

## La peligrosa pesca del tiburón

El tiburón, ese feroz y terrible pez que destroza a una persona si se le pone a su alcance, se ha convertido en un artículo industrial de gran rendimiento.

Su carne, después de ciertas elaboraciones, es un excelente alimento que contiene vitaminas. También se obtiene del tiburón un cuero muy resistente, magníficos abonos, productos químicos y otras materias.

En San Francisco se están montando establecimientos especiales para la realización y el fomento de esta novísima industria. En Fort Stephens (Australia) hay almadrabas especiales para la pesca del tiburón, capaces de cobrar treinta y cinco o cuarenta piezas a la vez. Y almadrabas como esas se están construyendo en la Florida. Los árabes de Aden también han establecido la pesca del tiburón en la Somalilandia inglesa, donde abunda.

Es un negocio muy arriesgado, como la caza de fieras, y también como ella produce pingües ganancias, pues no se pagan sólo las piezas, sino el valor de los que las cazan.

Hasta hace pocos años, la captura de tiburones se hacía con anzuelo y representaba un emocionante deporte; pero ahora se realiza de modo muy distinto.

La jornada del pescador de tiburones empieza a las dos de la mañana, hora en que parte en su canoa hacia el lugar de la pesca. Estas canoas tienen nueve metros de eslora y van equipadas con un motor Diesse de doce caballos, el cual les permite hacer frente a las más impetuosas olas. Por parejas se dirigen las canoas al punto donde están sujetos a buen número de flotadores, de los cuales penden cuerdas de 300 metros de longitud que terminan en otros flotadores semejantes. Entonces comienza la matanza y entre los pescadores y la pesca se entabla una encarnizada lucha que pone en peligro a los tripulantes de las canoas. Algunos tiburones se destrozan ellos mismos al tratar de romper la red.

Con frecuencia se encuentra entre los tiburones alguna tintero. Vérselas con este feroz animal desde una embarcación pequeña es jugarse la vida. Las terribles sacudidas de este monstruo cuando agoniza infunden terror en el ánimo mejor templado.

Si los tiburones son pequeños, bastan unos tiros de revólver para matarlos, pero los mayores demuestran una fortaleza de ro-

ca. Para matar a uno de éstos ha de falta a veces estar luchando durante una hora.

A veces cae una ballena en la red y entonces los pescadores se han de jugar la vida si no quieren dar por perdidas la pesca y las redes. Cuenta uno de estos intrépidos cazadores de mar que una mañana, al sacar la red, vio una imponente masa negra que no se movía. Por precaución, el piloto disparó contra ella su revólver y lo que entonces sucedió no hay palabras para describirlo.

El animal, al sentirse herido, comenzó a dar tan tremendos coletazos, que de no ser por la rapidez con que el maquinista alejó la canoa, hubiera quedado la embarcación hecha astillas. Tu vieron que unirse todas las pa-rejas y atacar en masa a la ballena con revólveres y rifles. Pero el animal, antes de morir, logró destrozar dos canoas y herir gravemente a algunos de sus tripulantes.

Las redes se dejan flojas con el objeto de que cedan a la menor presión. Durante la noche, el tiburón se introduce en ellas y al notar que está prisionero trata de huir. Con tanto ímpetu introduce el hocico en la red, que ésta queda convertida en un fuerte y estrecho lazo alrededor de su cuello. Esto le desespera y le hace extremar los esfuerzos para libertarse, pero lo único que consigue es que se le enreden también las aletas y la cola en las fuertes mallas.

Llegan los pescadores, cogen las largas cuerdas—cada canoa una—y comienzan a tirar haciéndola pasar por encima de la barca y dejándole caer en el mar por el otro lado. Aparece un pico de la red y los pescadores siguen haciendo lo mismo, es decir, pasan dola por encima de la embarcación. Cuando, enredado en las mallas surge un tiburón, comienzan la lucha. Se le lanza un arpón y si logran introducirse en la boca, le izan a bordo mediante una pequeña grúa. Inmediatamente, el piloto le atraviesa la cabeza de un balazo. Pero no siempre está el animal bien sujeto en las mallas y tampoco es siempre certero el disparo del arpón, y entonces la fiera marina puede defenderse y se entabla una lucha encarnizada y emocionante que dura a veces más de una hora, pues la ferocidad y la resistencia de la pieza dan al traste con el heroísmo de los pescadores.

Lo primero que hacen los pes-

cadores del Pacífico al llegar con su carga a la costa, es cortar las aletas a los tiburones, ponerlas a secar y enviarlas a San Francisco, donde la población china las arrebató de las manos a los vendedores para hacer con ellas una sopa que según los orientales resulta exquisita.

Una vez enviadas las aletas a la capital californiana, se procede a quitar la piel al tiburón para lo cual empiezan los pescadores por cortarle la cola en redondo, pues así se facilita mucho el des-pellejamiento. Una vez se ha separado de ella hasta la menor partícula de carne, se lava y se pone en salmuera hasta que llega el momento de curarla.

La carne se corta en tiras de unos 30 centímetros de longitud, se pone en salmuera, se seca en estufas especiales, donde permanece durante unas veinte horas y ya está dispuesta para ser embalada y enviada a los mercados que la soliciten.

En China y en Africa se hacen grandes remesas de esta mercancía.

Esta carne también puede comerse sin salar, como la de la merluza, frita o guisada. Tiene un sabor un poco fuerte, pero no desagradable. Los chinos y los africanos la comen así y la prefieren a cualquier pescado.

Los mayores consumidores de carne de tiburón son los árabes, los judíos y los africanos de Somalilandia. Para las clases humildes representa la gran solución, pues además de ser un buen bocado, resulta muy barata en esos países.

Según dice el sabio doctor Allan Rogers, que ha estudiado bien la cuestión, la carne de ese pescado es, como alimento, superior a la de otros. Tiene un gusto dulce parecido al de la carne de rodaballo, pero algo más fuerte. Comerla es aficionarse a ella y cuando se ha prescindido de la natural preocupación que se tiene contra el temible pez, no se encontrará otra carne de pescado más alimenticia ni más sabrosa.

Además de la piel y de la carne se aprovechan otras partes del tiburón. De su hígado se saca un aceite que es tan bueno para los niños y enfermos anémicos como lo es el aceite de hígado de bacalao, pues contiene en abundancia las vitaminas A y D.

Con los dientes se hacen botones y collares llamativos. También se obtiene de su cuerpo cola, yodo e insulina.

## Nankin, va a tener por fin conducciones de agua!

Nankin.—¡Por fin va a tener Nankin, la capital de un reino de cuatrocientos millones de habitantes una cañería de agua, como la que ya tiene Roma desde hace dos mil años!

En el pasado, los habitantes de Nankin se daban por contentos con coger el agua de algún manantial. Un vehículo con toneles de agua a orillas del río Jangse, se consideraba como un lujo hasta para la clase media y no digamos para las clases bajas del pueblo.

Algunos corrompidos manantiales, con un agua casi no potable para un hombre civilizado, eran los que proveían de agua a Nankin; hasta se bebía agua de estancas de agua ya estancada. Muy corrientemente se ve a una mujer lavar el arroz y las legumbres para la comida de la familia, en el mismo estanque en el que acaba de lavar la ropa sucia.

Ahora todo va a cambiar. La reelección de Nankin como capital nacional, no ha traído sólo a ella una corriente de personas, sino que también ha contribuido a la introducción de ideas modernas. Cada día se hacía más insostenible la carencia de conducciones de agua en la ciudad. Para aportar inmediato remedio a tal calamidad, se ha empezado por construir pozos artesanos en los barrios más poblados de la misma. La autoridad encargada de tales trabajos, fué una institución administrativa especial, nombrada

por el Gobierno nacional. También conducían por ferrocarril tanques de agua a la ciudad, que luego se vendían al público por unas 250 pesetas la carga.

Para resolver sin embargo definitivamente este problema, se tenía que pensar en construir una conducción de agua con todos los medios modernos. Para adelantar los trabajos a tal fin, nombró hace poco el alcalde de la ciudad de Liut Shi Wen, un comité encargado de los trabajos preliminares para la construcción de dicha conducción. El presidente de dicho Comité, anunció que los proyectos para las obras ya estaban terminados. El agua vendrá del río Jangse, en una parte en que la cuenca se halla en los límites altos de la ciudad, para evitar así que no se impurifiquen con las aguas vertidas en ciudad tan poblada. En la parte montuosa dentro de la Puerta Occidental, favorable por su situación topográfica y geológica, se construirá un gran depósito de agua. Se ha abierto ya el concurso para la concesión de las obras y se espera que Nankin, en breve plazo, quedará provisto con abundante agua fresca y potable, no necesitándose mencionar la importancia de ello para la higiene de la ciudad. De otro lado una mejora de tal naturaleza, atraerá a un gran número de extranjeros, europeos y americanos, que es muy reducido en la actualidad.

D. C. BESS.

# Sociedad de Aguas Potables y Mejoras de Valencia

En distintas ocasiones nos hemos ocupado del inmejorable servicio de abastecimiento de agua potable que disfruta Valencia y de las facilidades que da la Sociedad para que puedan disfrutarlo todos los vecinos, dada la moderación de sus precios, pudiendo decirse que es uno de los más económicos de España, a pesar de lo costoso del tratamiento de sus aguas, que como es sabido proceden del río Turia y son tratadas en la estación depuradora de agua potable, situada en La Presa, término municipal de Manises a 14 kilómetros de Valencia.

No describimos la estación depuradora, por demasiado conocida, pero sí hemos de decir que está situada en paraje muy pintoresco y sano, que ocupa una superficie de siete hectáreas, contando con CINCUENTA Y DOS elementos de filtración, entre balsas de decantación, repartidor, desbastadores Puech-Chabal, revólveres Anderson, prefiltros, cascadas, filtros y lavaderos de arena, aparte los edificios de máquinas y calderas, en los que además hay instalados los grupos eléctricos elevadores de agua de más de mil caballos de fuerza y como complemento un magnífico laboratorio de análisis de agua, así como diversos edificios para vivienda del personal.

También cuenta la instalación con un pozo que proporciona un manantial de agua magnífico, con 20.000 metros cúbicos diarios, equipado con dos grupos eléctricos de motor y bomba cen-

trífuga de 165 caballos cada uno, otro grupo motor y bomba de 76 caballos y dos transformadores.

Para regular la presión y contar con reservas, en el Collado se construyó un depósito con dos de partamentos de cabida total de diez mil metros cúbicos y actualmente se ha puesto en servicio otro depósito que se acaba de construir con una capacidad de diez mil metros cúbicos, contando por tanto con una reserva de 20.000 metros cúbicos de agua.

Cuando se inauguró el abastecimiento, la traída de agua a Valencia se efectuaba por medio de una tubería de hierro fundido de enchufe y cordón de 60 centímetros de diámetro. Recientemente, durante los años 1932-33 se ha ampliado la traída, colocando otra tubería también de 60 centímetros de diámetro, de hormigón armado, centrifugado, sistema PONNA, lo que además de permitir conducir mayor volumen de agua, asegura la continuidad del servicio aun en caso de avería de una de las dos tuberías.

El servicio de distribución de agua se hace por doble red de tuberías, siendo completamente independiente la distribución del agua de baja presión que se destina al servicio público de riegos de calles y jardines.

La distribución del servicio de alta presión se hace por medio de una red de tuberías de hierro fundido de varios diámetros, siendo su longitud de 175.000 metros. Las acometidas suman unos noventa mil metros y las bocas de incendio colocadas sobre la tube-

ría de alta presión son de 970, aparte de las bocas de riego de baja presión.

Además hay instaladas 152 fuentes públicas que reciben el agua gratuita, así como los edificios y dependencias municipales.

Para el suministro de agua a los abonos de inquilinos que habitan fincas donde no había instalación se ha colocado por la sociedad más de un millón de metros de tubería de plomo.

Basta esta ligera descripción de los elementos acumulados para prestación del servicio, para darnos cuenta de su importancia y del cuidado y atención que requiere su funcionamiento para llegar a obtener los siguientes resultados:

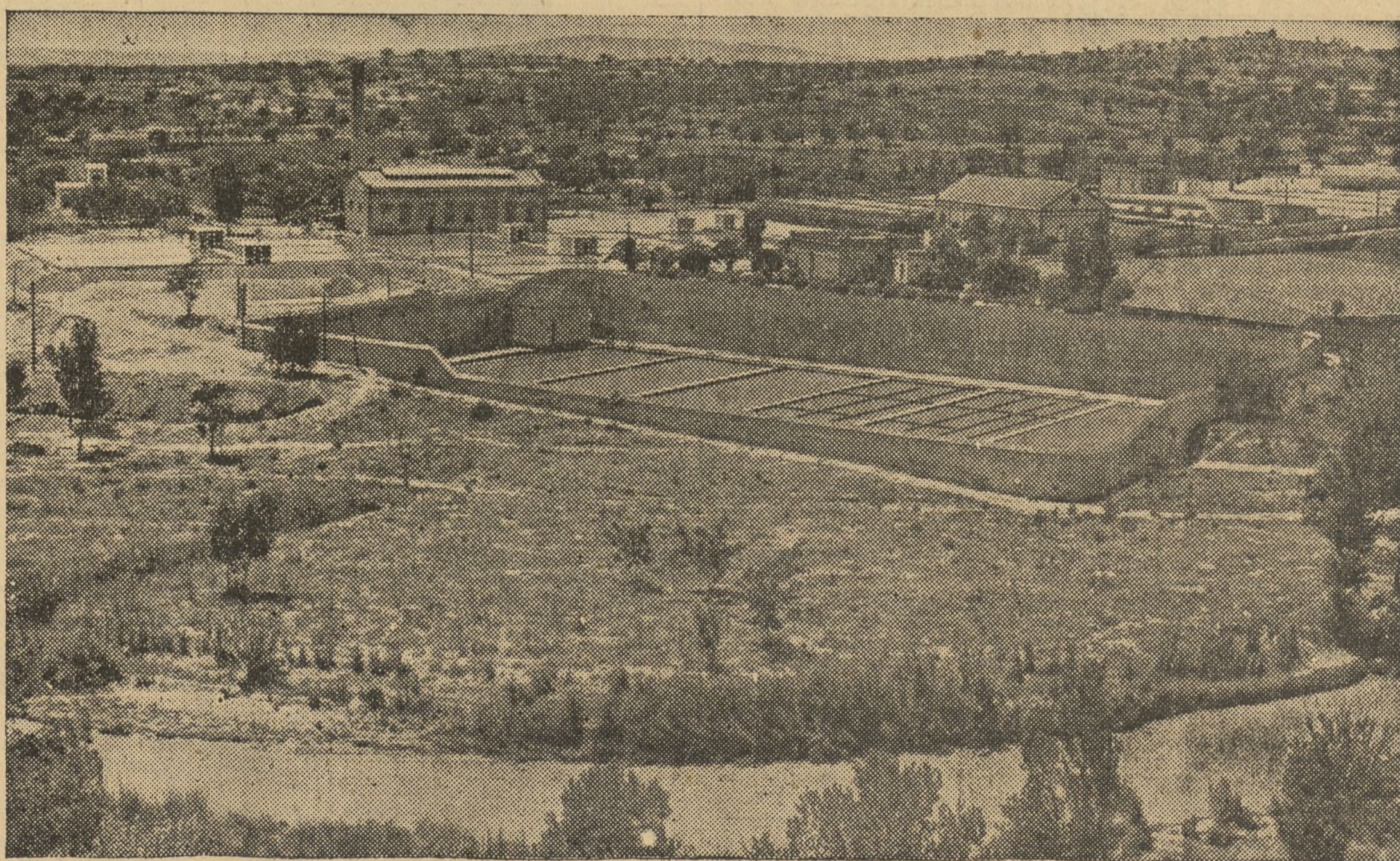
ANÁLISIS DE AGUA DE ALTA PRESIÓN PRATICADOS POR EL LABORATORIO MUNICIPAL EN LOS CUATRO PUNTOS CARDINALES DE LA CIUDAD

Día 28 de Junio de 1933: Agua tomada de la fuente pública de la calle de Guillén de Castro, junto a las Torres de Cuarte: Negativa, no dió Coli.

Día 30 de Junio de 1933: Agua tomada en la fuente pública de la calle del Matemático Marzal: Negativa, no dió Coli.

Día 4 de Julio de 1933: Agua tomada en la fuente pública del mercado de Ruzafa: Negativa, no dió Coli.

Día 6 de Junio de 1933: Agua tomada en la fuente pública de la Alameda: Negativa, no dió Coli.



Vista general de la Presa de la Sociedad de Aguas Potables de Valencia

## TEMAS ARAGONESES

## LA GRAN INUNDACION DE UN PUEBLO

Estos días, en el pueblo seco-nero de Socifena, provincia de Zaragoza, donde a veces se han pasado dos y tres años sin llover, ha caído una verdadera tromba de agua.

Se cuentan casos horribles. La cosecha destruida. Lo segado se lo llevó el agua, lo que estaba por segar lo arrancó. En las habitaciones inundadas flotaban los colchones en el agua como las lanchas en el mar. A unos les sorprendió el temporal en las eras. Se subieron a un carro y cuál no sería la fuerza del agua que lo volcó. Los aparejos que se encontraban en el carro se encontraron a media hora del pueblo. Desde lo alto del pueblito cercano Perdiguera donde casi no llovió, se veía la hondonada de Socifena como una verdadera laguna. En estas notas no existe nada de fantasía. Es rigurosamente verídico.

Los habitantes del pueblo, laicos en su mayoría, pues la fiesta pasada intentaron dar el baile en la iglesia, se hallaban consternados y según dicen, imploraban el auxilio de la virgen de Magallón, que se venera en el pueblo y que se halla en una ermita en la cumbre de un cerro, distante del pueblo unos veinte minutos.

Y ahora viene el comentario de los baturros.

Colás.—Rediós, ¿quién lo había de ir, ahugarse con agua en Socifena. ¡Si había sólo con vino...!

Pascual.—Amos, calla. Que aun leyéndolo en los papeles no me lo creo. Y esto paice un castigo del cielo. Porque na más tiés que ver que en Perdiguera, que está a tres cuarticos de hora, cua si no ha llovido.

Colás.—Ni en la virgen de Ma-

gallón, que está escasamente más día hora. No más en el cerrico de Socifena.

Pascual.—Claro. Querían hacer el baile en la iglesia y Dios lo ha dicho: a pajaros, los que vais a bailar vais a ser gusos.

Colás.—Lo que yo digo. Con las cosas de allá arriba no se pue jiar por si acaso.

Pascual.—Y lo peor es quearse sin cosecha los probes.

Colás.—Eso es lo peor.

Pascual.—¡Mía que tener que ir los bomberos y el tiniente coronel de la guardia civil y demás personalidades...!

Colás.—Pa puen estar bien huecos.

Pascual.—Si había sólo pa alguna fiesta...

Colás.—Icén que los caballos de los ceviles cuasi se ahugaron en la cuadra.

Pascual.—Los ceviles también.

Pascual.—Los ceviles no se ahugan denguno.

Pascual.—Y aún puen dale gracias a la Virgen de Magallón por no haberse ahugau naide ni denguno. Dimpués de to, ha sido un gran susto; pa que escarmienten.

Colás.—Los de Socifena son mu güena gente na más que, como ahora es moda lo del layicismo, pues quien seguir la moda. Eso es todo. Pero son mu güenos y mu trebajadores.

Pascual.—Eso, sí. A cada cual lo suyo. Menuda cara les pondrá la virgen cuando vayan a vela.

Colás.—¡Mía que ahugarse con agua en Socifena!

Pascual.—Amos, calla. Lo leo y no me lo creo. ¡Si había sólo con vino!

A. GIL LOSILLA

(Prohibida la reproducción.)

## RUTAS VIAJERAS

## RONDA, LA NOBLE

Ronda es una ciudad bella, encantadora, simpática. Ronda es, sobre todo, una ciudad noble. Lo es por su abolengo, por su historia y por la conducta de sus nobles habitantes. Y junto a todos estos títulos, más por los de hospitalaria e hidalga que justamente ostenta, puede añadir el de la ciudad predilecta en las rutas emocionales de los viajeros ansiosos de bellezas inéditas y de los espíritus selectos y andariegos.

Ronda, la antigua Arunda, codiciada por todos los pobladores de distintas civilizaciones es, desde luego, además de una ciudad incomparable, una ciudad única. Dícenlo a voces su ejemplar historia y sus encantadoras leyendas; lo pregonan sus grandiosos templos, sus casas señoriales y sus evocadores rincones, y son mudos testigos de sus encantos y atractivos, sus calles silenciosas y sombrías, sus alrededores pintorescos, el cinturón de montañas de granito que rodean la ciudad y la magnificencia de su Tajo, al que más adelante, por su grandeza e importancia, dedicaremos otra crónica.

Y es bella la perspectiva del famoso e incomparable Tajo, y lo es también la Ronda primitiva apiñada en torno de su iglesia mayor, coronada por una torre ochavada de inimitable y sorprendente estilo, ante la que se abre amplísimo mirador sobre la plaza que antaño fué teatro de justas y torneos...

Y es grato el tranquilo barrio de San Francisco, evocador y silencioso, con su arco romántico abierto a los cuatro puntos cardinales, en el que viven sus pacíficos moradores entregados a las faenas agrícolas, descansando en sus penosas tareas en casitas de nítida blancura, en las que si no blasonan sus fachadas los escudos heráldicos que adornan la ciudad,

hay una profusión de flores de los matices y especies más variados que son gala y ornato de rejas y balcones.

Y es, por último, muy interesante el dinamismo de la parte denominada el Mercadillo, sector de la ciudad el más moderno, con su plaza de la República llena de vida, amplitud y movimiento, a la que converge la alegre y transitada carrera de Espinel, desembocando en otra gran avenida donde está el teatro y la soberbia plaza de Toros, cla de los toreros machos, de tan duradero recuerdo por el toro de su nombre.

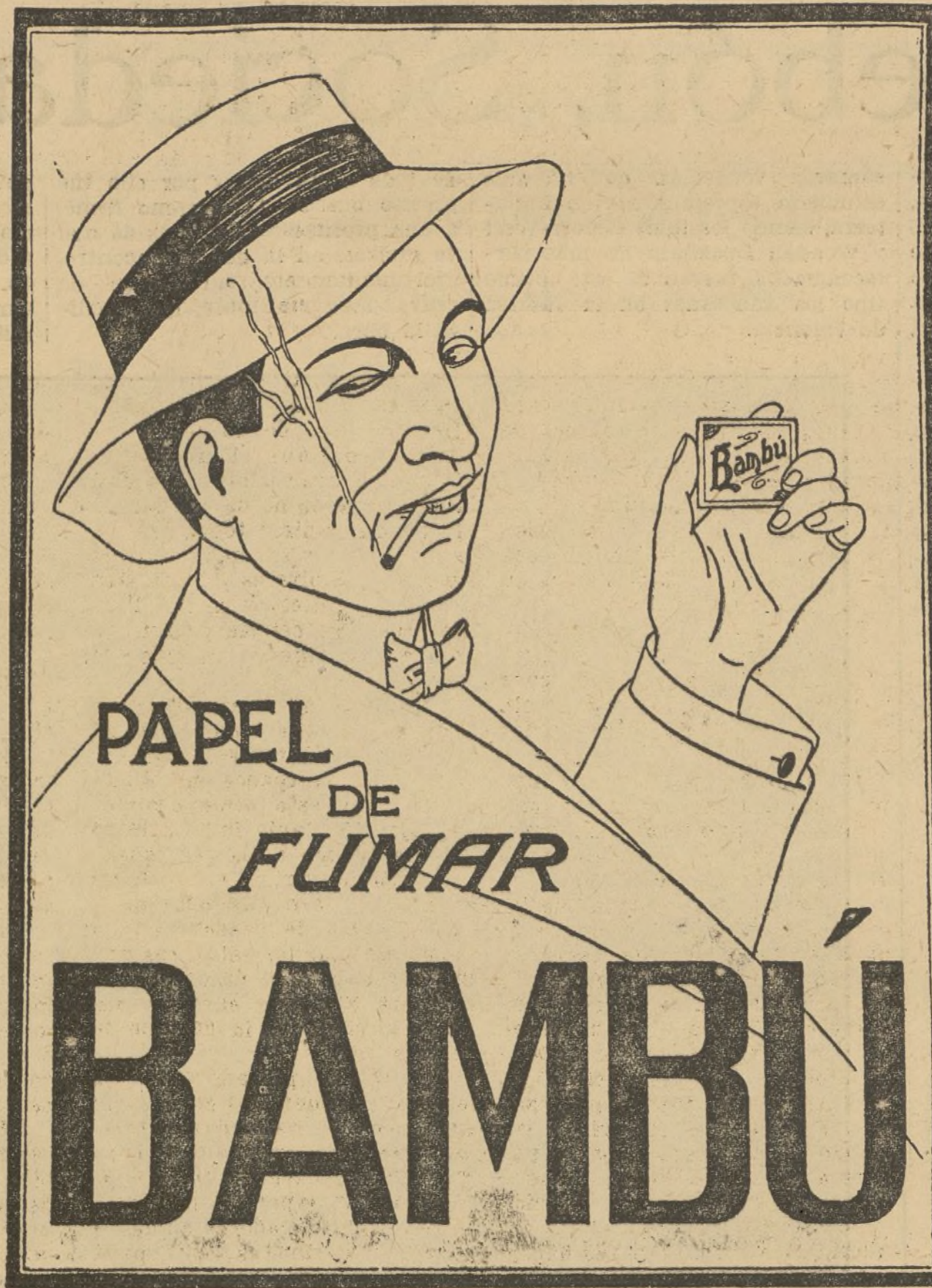
Aparte el cometido e importancia de las numerosas calles que cruzan la ciudad, merecen consignarse la calle de Sevilla, amplia y moderna, el paseo de la Estación con sus lindos hoteles de construcción reciente, completando en aromas, gracias y bellezas con todas las gracias, aromas y bellezas de las flores que esmaltran sus jardines.

Cuando al caer de la tarde se acerca uno cualquiera a los miradores de la alameda, cuyo balcón de hierro se asoma con audacia sobre el Tajo, el ánimo queda sobrecogido ante tanta grandeza.

Y es que no hay nada comparable al espectáculo único de ver hundirse el sol en el horizonte, disfrutando de una atmósfera tibia y perfumada, viendo correr el Guadalquivir a cien metros de profundidad como un hilo de plata, sintiéndose mecido por el orgullo de miradas de pajarillos que esconden sus amores en las frondas y creyéndose acariciado por el rumor de risas femeninas que traen recuerdos o esperanzas, y sueñan en los oídos del abismado espectador como el eco dulcísimo de una música lejana...

BRUNO G. SIESO.

(Prohibida la reproducción.)



## De las memorias de un director de casino

Niza.—La vida de un director de casino de juego, no es tan fácil como parece. Ante todo debe de estar perfectamente enterado de lo que ocurre en la casa; debe cuidar de que todo funcione tranquilamente y silenciosamente y de que nada interrumpa la marcha normal de ese funcionamiento, pues no hay que olvidar que los jugadores son gente nerviosa, y en la mayoría de los casos, gente también mal acostumbrada. Qué fácil es el que, por ejemplo, alguien de la competencia, introduzca en la casa a alguna persona que en el momento más inoportuno provoque un escándalo. Por ésta y otras circunstancias, un director de casino debe tener un especial cuidado en la elección del personal que tiene a su servicio, adquiriendo las más precisas informaciones sobre él antes de contratarlo, y, en fin, aun estando en todo y en todas partes, no habrá cumplido completamente su difícil misión.

Un jefe de croupiers del gran nuevo Casino Gould de Niza, refiere casos interesantes sacados de su larga práctica. Loewenstein, el célebre banquero belga, regresó a Biarritz de uno de sus alacados viajes, poco antes de que hubiera de perecer a causa de su caída del aeroplano en las aguas del Canal del Norte. Una noche apareció en la puerta del Casino vestido con traje de calle. El portero le dijo que cuando menos debía ponerse de smoking, pues estaba prescrito el traje de noche para la entrada en el Casino. Loewenstein, furioso, insultó al portero con todos los adjetivos posibles y trató de entrar anunciando quién era; pero, el portero, conociendo ya el bluff de algunas gentes que titulándose con los nombres más rimbombantes habían tratado de engañarle en varias ocasiones, le impidió el paso, llegaron a las manos y hubo que ir a buscar a la policía.

Ese es el ejemplo de una escena que nunca debe ocurrir. A un director, por hábil que sea, no le será siempre dado encontrar un portero diestro e inteligente, que con la prudencia necesaria sepa evitar casos análogos. «Yo—dijo el jefe de croupiers a que nos referimos—observé siempre como regía que se me mandara llamar tan pronto como se tuviese el más mínimo temor de que pudiesen ocurrir escenas de tal naturaleza.»

Loewenstein era un buen cliente, jugaba muy fuerte, y qué importaba que hubiese entrado, aun sin llevar traje de noche? La consecuencia de aquella escena fué que no volvió más a nuestro Casino e impidió también que fueran muchos de sus conocidos.

Una vez vino al Casino un gran industrial americano, jugó muy fuerte y ganó una bonita suma. El croupier de su mesa creyó que el americano no se opondría a entregar su ganancia a una bonita mujer que durante todo el tiempo había estado al lado suyo el croupier contaba seguramente de antemano con que la mujer repartiría con él la suma.

Y, efectivamente, el croupier entregó la ganancia a la mujer en forma tal, que el americano no habría podido protestar contra ello sin pecar de descortés; pero la cosa se desarrolló de manera inesperada. El americano era casualmente uno de los accionistas del Casino; se puso furioso por la conducta observada por el croupier y por el temor de perder su dinero, pues aún a los ricos no les desagrada embolsarse una bonita suma ganada en el juego, y se fué en busca de uno de los directores del Casino. Le reprochó enérgicamente la forma en que era dirigida la empresa, vendió más tarde sus acciones y dió orden a su banquero de vender cuantas más pudiese en la Bolsa de París, de tal forma, que provocando la baja en ellas, hizo cundir el pánico y por poco ocasiona la ruina de toda la empresa.

En el verano de 1927, llegó un rico gentileman al Casino de Bagones de L'Orne, en las costas de Normandía. Empezó a jugar al bacarat, ganó al principio, pero después acabó por perder una gran suma. Se dirigió a uno de los directores rogándole que le aceptara un documento de pago contra el cual él haría efectiva la suma tan pronto como le fuera posible. Si tuviese que pagarla ahora, añadió, me originaría grandes dificultades y no podría reconocer la deuda. El director, persona razonable, aceptó el documento sin objeción alguna. Tres meses más tarde estaba la deuda satisfecha. Pero lo más notable de este asunto fué, que dicho individuo propaló cuanto pudo la fama del Casino, y desde entonces se hicieron en él muy buenos negocios.

A las gentes les agrada mucho oír que tal o cual conocida personalidad ha perdido o ha ganado tanto o cuanto en el Casino. Por este motivo, la mayoría de los casinos contratan a conocidas artistas o a célebres estrellas del cine para que jueguen enormes sumas (que no les pertenece), conviniendo que no han de quedarse con las ganancias. Esas damas juegan con el dinero que el mismo Casino ha puesto a su disposición, y una detective, vestida de enfermera, cuida escrupulosamente de que entreguen las ganancias al céntimo, si tales han conseguido. Lo que no se sabe es quién vigila a la enfermera.

## Fakires de smoking y verdaderos

El fakirismo tiene cada vez más partidarios y admiradores. De aquí que no haya compañía de circo ni teatro de variedades que deje de presentar un par de ellos cada temporada, y de aquí que más de un grave doctor se dedique al estudio de esa misteriosa ciencia e incluso haga demostraciones en público.

En Copenhague hay uno de estos doctores, Luis Brink, que se ha hecho famoso con semejantes experiencias.

El doctor Brink hipnotiza a varias especies de animales, lagartos, palomas, tortolas, gallinas, serpientes, y prolonga su estado cataleptico tanto tiempo como quiere, haciéndolos volver en sí mediante una simple orden.

Entre las experiencias conocidas, el señor Brink realiza la de enterrarse vivo y permanecer bajo tierra varias horas; la de hacer brotar una planta a los pocos minutos de haberse sembrado la semilla, y la de atravesarse la carne con punzones, sin dar muestras de dolor ni derramar una sola gota de sangre.

Lo más curioso es que esta última experiencia la realiza también en la persona de cualquier espectador que se preste a ello, hipnotizándolo y haciéndolo subir descalzo sobre una tabla erizada de púas afiladísimas o por una escalera formada con sables de buen filo. En uno y otro caso, las púas o los sables se hunden en la carne sin que el sujeto sienta dolor ninguno ni derrame sangre.

Sin embargo, la ciencia de este doctor, como la mayoría de fakires de smoking que se exhiben en sociedades o circos, no es más que una sombra del fakirismo verdadero.

Por las calles de Bombay, de Calcuta, de Bengala y de otras muchas poblaciones hindúes pululan a docenas los fakires que realizan las mismas experiencias que han servido al doctor Brink para enriquecerse. Es más, el fakir hindú no se contenta con enterrarse para un par de horas, sino que permanece bajo tierra varios días, saliendo al cabo de ellos de su transitoria sepultura sin aparentar la menor molestia. El hacer brotar una planta en pocos minutos es un juego de prestidigitación, que allí no se practica por estar demasiado desacreditado. El perforarse el cuerpo con clavos y punzones es considerado entre ellos como una vulgaridad que la mayoría de los hindúes pueden hacer, aun sin ser fakires.

En cuanto al hipnotismo, el poder del doctor Brink es tan sólo una pálida sombra de la portentosa facultad de los verdaderos fakires, capaces de fascinar, sin preparación ninguna, por sorpresa, a una colectividad.

Sin embargo, los fakires auténticos viven, más que de su ciencia, de la caridad pública. Sus maravillosos experimentos son para ellos lo que la guitarra o el acordeón para nuestros músicos callejeros.

## La máscara de gas en el escape del automóvil

Baltimore.—El doctor J. C. B. Frazer, jefe de la sección química de la Universidad de John Hopking, en esta ciudad, ha inventado un aparato químico, por medio del cual los gases que salen por el escape del automóvil, pierden su virtualidad de su nocivo ácido carbónico, y son completamente inofensivos.

El gas carbónico, inodoro, incoloro, insípido y sin embargo venenoso en muy pequeñas porciones, ocasiona la pérdida de muchas vidas en América. La culpa de ello la tienen los propietarios de automóviles que no abren las puertas del garaje antes de poner el motor en marcha.

El invento del doctor Frazer, habrá de llevar a disminuir el número de víctimas que nuestra época de máquinas ocasiona. El afirma que el motor de un automóvil, provisto del aparato de su invención, puede ponerse en marcha aun estando cerradas las puertas del garaje, sin que se corra el peligro de que la emanación de los gases produzca peligro alguno.

El aparato del doctor Frazer, transforma el peligroso monóxido carbónico en dióxido carbónico, en el mismo gas que expelen los pulmones humanos. El doctor Frazer, que aún no ha patentado su invento, no ha dado a conocer la clase de producto que por agregado de oxígeno, transforma el monóxido de carbono en dióxido. Es un catalizador, es decir, un producto químico que influye rápidamente en una reacción química o toma parte activa en ella. El catalizador del doctor Frazer, iguala en su influjo a aquel que transforma el óxido de cobre en óxido mangánico, y que él y su colaborador dieron a conocer durante la guerra mundial. Los bomberos y mineros usan el catalizador hoy cuando tienen que penetrar en recintos enrarecidos de gas peligroso y limpiarlos del monóxido de carbono que en ellos haya.

Medio año ha venido trabajando el doctor Frazer en su nuevo catalizador. Su aparato, que contiene dicho catalizador, se monta en el sitio en que de ordinario va colocado el amortiguador de ruidos.

En ensayos practicados en el laboratorio y en pruebas en las carreteras, ha quedado demostrado que el aparato del doctor Frazer no sólo amortigua el ruido del escape a un mínimo grado, sino que evita el peligro de la emanación del peligroso monóxido de carbono, y libra de su desagradable mal olor. Como aproximadamente la tercera parte del elemento combustible, no se quema en el cilindro del motor, la función del aparato del catalizador es quemar la mitad del combustible que quemaría el motor. De este modo, este calor que ahora se desperdicia, podrá más tarde utilizarse para la calefacción del coche o para calentar la esencia. El doctor Frazer no ha construido hasta ahora más que un solo aparato, y lo ha montado en su propio coche. Se ha constituido una sociedad para la explotación del invento.

## Chascarrillo

No hace mucho dieron los periódicos la noticia de que un toro había enganchado por una pierna a un torero célebre. Y agregaban: «Se cree que será necesaria la amputación.»

Y M. P., el propietario de uno de los periódicos que publicaron la noticia, dijo al leer ésta:

—¡Vamos, hombre, me alegro! Yo temía que hubiera necesidad de cortarle la pierna; pero si no es más que amputársela, la cosa varía.

## ALMACEN DE CRISTAL, LOZA Y PORCELANA:

Especialidad en vajillas y juegos de cristalerías

Teléfono 12.516

Vda. José González Carpión

Calle Guillén de Castro, 113 (cerca Torres de Guárdia)

Valencia

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1892

## OSTRERO

A CARGO DE MIGUEL COLLADO

Paseo de Caro (En el interior del mar) - Teléfono 31.906

El sitio más pintoresco.—El establecimiento que extrae del mar los mariscos a la vista de los clientes.—SERVICIO PERMANENTE.—Taxis hasta la puerta.—Salones independientes.—Restorán económico.—Especialidad en la langosta americana.—Ostras.—Langostas.—Almejas.—Langostinos. Cigalas y Clóchinas.—TODO VIVO ; ; ; ;

# La Compañía Española de Electricidad y Gas Lebón, Sociedad Anónima

El ejemplo de laboriosidad que esta entidad viene dando desde hace mucho tiempo en nuestra ciudad, no podemos silenciarlo, rindiéndole de este modo el testimonio de admiración que nos produce la eficaz renovación llevada a cabo en la fábrica de gas, que acredita plenamente el ansia de perfección que su Consejo ha sentido siempre, lograda tras incansable labor, para llevarles necesariamente a una consagración definitiva, por el resultado espléndido obtenido.

Si tenemos en cuenta que desde el año 1890, hasta hace muy poco tiempo, sólo dispusieron para la fabricación del gas de unos hornos de destilación—la clásica retorta horizontal—, cuya capacidad de destilación era aproximadamente de unos 800 kilos de hulla, tratada cada 24 horas, se com-

prenderá fácilmente la transformación realizada poco a poco, hasta llegar a la cámara vertical, con una potencia destilatoria de 10.000 kilos por cada 24 horas, que es la actualmente instalada para seguir el ritmo de la ciencia, ya que desde aquella fecha los procedimientos empleados en el tratamiento de la hulla para la fabricación del gas habían sufrido grandes transformaciones, basadas en estudios técnicos y en su realización práctica, como queda demostrado en la nueva instalación. No hay duda de que siempre fué motivo de atención preferente para su dirección los temas que en relación con los adelantos científicos estuviesen, a su vez, hermanados a las necesidades industriales para adaptarlos, ya que esto supone un progreso nacional, y por ello este sistema de hornos, o

cámaras verticales, que ha sido estudiado, especialmente en Inglaterra, siendo los tipos Glover-West y Woodall Duckham los más perfeccionados, fueran de este último tipo los adoptados en la fábrica de Valencia.

de toda seguridad, y por ello fué preciso buscar el terreno firme, a una profundidad de más de nueve metros, en la que se encontró, afortunadamente, un banco de grava, muy resistente, que facilitó la obra.

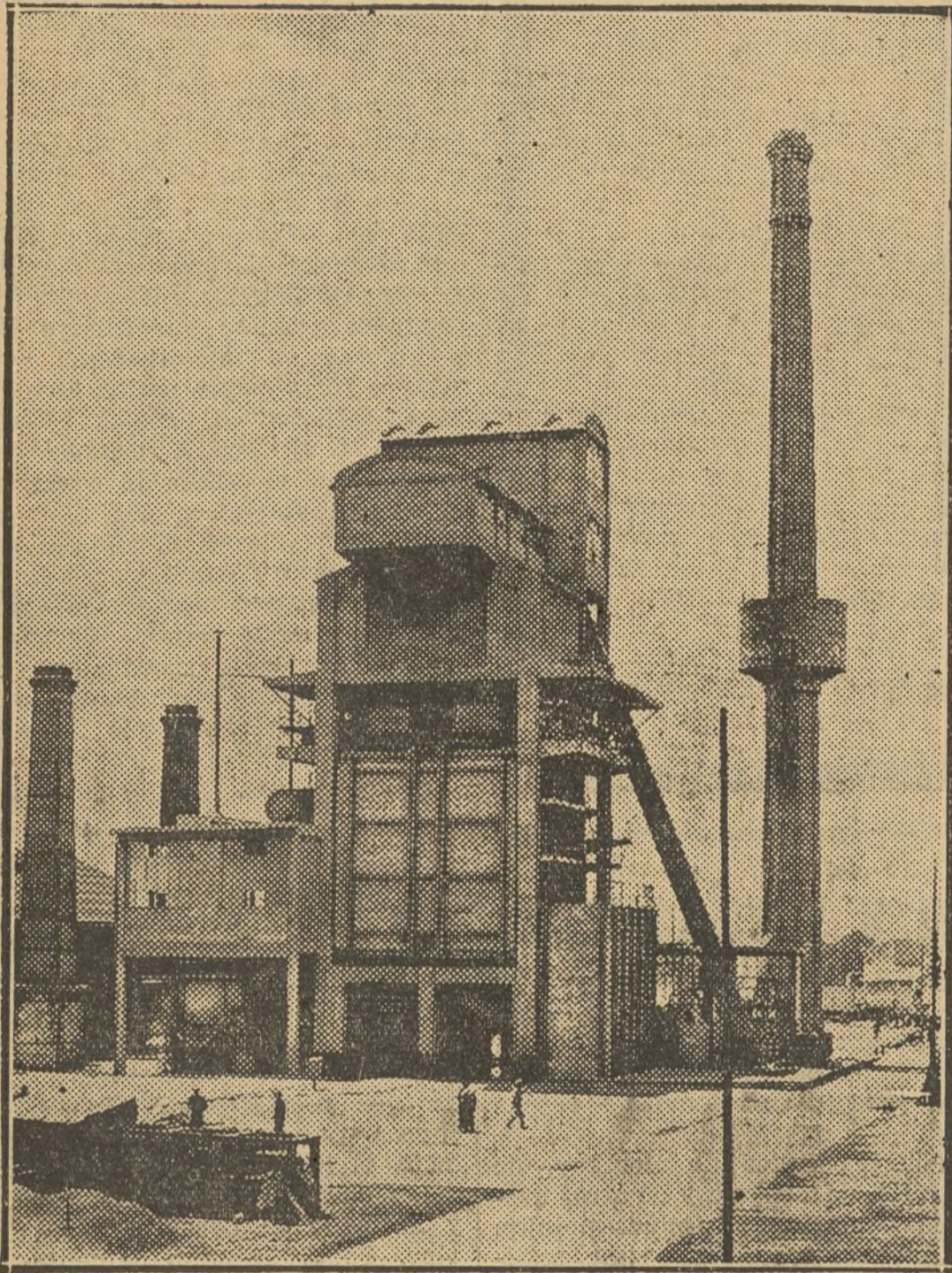
guió se empezó la edificación y montaje de los hornos y piezas mecánicas, cuyos trabajos han durado poco menos de dos años, dando, por consecuencia, un gran movimiento de personal obrero de utilidad suma, que coloca a la

sentirán igual satisfacción que la experimentada por el culto catedrático de nuestra Universidad, señor Gascón, cuando llevó a sus alumnos en visita de prácticas, considerando tan moderna instalación un gran auxiliar para los estudiantes, debido a los conocimientos que de ella pueden derivarse, y nosotros, por nuestra parte, el orgullo de ver a Valencia poseedora de la fábrica de gas más moderna de España.

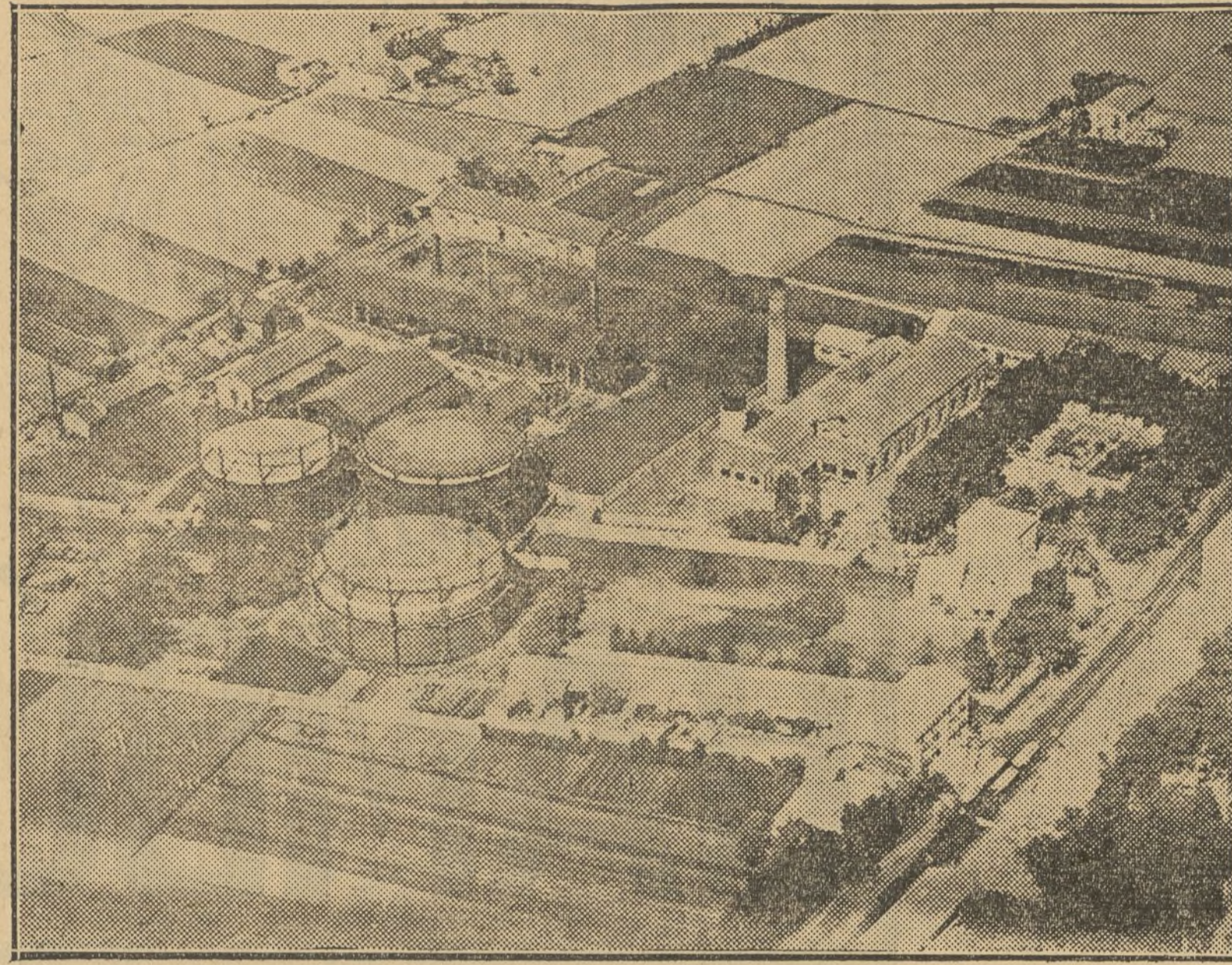
Es indudable que la renovación llevada a cabo en unos cuantos años por esta entidad, sustituyendo la mayor parte de su canalización—que representa muchos kilómetros de tubería—, y cuantos elementos integran la instalación para perfeccionarla, constituye una obra gigantesca, debida a las cualidades excepcionales de su Consejo, así como a la energía de

sus dirigentes, que han sabido impulsar, de forma espléndida, el negocio de la Compañía Española de Electricidad y Gas Lebón, S. A., desarrollando para ello una técnica perfecta y un entusiasmo tal, que han convertido la fábrica en un auxiliar poderoso para el desarrollo máximo, no hay ninguna fábrica que la supere ni esté mejor instalada que la de nuestra ciudad.

Sírvales nuestro aplauso más entusiasta, de satisfacción, que compense los sacrificios realizados por la Compañía Española de Electricidad y Gas Lebón, S. A., cual beneméritos de la patria.



VISTA GENERAL DE LOS HORNOS POR EL LADO DEL MONTA-CARGAS



VISTA PANORAMICA DE LA FABRICA, TOMADA DESDE UN AVION

Hemos de hacer notar que la casa constructora de dichos hornos, que es la Compañía General de Construcciones de Fours, llamó a colaborar con ella a las más importantes representaciones de la industria española, reservándose exclusivamente la construcción de aquellas piezas mecánicas que por su modelaje especial necesitaban una larga experiencia en la materia, a fin de que todo lo demás fuese de producción nacional.

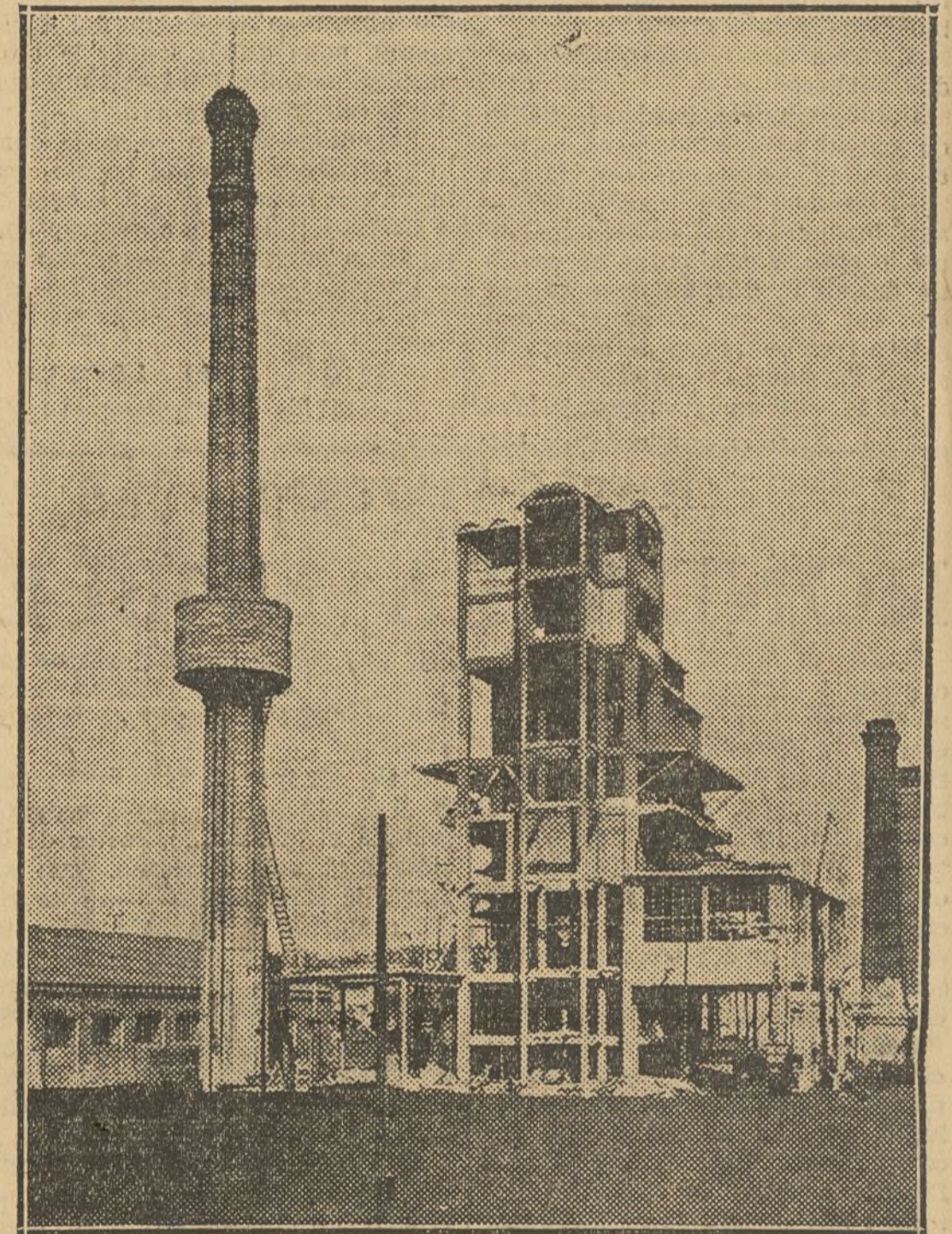
Por la información gráfica que acompañamos, pueden apreciar nuestros lectores la importancia de la obra ejecutada, que dió ocupación a numerosos obreros en los momentos que era mayor la crisis de trabajo, contribuyendo en gran parte a conjurarla, ya que la obra requería una cimentación sólida,

Todo el conjunto de este nuevo edificio descansa sobre 120 columnas, constituidas por tubos de palastro de 1.10 metros de diámetro, que fueron clavados al martinete, vaciándose después su interior con una cucharas apropiadas, y rellenando estos tubos de hormigón armado, para constituir encima de esta base firme una placa, también de hormigón armado de 1.20 metros de espesor, cuyo volumen representa unos 160 metros cúbicos.

Había que asegurar el fraguado perfecto de esta gran masa de hormigón, y para ello se hizo de una sola vez, apelando a la colaboración de la Warrentite Bitulithic, la que invirtió doce horas para llenar su cometido, habiéndose empleado noventa y seis sacos de cemento en construir la plataforma. Acto se-

Compañía Española de Electricidad y Gas Lebón a una gran altura, dado el altruismo que representa acometer obras de tanta importancia, sin preocuparse para nada de los movimientos sociales, ya que su objetivo principal consistía en dotar a Valencia de una fábrica modelo, digna de su rango, al propio tiempo que se amonorbaba la crisis de trabajo.

Se haría demasiado extenso, y además no nos seríamos capacitados para describir con todo detalle el funcionamiento de la destilación, que consideramos muy interesante, pero sí podemos asegurar a nuestros lectores que tiene grandes incentivos una visita a esta fábrica, y sobre todo para aquellos que estén interesados en seguir muy de cerca el proceso de la destilación, en la seguridad que



VISTA DE LOS HORNOS POR EL LADO DE LAS CAMARAS

## Los bacteriólogos no son organismos

Ames (Iowa).—Un análisis sistemático de las propiedades de los bacteriólogos, no ha podido demostrar que fuesen seres vivientes, afirma el doctor J. Bronfenbrenner, profesor de Bacteriología en la Facultad de Medicina de Washington. En la conferencia que dió ante la sociedad americana de bacteriología, sostuvo, que, según los resultados de sus análisis, los bacteriólogos son productos químicos sin vida del proceso de mutación de las bacterias, dentro de la capacidad celular de éstas.

Desde que el doctor F. d'Herelle descubrió los bacteriólogos, fueron considerados como los más potentes germicidas—germicidas que al parecer provienen ellos mismos de gérmenes—, pero lo que en verdad son ha sido siempre objeto de acaloradas discusiones científicas.

«El bacteriólogo», explica el doctor Bronfenbrenner, «parece obrar como estimulante en las clases de

bacterias que a él se asemejan; y como consecuencia de esa influencia parece ser que se aumenta de modo anormal el proceso intracelular, de tal modo que, si en el interior de la célula hay agua, la toman las bacterias, hinchándose para saltar finalmente».

La forma en la que el bacteriólogo obra sobre el tejido animal, sin romper este tejido, se la compara a la influencia que ejercen algunos productos químicos. El antipatógeno ejerce mayor influjo en las soluciones de agua, que el clorido de mercurio, el fenol, la formalina, la tintura de iodo y la cloramina, informaba John E. R. Squibb, del laboratorio experimental de la casa E. R. Squibb and Sons. Y no sólo ejerce su influencia en soluciones concentradas, sino en soluciones utilizadas hasta 1 : 512, mientras que el producto químico que le sigue en energía, el clorido de mercurio sólo obra en soluciones utilizadas hasta 1 : 16.

## UNA CUESTION INTERESANTE

París.—Los suaves reflejos de los rayos de la luna, son lo bastante numerosos y variados para que un artista, pues tal nombre merece, pueda interpretarlos y copiarlos individualmente, sin que tenga que encontrarse a la luz de la luna con un plagio que le imite, decía el señor Chanabian, el famoso pintor de la luna. Al afirmar otro pintor, el señor Lafón, que no solamente ve la luna en la misma forma que él, sino que la pinta con la misma técnica, le ha acusado públicamente de plagio. Los peritos llamados para dirimir la cuestión se han quedado perplejos. La cuestión primordial de qué es lo que en un cuadro constituye la propiedad intelectual del pintor que lo ha creado, fué puesta sobre el tapete, siendo los criterios tan diversos que no se llegó a un acuerdo definitivo.

Houcriq y Laurent, miembros del Instituto, y el pintor Gelhay, declararon que el derecho de copiar la naturaleza asiste a cualquiera, pero la forma en que es reproducida la escena de la natu-

raleza, constituye la propiedad intelectual del artista que la ha producido.

Pero los señores Barthelemy, ganador del premio de Roma, Paul de Plument, presidente del salón de la Ecole Française, Guldry, León Ruffe y Anglada, manifestaron que, una vez que un artista haya expuesto su trabajo, su técnica ya no pertenece a él y no puede evitar que sea imitada.

Con dictámenes tan contradictorios de los peritos, no pudo llegarse a una decisión en el asunto del plagio de la luz de la luna, y ahora el juez, en nombre de la República francesa, no en nombre de la República, de los artistas, será el que haya de resolver.

Se espera con gran curiosidad en los círculos de artistas el resultado del proceso. El juez no podrá fácilmente emitir su juicio de si Lafón se ha equivocado o no. Si lo declara culpable, entonces tendrá Chanabian que entregar a Lafón los 50 cuadros que él había hecho confiscar como plagios.

## Los maestros embusteros de Burlington

Un capitán de barco jubilado, ganó el célebre premio de las Mentiras

Burlington (Wisconsin, Estados Unidos).—Antón Delano, capitán de barco jubilado, ha recibido el título de «maestro embustero de Burlington», para el año 1929. El título lo ha ganado honradamente y está orgulloso de ello.

Este premio a las mentiras es cosa ya muy antigua en Burlington. Si volviésemos a aparecer el barón de Münchhausen o Tartarin de Tarascón, tendrían que esperar no poco para obtener el título de campeón y sin duda alguna se congratularían del buen sort.

Hace siete años fué cuando se fijaron por vez primera las reglas del gran concurso de mentiras.

Tales reglas están cuidadosamente ordenadas en un índice, y todo marcha a maravilla. Los aspirantes al mayor honor que la ciudad de Burlington puede conceder, tienen que tener por lo menos 70 años de edad; haber contado, cuando menos tres veces, a sus paisanos, algo genial, pero en el curso de la conversación ordinaria, y que esto pueda ser certificado cuando menos por un testigo.

En tales condiciones, ganó la palma nuestro héroe, el héroe intrépido de los mares, aun cuando no fuesen más que los lagos de Erie y Ontario.

La mentira maestra del campeón de mentiras, ha sido publicada recientemente. Dice como sigue:

«Antes de que yo comenzase a navegar por nuestros lagos patrios he de servir en los siete océanos. Una vez iba yo en una barca muy pequeña desde Le Havre a Boston, empujándonos los vientos muy en dirección al Norte.

Cierto día nos cruzamos con una escuadra de ballenas. Algunas de ellas eran de lo más grande que en mi vida he visto. Las mismas ballenas bebés, a quienes las grandes daban lección, median más de trece nudos de largo. Ya

saben ustedes que un nudo es igual a seis pies. Pero la ballena más grande que vi medía más de tres millas de largo.» Al decir esto, el bueno del capitán fué interrumpido con vivaces manifestaciones de duda. Se puso furioso y prosiguió. «Yo sé muy bien lo que me digo. Yo mismo medí esta ballena, y por cierto con gran facilidad. Nuestra barca hacia tres nudos por hora; a las ocho de la mañana estábamos precisamente a la altura de la cola y media hora después todavía no habíamos pasado la ballena. Esto acaeció una hora más tarde.»

Se impuso al capitán la medalla de la ciudad de Burlington, en una solemne reunión del presidente de la policía, que era el que la adjudicaba. Nuestro héroe es, pues, por un año, el embustero más grande de la ciudad de Burlington.

## La expresión de las rocas

Es curioso cómo la Naturaleza da a veces a las rocas formas de animales y seres humanos. Así sucedió en Mont Blanc, cuya cúspide mostró un día el rostro de Napoleón tocado con su sombrero. Ese fenómeno no fué momentáneo y pasajero, pues se manifestó en el año 1831 y no deapareció hasta 1842.

Otras rocas hay que tienen figuras animadas constantes, como, por ejemplo, la que el viajero puede admirar en Montpellier-le-Vieux. Se llama La Esfinge y tiene la forma de un animal gigantesco que duerme eternamente. También en Doubs (Francia), en el encantador paraje llamado Goumois, hay un pico rocoso que tiene el aspecto exacto de la cabeza de un mono. Hasa en el gesto es real esa imagen creada por la Naturaleza, sabia escultora.

Finalmente, en los Estados Unidos, en las proximidades de Washington, hay un monte que ofrece en uno de los picos la imagen de un viejo vispo de perfil. Tan justo es el parecido, que de no ser inaccesible aquel punto de la montaña, se sospecharía que fuera la mano de hombre la autora de la escultura. Los americanos le dan el adecuado nombre de El hombre viejo.

## Un garaje rascacielos

El problema de la circulación adquiere proporciones descomunales en las grandes ciudades norteamericanas. Cada día hay más automóviles; las fábricas lanzan al mercado uno por segundo. La frase de Ford de que tendría que construir los coches más pequeños para que cupieran todos en las calles es una broma del gran industrial, pero encierra una gran verdad. Tantos automóviles hay en las ciudades de Norteamérica, que, cuando se tiene prisa, hay que ir a pie.

Esta calamidad es mayor a causa de los automóviles que se estacionan junto a las aceras, porque ocupan un treinta por ciento de la calle.

Hacer las calles más anchas no remediaría la dificultad más que momentáneamente, ya que seguiría el aumento en la circulación de autos hasta repetirse el conflicto. Y prohibir a los yanquis que estacionaran sus autos en las aceras, sería considerado por ellos como un verdadero atentado contra su amada libertad.

Por eso la inventiva y la necesidad han creado el garaje-rascacielos, torre de muchos pisos y estrecha base, por lo que ocupa poco terreno, capaz de contener 1.200 coches.

Esta torre tiene dos rampas que, girando en espiral, suben hasta el último piso y entre las dos queda un espacio donde los coches pueden estacionarse, cosa que también pueden hacer en la rotunda que hay en el centro de cada uno de los pisos.

La torre tiene también varios ascensores para subir y bajar los coches que tienen desperfectos.

En Nueva York se está construyendo actualmente uno de estos garajes rascacielos de doce pisos, y si se logra el resultado apetecido, se construirán muchos más.

Trabajos en cemento  
armado

Blanco y Nebot

## Vulgarizaciones científicas

### Rayos de luz invisibles que protegen la propiedad

En todas partes donde hay que proteger grandes valores contra robos o despojos, es preciso servirse de las más modernas instalaciones de seguridad. Por este motivo se ha empleado hasta ahora cámaras de seguridad con enormes puertas acorazadas y fuertes enrejados, instalaciones eléctricas, generalmente ideadas, centinelas y perros policíacos, etc. Recientemente fué inventada una nueva medida de seguridad, que casi tiene las apariencias de un juguete, pero que, sin embargo, es una protección realmente estupenda, pues trabaja con rayos de luz invisibles.

«Rayos de luz invisibles? ¡Exactamente! Es el invento más reciente. Fuera de los rayos que despiden los colores espectrales visibles en el arco iris o en un prisma de cristal, la luz normal contiene otros rayos más, es decir los ultrarrojos y ultravioletas. Aun que estos rayos son invisibles, se puede comprobar su existencia por que influyen las células foto-eléctricas del mismo modo que los rayos de luz visibles. Aprovechando este nuevo invento, se han construido instalaciones protectoras, a cuyo aprovechamiento práctico se han dedicado Siemens y Ralske.

En el momento de caer un rayo de luz en una célula foto-eléctrica, colocada en un circuito, se modifica la resistencia, alterando también la corriente. Esta variación de la corriente se puede utilizar para activar relevadores que, a su vez, pueden abrir y cerrar otro circuito. Mediante esta nueva instalación protectora óptica se expone permanentemente una célula foto-eléctrica a un rayo de luz proveniente de un foco luminoso, en el cual se detienen por medio de un filtro todos los rayos visibles. Ahora quedando interrumpido este rayo de luz invisible por colocarse delante una persona o un objeto, cesa la excitación de la célula foto-eléctrica, de modo que reaccio-

na el revelador, conectando un dis positivo de alarma.

En ciertas fábricas se utilizan ya desde hace tiempo células foto-eléctricas para contar objetos de reducido volumen, llevados por cintas transportadoras, pero empleando rayos de luz visibles. Está claro que para instalaciones protectoras de interiores sólo se puede emplear rayos de luz invisibles. Se han inventado otros dispositivos de seguridad adicionales. Un diagrama, que desagra el rayo de luz, gira alrededor del foco luminoso. La célula foto-eléctrica está ajustada, de tal modo, que en el momento de cesar la proyección luminosa permanente de la luz eterna especial, a que está sometida, reacciona el dispositivo de alarma. De esta suerte la instalación no depende del alumbrao respectivo, estando, por lo tanto, día y noche, lista para el servicio. Además, es posible colocarla fácilmente en todas partes, como tiendas, almacenes, museos, cámaras de seguridad, etc. Asimismo, por medio de espejos, es posible dirigir hacia otra dirección los rayos ultrarrojos, tal como los visibles, de manera que también se puede llevar en zig-zag.

No obstante, la célula foto-eléctrica no se emplea únicamente para instalaciones protectoras, sino también para otros fines, por ejemplo para puertas de restaurantes al acercarse alguien, para conectar el alumbrao al oscurecer y para efectuar otros trabajos.

Cubiertas completas de teja  
plana de cemento

Blanco y Nebot